

Introduction

Thank you for purchasing this television set.
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.
We would strongly advise you read it thoroughly.
We hope our technology meets entirely with your satisfaction.

Table of contents

Installation

Installing the television set	2
Tuning in the TV channels	4
• Selecting the menu language and the country	4
• Automatic store	4
• Re-numbering programmes	5
• To exit the menus	5
• Manual store	6
• Naming programmes	6

Operation

The keys on the TV set	2
The remote control keys	3
• Displaying the programme number	3
• Adjusting the current picture and sound settings	3
• Sleptimer	3
Using other menus: picture, sound, features	7
• Storing adjustments	7
• Lock	7
• Timer menu	8
Video recorder key	8
Teletext	9
16:9 formats	10

Peripherals

• Connecting peripheral equipment	12
• Video recorder	12
• Other equipment	13
• Amplifier, headphones	13
• Side panel connections	13

Practical information

Glossary	13
Tips	14

Installing the television set




1 Positioning the television set

Place your TV on a solid, stable surface.

To avoid any dangerous situations and operating fault, do not place anything on the TV set and leave a space of at least 5cm around the appliance.



2 Connections

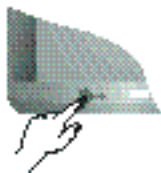
- Insert the aerial plug into the  socket at the rear of the set.
- Insert the mains plug into a wall socket (220-240 V / 50 Hz).



3 Remote control

Insert the two R6-type batteries (supplied) making sure they are the right way round.


In an effort to help protect the environment, the batteries supplied with this television do not contain mercury or nickel cadmium. Please do not discard your used batteries if you have access to a recycling facility (if in doubt, consult your dealer).



4 Switching on

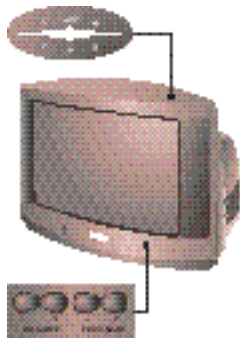
Press the on/off key to switch on the television.

A red indicator comes on and the screen lights up.


If the television remains in standby mode, press the P  on the remote control.


The indicator flashes when you use the remote control.

The keys on the TV set



The television set has 4 keys which are located on the front or the top of the set depending on the model.

The VOLUME - + (-  +) keys are used to adjust sound levels.

The PROGRAM - + (-  +) keys are used to select the required programmes.

To access the menus, simultaneously hold down the VOLUME - and VOLUME + keys. The PROGRAM - + keys may then be used to select an adjustment and the VOLUME - + keys to make that adjustment.

To exit from the menus, hold down the 2 VOLUME - and VOLUME + keys.

Note: when the LOCK function is activated, these keys are unavailable (refer to FEATURES menu on page 7).

The remote control keys

Screen information

To display / remove the programme number, the name (if it exists), the time, the sound mode and the time remaining on the timer. Hold down for 5 seconds to permanently display the programme number on the screen.

Sleeptimer

To select the length of time before the set automatically switches to standby (from 0 to 120 minutes).

Select EXT sockets

Press several times to select EXT1, S-VHS2, EXT2 and on certain models EXT3 and S-VHS3.

Video recorder (p. 8)

Smart sound controls

To access a series of settings: VOICE, MUSIC, THEATRE and return to PERSONAL.

Menu

To display or exit from the menus.

Cursor

These 4 keys are used to move within the menus.

Volume

To adjust the sound level

Mute

To disable or enable the sound.

Sound mode

To switch from STEREO to MONO or to choose between Dual I and Dual II for bilingual transmissions. For TV sets fitted with NICAM reception, depending on the transmission, you can switch from NICAM STEREO to MONO or choose between NICAM DUAL I, NICAM DUAL II and MONO.

When the sound mode is switched to MONO, the indication is displayed in blue.

Picture adjustment

To activate / deactivate the picture adjustment controls.

Standby

To set the TV to standby mode. To switch the TV set on again, press P \ominus \oplus or 0 9 .

NEXTVIEW:

refer to the separate booklet (only available on certain models).

Numerical keys

For direct access to programmes. For a 2 figure programme number, the 2nd figure must be entered before the dash disappears.

Smart picture controls

To access a series of settings: RICH, NATURAL, SOFT and return to PERSONAL.

Incredible Surround

To activate / deactivate the surround sound effect. In stereo, this gives the impression that the speakers are further apart. In mono, a stereo spatial effect is simulated.

Selecting TV programmes

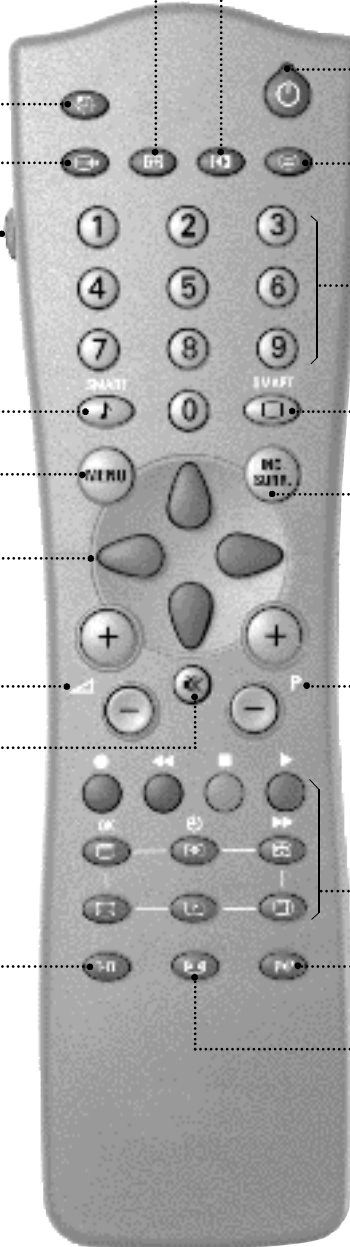
To move up or down a programme. The number, (the name) and the sound mode are displayed for a few seconds. For some programmes equipped with teletext, the title of the programme appears at the bottom of the screen.

Teletext features (p. 9)

Previous programme

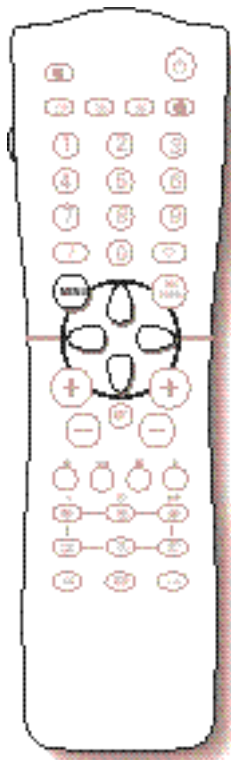
To access the previously viewed programme.

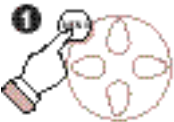
16:9 formats (p. 10)




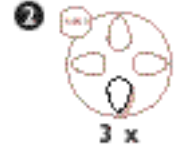
Tuning-in the TV channels

Selecting the language and the country





- 



1 Press the **MENU** key. The main menu is displayed on the screen


- 



2 Press **MENU** 3 times to select **INSTALL**.


- 


3 Press **▶**. The **INSTALL** menu appears. The **LANGUAGE** option is activated.


- 

4 Select your language using the **◀ ▶** keys. The menus appear in the language selected.


- 

5 Press **MENU** to select **COUNTRY**. Select your country using the **◀ ▶** keys (GB for Great Britain).



If you wish to exit the menus, press the **MENU** key twice (or once on the **EXIT** key).

Automatic store

Carry out the above operations, then:

- 6 Select **AUTO STORE**.
- 7 Press **▶**. The search begins.






The search operation takes a few minutes. When the search is complete, the **INSTALL** menu reappears automatically. If the transmitter or the cable network emits the automatic sort signal, the programmes are correctly numbered. If this is not the case, the programmes found are numbered in descending order from number 99, 98, 97, etc. Use the **SORT** menu to re-number the programmes.

Certain broadcasters or cable networks transmit their own sorting parameters (region, language, etc). Where this is the case, indicate your choice using the **◀ ▶** keys and confirm with **▶**.

To exit or interrupt the search, press the **MENU** key. If no picture is found, refer to the chapter entitled *Tips* on p. 14.

Re-numbering programmes

If the INSTALL menu is already displayed on the screen, go directly to step 1.

To display the INSTALL menu

Press **MENU**.

Select **INSTALL**.

Press **OK**.

- 1**

Select **SORT** (V) and press **OK**.
The **SORT** menu appears.
- 2**

Select **FROM** using the **OK** key.
- 3**

Display the programme you wish to re-number using keys **0** to **9** (or **- P +**).
If, for example, you want to re-number programme 97 as 5: type **9 7**.
- 4**

Press **OK** to select **TO**.
- 5**

Enter the new programme number using keys **0** to **9**. In our example, type **5**.
- 6**

Select **OK** (V) and press **OK**. The message **STORED** appears and the exchange is made.
In our example, programme number 97 is re-numbered as 5 (and 5 as 97).

Repeat operations **2** to **6** for as many programmes as you wish to re-number.

To exit the menus:

Press the **EXIT** key (or the **MENU** key to return to the previous level).

Manual store

This menu allows you to store each programme manually.

If the INSTALL menu is already displayed on the screen, go directly to step 1.

To display the INSTALL menu



- 1 Select MANUAL STORE () and press . The MANUAL STORE menu appears.
- 2 Select SYSTEM (). Use to select AUTO (automatic reception*) or standard reception with, according to the model: W.EUR (standard BG), E.EUR (standard DK), UK (standard I) or FRANCE (standard LL').
 * For transmissions from France (standard LL'), select the FRANCE option but not the AUTO option.
- 3 Select SEARCH and press . The search begins. As soon as a programme is found, the search will stop. If you know the frequency of the programme required, enter its number directly using the keys and go to chapter 5.
- 4 If no programme is found, refer to the Tips chapter on page 14).
- 4 If reception is un-satisfactory, select FINE TUNE and hold down key or .
- 5 Select PROG. NO (programme number) and use the or to keys to enter the desired number.
- 7 Select STORE and press . The message STORED appears. The programme is stored.

Repeat steps 3 to 6 for each programme to be stored.

To exit: press the key.

Naming programmes

If you wish, you can name the first 30 programmes (0 to 29).

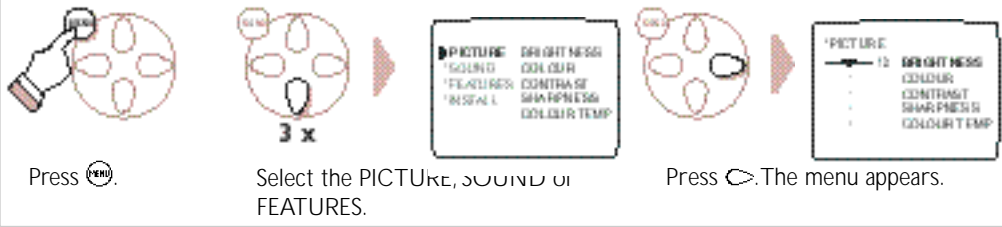


- 1 Select the programme you wish to name.
- 2 In the MANUAL STORE menu, select NAME and press .
 - Use the keys to move around in the area which displays the name (5 characters).
 - Use the keys to select the characters.
 - Press once the name is entered.
- 3 Select STORE () and press . The name is stored.
- 4 Press and repeat the operation for each programme you wish to name.

To exit: Press the key.

Using other menus

To display a menu



Use the **UP** **DOWN** keys to select an adjustment and **LEFT** **RIGHT** to make that adjustment. The **MENU** key is used to exit from the menu displayed.

Picture menu



You can adjust BRIGHTNESS, COLOUR, CONTRAST, SHARPNESS and COLOUR TEMP

- **SHARPNESS**: modifies the clarity of the picture,
- **COLOUR TEMP** (colour temperature): adjusts the colour temperature of the picture. Three options are available here: COOL (blue white), NORMAL (balanced) or WARM (red white).

Sound menu



You can adjust TREBLE, BASS, BALANCE, AVL and HEADPHONE.

- **AVL** (automatic volume leveller): used for automatic level control in order to avoid sudden increases in volume (particularly when changing channels or during advertisements).
- **HEADPHONES**: this menu is used to access the separate headphone VOLUME control, the BALANCE and the SOUND MODE (you can choose between DUAL I and DUAL II for bilingual transmission).

Storing adjustments automatically

Adjustments made in the PICTURE and SOUND menus and to volume are stored automatically.

Values are stored under PERSONAL in the picture and sound smart controls (**PERSONAL** and **PERSONAL** keys).

Features menu



You can adjust:

- **TIMER** (see next page),
- **LOCK**: Set to ON to lock the television keys. Switch off the TV and hide the remote control. The TV cannot now be used (only the remote control will enable you to switch the TV on). To cancel: reset the LOCK to OFF.
- **NR** (Noise Reduction): Useful in case of poor reception to reduce picture noise (snowy picture).
- **ROTATION** (only on certain models): To adjust the tilt of the picture. This compensates for regional variations in the earth's magnetic field.

Timer menu

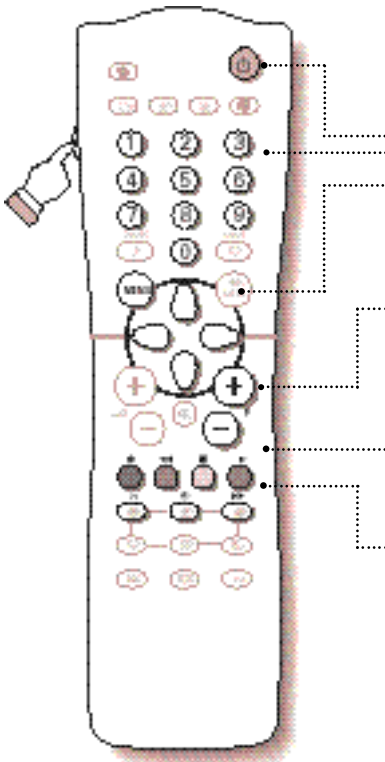
This menu allows you to use your TV as an alarm clock.
In the FEATURES menu:



- 1 Select **TIMER** (V) and press **OK**. The **TIMER** menu appears. Use the **V** key to select the following settings:
- 2 **TIME**: enter the current time (0/9 or < > keys).
N.B.: Every time the TV is switched on, the clock is automatically updated on the basis of the teletext information in programme No. 1. If the TV set does not feature teletext, this update will not occur.
- 3 **PROG. NO** (programme number): enter the number of the programme.
- 4 **START TIME**: enter the time at which you wish the TV to switch on.
- 5 **STOP TIME**: enter the stop time (automatic stop).
- 6 **ACTIVATE** (this setting is hidden at the bottom of the screen).
Use < > to activate the programming **ONCE** or **DAIL** for every day.
The **STOP** position is used to cancel the timer.
- 7 Press **0** to set the TV to standby. It will automatically switch on at the time programmed. If you leave the TV switched on, it will only change programme at the time indicated.

The combination of the LOCK and TIMER functions may be used to limit the length of time your television is in use, for example, by your children. The ONCE position allows you to programme the start time or the stop time (but not the both)

Video recorder key



The **VCR** key, located on the side of the remote control is used for the main functions of the video recorder.

Hold down the **VCR** key to access the following functions:

- 0** standby,
- 0 / 9 enter a programme number,
- MENU** display the VCR menu*
- V** selection*
- < > adjustment*
- P + programme selection,
- record,
- ◀◀ rewind,
- stop,
- ▶ play,
- ▶▶ fast forward,
- ⊕ ○ programming (on certain models),
- OK** ○ validation.

** Some programming functions are not available on all models (cursors, menu, OK key, etc.).*

The remote control is compatible with all the video recorders in our range as well as models which use the RC5 signalling standard.

Teletext

Teletext is an information system, broadcast by certain TV channels, which can be consulted much like a newspaper. It also provides sub-titles for people with hearing difficulties or those who are unfamiliar with the language in which a particular programme is being broadcast (cable networks, satellite channels, etc.).

Switch teletext on / off

To call up or exit from teletext. The main index page presents a list of items to which you have access. Each item has a corresponding 3 digit page number. *If the channel selected does not broadcast teletext, the message P100 is displayed and the screen stays black (in this case, exit from teletext and select another channel).*

Selecting a teletext page

Use keys 0 to 9 or P to enter the page number required. E.g.: page 120, type 1 2 0. The number is displayed in the top left-hand corner of the screen, the page counter starts searching and then the page is displayed. Repeat the procedure to consult another page.

If > xxx < flashes briefly or the counter continues searching, this means that the selected page is not broadcast. If this is the case, choose another number.

Direct access to an item

Coloured zones are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or their corresponding pages. *The coloured zones flash when the page or the subject is not yet available*

Stop the sequence of sub-pages

Certain pages have sub-pages which follow on automatically. Press the key to disable and enable the sequence of sub-pages. The message appears in the top left-hand corner of the screen.

Index

To return to the main index page (generally page 100).

Enlarging a page

Press this key to display the upper part, the lower part and then to return to the normal page size.

Reveal

Use this key to reveal / conceal hidden information (solutions to games).

Overlaying text on the TV picture

To activate / deactivate the screen overlay.

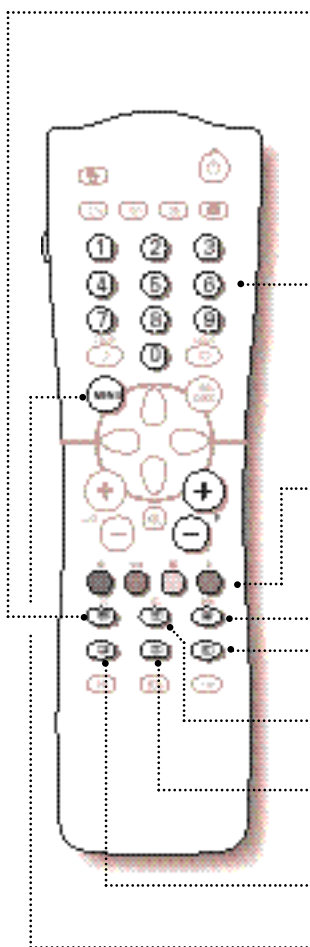
Favourite pages

For teletext programmes 0 to 29, you can store 4 favourite pages which you can then access via the coloured keys.

With the television in teletext mode

- 1 Press the key. The "L" symbol and a red rectangle is displayed at the bottom of the screen (the 1st time, the 4 rectangles are displayed in colour).
- 2 Enter the 1st page number required.
- 3 Press the green key and enter the 2nd page number.
- 4 Repeat the operation for the yellow and the blue keys.
- 5 To end programming, press the key for 3 seconds. The 4 rectangles are displayed in white, the pages are stored.
- 6 Press the key to leave the favourite pages. The previous subjects reappear at the bottom of the screen.

To use the stored pages when in teletext mode, press the key and select one of the coloured keys.



16:9 Formats

The pictures you receive may be transmitted in 16:9 format (wide screen) or 4:3 format (conventional screen). 4:3 pictures sometimes have a black band at the top and bottom of the screen (letterbox format). This function allows you to optimise the picture display on screen.

Automatic switching

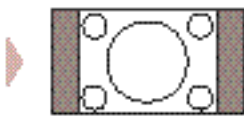
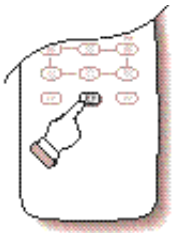
This TV set is also equipped with automatic switching which will select the correct-screen format, provided the specific signals are transmitted with the programmes.

This automatic format can also be modified manually.



Using the different screen formats

Press the  key to select the different modes:

4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, SUBTITLE ZOOM, SUPER ZOOM and WIDE SCREEN.





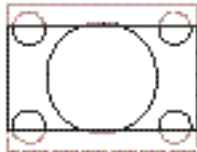
4:3 Mode

The picture is reproduced in 4:3 format and a black band is displayed on either side of the picture. The picture may be progressively enlarged using the   keys.





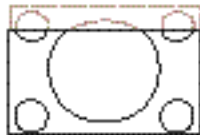
ZOOM 14:9 Mode

The picture is enlarged to 14:9 format, a thin black band remains on both sides of the picture. The   keys allow you to increase or decrease the section at the bottom of the picture where sub-titles may be displayed.





ZOOM 16:9 Mode

The picture is enlarged to 16:9 format. This mode is recommended when displaying pictures which have black bands at the top and bottom (letterbox format). Use the   keys if you wish to display sub-titles.



SUBTITLE ZOOM Mode

This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen leaving the sub-titles visible. Use the   keys to increase or decrease the section at the bottom of the picture.



SUPER ZOOM Mode

This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen by enlarging the sides of the picture.



WIDE SCREEN Mode

This mode restores the correct proportions of pictures transmitted in 16:9 using full screen display.

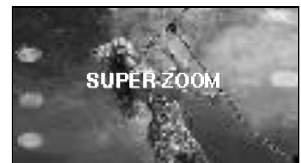
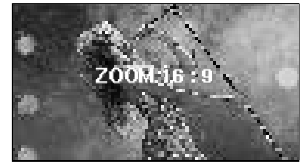
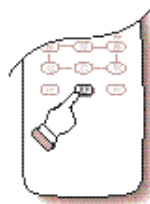
Note: If you display a 4:3 picture in this mode, it will be enlarged horizontally.

Selecting the correct mode

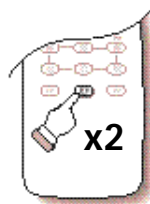
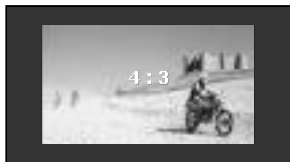
Different modes can be selected to suit different picture formats, use the following diagrams as a guide to which mode to use.

1 4:3 Picture

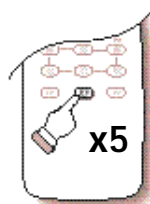
There are 4 possible modes for this type of picture



2 4:3 Picture Letterbox



3 16:9 Picture



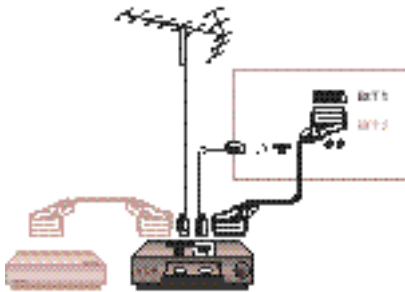
Connecting peripheral equipment

The television has 2 external sockets situated at the back of the set (EXT1 and EXT2).

The EXT1 socket has audio and video inputs/outputs and RGB inputs.

The EXT2 socket has audio and video inputs/outputs and S-VHS inputs.

Video recorder



Video recorder (only)

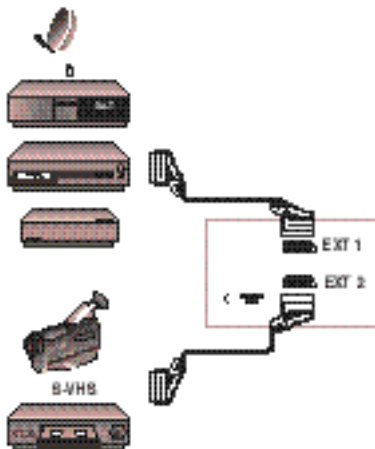
Carry out the connections featured opposite. Use a good quality euroconnector cable.

If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 5). To reproduce the video recorder picture, press 0.

Video recorder with decoder

Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder. You will then be able to record scrambled transmissions.

Other equipment



Satellite receiver, decoder, CDV, games, etc.

Carry out the connections featured opposite.

To optimise picture quality, connect the equipment which produces the RGB signals (digital decoder, games, certain CDV drives, etc.) to EXT1, and the equipment which produces the S-VHS signals (S-VHS and Hi-8 video recorders) to EXT2 and all other equipment to either EXT1 or EXT2.

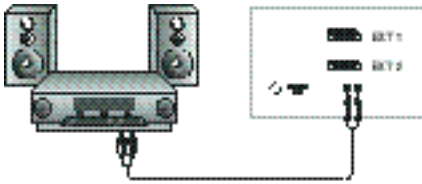


To select connected equipment

Press the 0 key to select EXT1, S-VHS2 (S-VHS signals from the EXT2 socket), EXT2 and S-VHS3 or EXT3 for connections on the front panel (according to the model).

Most equipment (decoder, video recorder) carries out the switching itself.

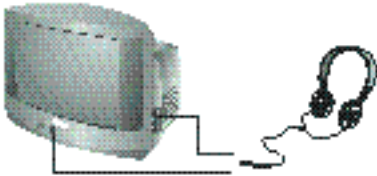
Amplifier



To connect to a hi-fi system, use an audio connection cable and connect the "L" and "R" outputs on the TV set to the "AUDIO IN" "L" and "R" input on your hi-fi amplifier.

N.B.: sound output corresponds either to the sound from the television tuner or to the sound from the equipment connected to EXT1 or EXT3, but never to the sound from the equipment connected to EXT2. If you have a VCR, connect it to EXT1 in order to benefit from the sound output.

Headphones

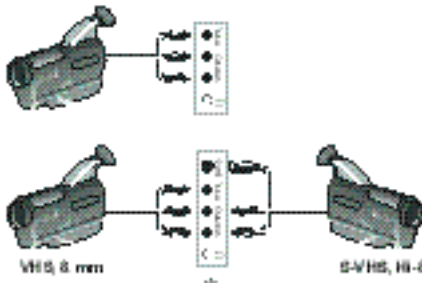


Depending on the model, the headphones socket is situated on the front panel or on the right-hand side of the TV set.


To adjust headphone volume, use the HEADPHONE setting in the SOUND menu (p. 7).


The headphone must have an impedance in the range 32 to 600 ohms.

Side connections



Carry out the connections featured opposite.

Using the  key, select EXT3 for a VHS or 8mm camcorder and S-VHS3 * for an S-VHS or Hi-8 camcorder.

For a mono sound camcorder, connect the sound signal to the AUDIO L input. Use the  key to reproduce the sound on the left and right loudspeakers of the television.

** Only available on certain models*

Glossary

RGB Signals: These are 3 Red, Green and Blue video signals which directly drive the red, green and blue emitters in the cathode ray tube. Using these signals provides better picture quality.

S-VHS Signals: These are 2 separate Y/C video signals from the S-VHS and Hi-8 recording standards. The luminance signals Y (black and white) and chrominance signals C (colour) are recorded separately on the tape. This provides better picture quality than with standard video (VHS and 8 mm) where the Y/C signals are combined to provide only one video signal.

NICAM sound: Process by which digital sound can be transmitted.

System: Television pictures are not broadcast in the same way in all countries. There are different standards: BG, DK, I, and L L'. The SYSTEM setting (p. 4) is used to select these different standards. This is not to be confused with PAL or SECAM colour coding. Pal is used in the majority of European countries, Secam in France, the CIS and the majority of African countries. The United States and Japan use a different system called NTSC. The inputs EXT1 and EXT2 are used to read NTSC coded recordings.

16:9: Refers to the ration between the length and height of the screen.


Wide screen televisions have a ration of 16/9, conventional screen TV sets have a ration of 4/3.

Tips


Poor reception

The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see "fine tuning" (p.6) or modify the orientation of the outside aerial. Does your antenna enable you to receive broadcasts in this frequency range (UHF or VHF band)? In the event of difficult reception (snowy picture) switch the NOISE.REDUCT on the FEATURES menu to ON. (p. 7).

No picture


Have you connected the aerial socket properly? Have you chosen the right system? (p. 6) Is the contrast or the brightness badly adjusted? Press  and readjust the PICTURE menu. Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections.

Picture adjustment

If the picture is not adjusted properly or if you have trouble obtaining a clear picture, select one of the smart control presets  (p. 3), go into the PICTURE menu and modify one of the settings. The setting is stored automatically. The picture is too blue or too red! Adjust the COLOUR TEMP (p. 7).

Peripheral equipment gives a black and white picture

You have not selected the right

socket with the  key: S-VHS2 (or S-VHS3) instead of EXT2 (or EXT3). To play a video cassette, check that it has been recorded under the same standard (PAL, SECAM, NTSC) which can be replayed by the video recorder.

No sound

If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the SYSTEM setting (p. 6).

Remote control

The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the batteries.

Standby

When you switch the TV set on it remains in standby mode and the indication LOCKED is displayed when you use the keys on the TV set? The LOCK function is switched on (see p. 7).

If the set receives no signal for 15 mins, it automatically goes into standby mode.

The set consumes energy when it is switched on. To save electricity, we recommend that you switch the TV set off using the ON/OFF key.

Miscellaneous

The menus appear in a foreign language? Select the LANGUAGE option in the INSTALL menu (p. 4).

Still no results?

If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service.



Recycling directive

Your TV set uses materials which are reusable or which can be recycled. To minimise the amount of waste in the environment, specialist companies recover used sets for dismantling and collection of reusable materials (consult your dealer).

Bevezetés

Új televíziót vásárolt. Köszönjük a márkánk iránti bizalmát.
Kérjük, a készülék által nyújtott szolgáltatások megismerése érdekében
figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Reméljük, hogy technológiánkat teljes megaláztatással fogja használni.

Tartalomjegyzék

Üzembehelyezés

A televízió üzembehelyezése	2
Csatomakeresés	4
• A nyelv és az ország kiválasztása	4
• Az automata kereső indítása	4
• A kiválasztott programok átszámozása	5
• Kilépés a menükből	5
• Kézi programkeresés	6
• A programok elnevezése	6

Használat

A televízió nyomógombjai	2
A távirányító nyomógombjai	3
• Programszám kijelzése	3
• Hang és kép általános szabályozása	3
• Automatikus kikapcsoló	3
Az egyéb menük használata :kép, hang, opció	7
• Beállítások tárolása	7
• Gyerekzár	7
• Időzítő menü	8
A képmagnó nyomógombjai	8
Teletext	9
• 16/9-es forma	10

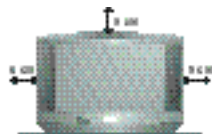
Csatlakozások

• A képmagnó	12
• Más készülékek	12
• Erősítő, fejhallgató	13
• Oldalsó csatlakozások	13

Hasznos tudnivalók

Szószedet	13
Tanácsok	14

A televízió üzembehelyezése



1 A televízió elhelyezése

Helyezze a TV-készüléket szilárd és stabil felületre.

A veszélyes helyzetek elkerülése végett ne tegyen semmit a készülékre és hagyjon legalább 5 cm-es szabad teret a televízió körül.



2 A csatlakozások

• Illesse be az antennadugót a TV-készülék hátoldalán lévő Γ csatlakozóba.

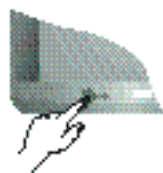
• Kapcsolja be a hálózati csatlakozó zsinórt a hálózatba (220 - 240 V/50 Hz).



3 A távirányító

Helyezze el a készülékhez mellékelte 2 darab R6 típusú elemet a + és - jelnek megfelelően.

A készülékhez adott elemek, környezetvédelmi okokból nem tartalmaznak sem higanyt, sem kadmiumot, sem nikkelt. Kérjük, a kimerült elemeket ne dobja el, hanem éljen az újrahasznosítás lehetőségével (forduljon a forgalmazóhoz).



4 A bekapcsolás

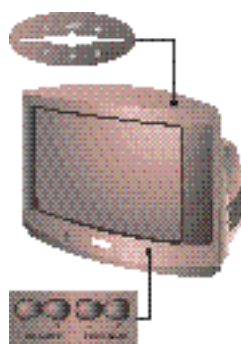
Nyomja meg a ki- bekapcsolás gombot.

Egy piros fényjelző kigyullad és a képernyő kivilágosodik.

Ha a piros fényjelző világít, nyomja meg a távirányítón a P \oplus gombot.

Használat közben a távirányító fényjelzője villog.

A televízió nyomógombjai



A televízió 4 nyomógombbal van felszerelve, amelyek a modelltől függően vagy a készülék elején, vagy annak tetején találhatóak.

AVO L U \uparrow + - (- \triangle +) nyomógombok a hangerő szabályozására szolgálnak.

A PROGRAM + - (- P +) nyomógombok a programok kiválasztását teszik lehetővé.

A menük lehívásához tartsa nyomva a VOLUME - és a VOLUME + gombokat. Ezt követően, a PROGRAM + - nyomógombokkal kiválaszthatja a szabályozni kívánt funkciót és a VOLUME - + gombokkal elvégezheti a beállítást.

A menükből való kilépéshez tartsa nyomva a VOLUME - és a VOLUME + gombokat.

Megjegyzés: Amikor a GYERMEKZÁR működésben van, a nyomógombok nem működnek (lásd az FUNKCIÓK menüt a 7. oldalon).

A távirányító nyomógombjai

Képernyő információk / állandó számok

A programszám és -név (ha van), az idő, a hangmód, az automatikus ki- / lekapcsolásig hátramaradt idő kijelzése vagy takarása. A szám állandó kijelzéséhez 5 másodpercig tartassa nyomva.

Automatikus kikapcsoló

Az automatikus kikapcsolás időtartamát (0-tól 120 percig) beállítása.

EURO-csatlakozó kiválasztása

Az EXT1, S-VH EXT2 és egyélen a S-VHS3 és az EXT3 csatlakozó kiválasztásához többször egymás után nyomja meg ezt a gombot.

Képernyő információk gombja (8. old.)

Hang előzetes beállítása

Különböző, előzetesen beállított hangok aktiválását eredményezi: B E S Z, Z E N I S Z I N H Á Z I és K É Z I.

Menü

A menük megjelenítése és azokból való kilépés.

Nyílak

Ez a 4 gomb teszi lehetővé a mozgást a menükben.

Hang

A hangerő szabályozása.

Némító

A hang kiiktatása.

Hang mód

STEREO adások MONO vételét, vagy két nyelvű műsor esetén, nyelv I és nyelv II közötti választást tesz lehetővé.

NICAM vételhez felszerelt készülék esetében foghatja a NICAM STEREO adást MONO hangszínből, vagy választhat a NICAM DUAL I, NICAM DUAL II és a MONO hangszín között.

A kék színű MONO jelzés azt jelenti, hogy az adás más hangszínből is fogható.

A képminőség javítása

A képminőség javítását szolgáló funkció ki- és bekapcsolására.

Készenléti helyzet

A televízió készenléti helyzetbe történő kapcsolása. Az újra bekapcsoláshoz nyomja meg a P () vagy () gombot.

NEXTVIEW útmutató

Lásd a külön mellékelt útmutatót (csak egyes modelleken).

Számgombok

A csatornák azonnali kiválasztása. A két számjegyű programoknál a második számjegyet a vonal eltűnése előtt kell hozzáadni.

Kép előzetes beállítása

Különböző, előzetes beállítások aktiválását eredményezi: G A Z A G TERMÉSZETES, LÁGY és KÉZI.

Intelligens Surround (Térhang)

A térhangzás ki- és bekapcsolása. A térhangzás sztereó hangszínből azt az érzést kelti, hogy a hangszórók nagyobb távolságra vannak egymással, így a hangszínből pedig áll-sztereó hangzást eredményez.

Programkiválasztás

Az alsó vagy a felső program lehívása. Néhány másodperc múlva megjelenik a program száma, (neve) és módja.

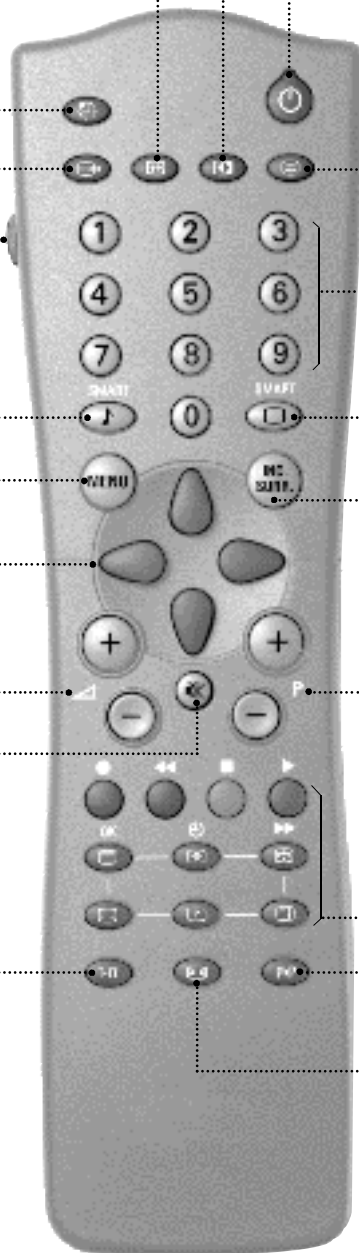
Egyes teletextet sugárzó csatornán, a képernyő alsó részén megjelenik a műsor címe.

Teletext gombok (9. old.)

Előző program

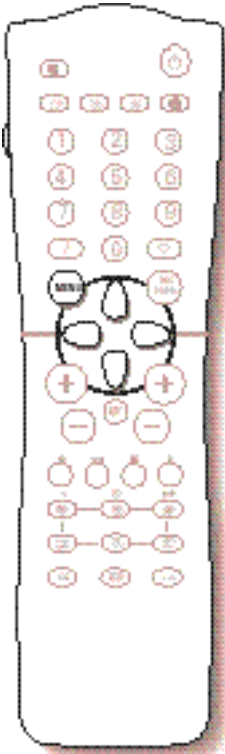
Az utoljára megjelenített program visszahívása.

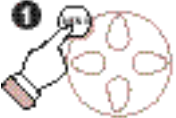
16/9-es forma (10. old.)




Csatornakeresés

A nyelv és az ország kiválasztása




- 


Nyomja meg a **MENU** gombot.
A fő menü megjelenik a képernyőn.

▶ KÉP	FENYVÉRŐ
▶ HANG	SZÍN
▶ FUNKCIÓK	KONTROLL
▶ RÁDÍÓ	KÉPFELISZÜR
	TELITETTSÉG
- 


Az **INDÍTÁS** menü leghívásához nyomja meg 3-szor a **↓** gombot.

▶ KÉP	NYELV
▶ HANG	ORSZÁG
▶ FUNKCIÓK	AUT. TÁROL
▶ INDÍTÁS	KÉZTÁROL
	FAJTA
- 

Nyomja meg a **▶** gombot.
Megjelenik az **INDÍTÁS** menü.
A **NYELV** választás aktivált.

▶ INDÍTÁS	F
▶ NYELV	
▶ ORSZÁG	
▶ AUT. TÁROL	
▶ KÉZTÁROL	
▶ FAJTA	
- 

A **◀** gombok segítségével válassza ki a nyelvet.
A menük a kiválasztott nyelven fognak megjelenni.

▶ INDÍTÁS	H
▶ NYELV	
▶ ORSZÁG	
▶ AUT. TÁROL	
▶ KÉZTÁROL	
▶ FAJTA	
- 

Az **ORSZÁG** kiválasztásához nyomja meg a **↓** gombot.
A **K** **▶** gomb segítségével válassza ki az országot
(H = Magyarország).

▶ INDÍTÁS	H
▶ NYELV	
▶ ORSZÁG	
▶ AUT. TÁROL	
▶ KÉZTÁROL	
▶ FAJTA	

Ha ki akar lépni a menüből nyomja meg 2-szer a **MENU** gombot (vagy egyszer a **EXIT** gombot).

Az automata kereső indítása

Mielőtt tovább haladna tegye meg a fenti lépéseket, majd :

6 Válassza ki az **AUT.TÁROL**

7 Nyomja meg a **▶** gombot.
A keresés megkezdődik.



▶ INDÍTÁS
▶ NYELV
▶ ORSZÁG
▶ AUT. TÁROL
▶ KÉZTÁROL
▶ FAJTA



▶ INDÍTÁS
▶ AUT. TÁROL
▶ KERESÉS
▶ KÉRFELVÁRÁSI
▶ TALÁLTÁLL

A keresés néhány percet vesz igénybe. Ennek befejeztével az **INDÍTÁS** menü újra megjelenik. Ha az adó vagy a kábelrendszer automatikusan leadja a rendszerező jelet, a programok száma megfelelő lesz. Ellenkező esetben a talált programok csökkenő sorrendben lesznek megszámozva :99, 98, 97....Az átszámozáshoz használja a **FAJTA** menüt.

Bizonyos adók vagy kábelrendszerek a saját paramétereiket sugározzák a csatornák osztályozásához (tartomány, nyelv, ...). Ilyen esetben, választását a **◀** végezheti, majd a **▶** érvényesíti. Ha abba akarja hagyni a keresést, nyomja meg a **MENU** gombot. Ha egyetlen csatornát sem talál, nézze át a *Tanácsok átmű fejezetet* (14. old.).

A kiválasztott programok átszámozása

Ha az INDÍTÁS menü már megjelent a képernyőn, ugorjon az **1** pontra.

Az INDÍTÁS menü lehívása :



Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki az INDÍTÁS-t.



Nyomja meg a **OK** gombot.



Válassza ki a FAJTA címszót (✓) és nyomja meg a **OK** gombot. A FAJTA menü megjelenik a képernyőn.



Válassza a "-ról" lehetőséget a **OK** gomb segítségével.



Vigye be azt a programot, amelyiket át akarja számozni a **0-9** (vagy **-P+**) gombbal. Ha például az 97-es programnak az 5-ös számot akarja adni, üsse be : **9 7**.



A "-ra" lehetőség kiválasztásához nyomja meg a **OK** gombot.



A **0 9** gombok segítségével vigye be az új programszámot. A fenti példában : **5**.



Válassza ki a OK címszót (✓) és nyomja meg a **OK** gombot. Megjelenik a TÁROLVA üzenet. Megtörtént a számok felcserélése. Példánkban, a 97-es számú program most az 5-ös szám alatt van rögzítve (az 5-ös pedig a 97-es alatt).



Ismételje meg a **2-6** műveleteket annyiszor, ahány programot át akar számozni.

Kilépés a menükből

Nyomja meg a **MENU** gombot (vagy ahhoz, hogy visszatérjen az előző szintre nyomja meg a **MENU** gombot).

Kézi programkeresés

Ez a menü lehetővé teszi, hogy a programokat egyenként tárolja el.

Ha az INDÍTÁS menü már megjelent a képernyőn, ugorjon az **1** pontra.

Az INDÍTÁS menü lehívása :

Nyomja meg a **MENU** gombot.

Válassza ki az INDÍTÁS-t.

Nyomja meg a **OK** gombot.

1 INDÍTÁS
2 NYELV
3 ORSZÁG
4 AUT. TÁROL.
5 KÉZI TÁROL.
6 TÁROLÁS

1 INDÍTÁS
2 KÉZI TÁROL.
3 RENDSZER AUTO
4 KERESÉS
5 PROG. SZÁM
6 TÁROLÁS

TÁROLÁS.
NÉVADÁS
FINOMÁLL.

- 1 Válassza ki a KÉZI TÁROL címszót (1) és nyomja meg a **OK** gombot. A KÉZI TÁROL menü megjelenik a képernyőn.
- 2 Válassza ki a RENDSZER címszót (2). Használja a **OK** gombokat az AUTO (automatkeresés*) vagy a kézi keresés kiválasztásához. A modelltől függően az utóbbiak a következők lehetnek: W (EUR (BG szabvány)), E (EUR (DK szabvány)), UK (I (szabvány)), és FRANCE (LL' szabvány).
* A franciászági adások vételéhez a FRANCE (LL' szabvány) állást kell választani nem az AUTO-t.
- 3 Válassza ki a KERESÉS címszót (3) és nyomja meg a **OK** gombot. Megkezdődik a keresés. Amint a készülék tisztán fog egy adást a keresés abbamarad. Folytassa az **5** ponttól. Ha ismeri a keresett csatorna frekvenciáját, akkor beütheti a számok (0-9) segítségével.

Ha egyetlen csatornát sem talál, nézze át a Tanácsok című fejezetet (14. old.).

- 4 Ha a vétel minősége nem kielégítő, válassza ki FINOMÁLL. címszót (a képernyő alsó részén) és tartsa nyomva a **OK** vagy a **OK** gombot.
 - 5 Válassza ki a PROGSZÁM címszót és használja a kívánt szám betételéhez a **OK** gombokat vagy a számgombokat (0-9).
 - 6 Válassza ki a TÁROLÁS címszót (6) és nyomja meg a **OK** gombot. Röviden megjelenik a TÁROLÁS jel. A csatorna állásáról g z e van.
- Ismételje meg a **3-6** műveleteket annyiszor, ahány programot tárolni akar.

Kilépés : Nyomja meg a **MENU** gombot.

A programok elnevezése

1 INDÍTÁS
2 KÉZI TÁROL.
3 PROG. SZÁM
4 TÁROLÁS
5 NÉVADÁS
6 FINOMÁLL.

Ha kívánja, nevet adhat az első 30 csatornának (0-tól 29-ig).

- 1 Képszeljen arra a csatormára, amelynek nevet szeretne adni.
- 2 A KÉZI TÁROL. menüben válassza ki a PROG. NÉV címszót és nyomja meg a **OK** gombot.
 - A név kijelzési zónájában (5 karakter) való mozgáshoz használja a **OK** gombokat.
 - A betűk kiválasztásához használja a **OK** gombokat.
 - Miután bevitte a kívánt nevet, nyomja meg a **MENU** gombot.
- 3 Válassza ki a TÁROLÁS. címszót (6) és nyomja meg a **OK** gombot. A program neve rögzítve van.
- 4 Nyomja meg a **MENU** gombot és kezdje előről a műveletet minden egyes csatormán, amelyiknek nevet akar adni.

Kilépés : Nyomja meg a **MENU** gombot.

Egyéb menük használata

A menük lehívása



Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a KÉP-et, a HANG-ot vagy az OPCIÓK-at.



Nyomja meg a **KÉP** gombot. A menü megjelenik.



Használja a **OK** gombokat a beállítás kiválasztásához és a **←** **→** gombokat a beállítás elvégzéséhez. A **MENU** gomb lehetővé teszi a menüből való kilépést.

A Kép Menü



Állíthatók : FÉNYERŐ, SZÍN, KONTRASZT, KÉPÉLESSÉG, TELÍTETTSÉG.

- **KÉPÉLESSÉG** : A kép felbontását változtatja.
- **TELÍTETTSÉG** : A színek arányát változtatja. Három lehetőség áll rendelkezésre : **HIDEG** (túlnyomóan kék), **NORMÁL** (kiegyensúlyozott) és **MELEG** (túlnyomóan piros).

A Hang Menü



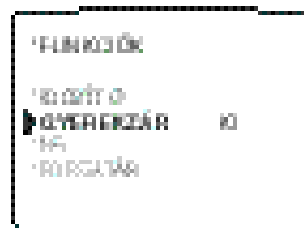
Állíthatók : MAGAS, MÉLY, BALANSZ, HANGHATÁROLÓ, FEJHALLGATÓ.

- **HANGTÁJOLÓ** : A hangerő automatikus ellenőrzését végzi a csc a na- vagy műsorváltás (reklám) esetén a hangerő nem válik.
- **FEJHALLGATÓ** : Ez a menü lehetővé teszi a fejhallgató HANGERŐ-jének, BALANSZ-ának és HANG módjának az önálló kezelését (választási lehetőség DUAL I és DUAL II között a két nyelvű műsoroknál).

A beállítások automatikus tárolása

A televízió automatikusan tárolja a HANG és KÉP menü beállításait. Ezek az értékek az előzetes kép-, és hangbeállítások KÉZI állásában vannak tárolva (**OK** és **↻** gomb).

Az Opció Menü



Állítható :

- **IDŐZÍTŐ** (lásd a következő oldalon).
- **GYEREKZÁR** : Az elzáráshoz válassza a BE állást. Kapcsolja ki a televíziót és dugja el a távirányítót. Ez által, a televízió gombjai használhatatlanná válik (kizárólag a távirányítóval lehet bekapcsolni a készüléket). A GYEREKZÁR megszüntetéséhez lépjen vissza a KI állásba.
- **NR (Noise Reduction)** : Rossz vétel esetén csökkenti a képzavarokat (havazás).
- **FOLDTÁS** (csak bizonyos modelleknél) : A **OK** gombbal hívja le a KÉP ELMOZDÍTÁST és a **←** **→** gombbal a hajlás szögét. Ez a megjelölés a Föld mágneses erő tényleg hatását egyenlíti ki.

Az Időzítő Menü

Ez a menü lehetővé teszi, hogy televízióját ébresztőként használja.
Az FUNKCIÓK menüből kiindulva :



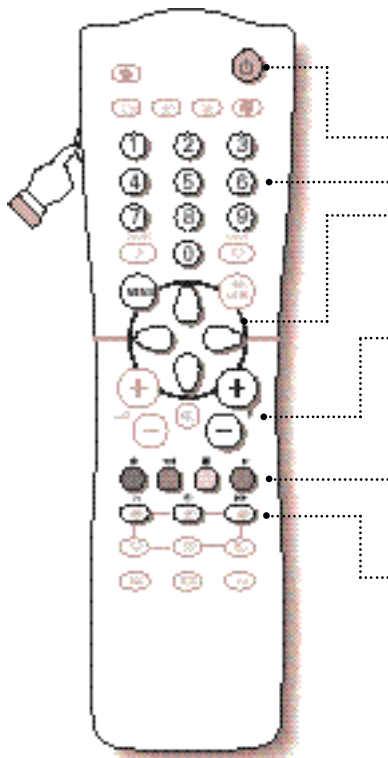
- 1 Válassza ki az IDŐZÍTŐ-t (V) és nyomja meg a gombot. Az IDŐZÍTŐ menü megjelenik. Végezze el az alábbi beállításokat a gomb segítségével :
- 2 IDŐ : Állítsa be a pontos időt (0-9) vagy gombok).

Fontos megjegyzés: Az 1-es számú program teletext információja alapján a televízió órája minden bekapcsoláskor aktualizálódik. Ellenben nincs lehetőség az aktualizálásra, ha ezen a csatormán nem sugároznak teletextet.

- 3 PROG. SZAM : Űsse be a kívánt program számát.
- 4 BEKAP. IDŐ : Vigye be az ébresztés kezdeti időpontját.
- 5 KIKAP. IDŐ : Vigye be az automatikus kikapcsolás időpontját.
- 6 PROGRAM : (Ez az állítás lehetőség takarva van a képernyő alsó részén). Válassza ki az önek megfelelő opciót : E G SZER vagy MINDEN NAP. Ezen funkció működésének megszüntetéséhez lépjen vissza a KI állásba.
- 7 A készenléti helyzetbe kapcsoláshoz nyomja meg a gombot a televízió automatikusan be fog kapcsolni a beprogramozott időpontban. Ha a készenléti állapotban van a televízió, a kiválasztott időpontban csak programot fog látni.

A GYERMEKZÁR és az IDŐZÍTŐ közös használata lehetővé teszi, hogy gyermekek csak az Ön által meghatározott időben nézzék a televíziót. Az EGYSZER állás csak a be- vagy kikapcsolás időpontjának programozását teszi lehetővé (azaz egy napra nem).

A képmagnó gombjai



A távirányító oldalán található gomb lehetővé teszi a képmagnó főbb funkcióinak a használatát.

A következő funkciók használatához tartsa nyomva a gombot :

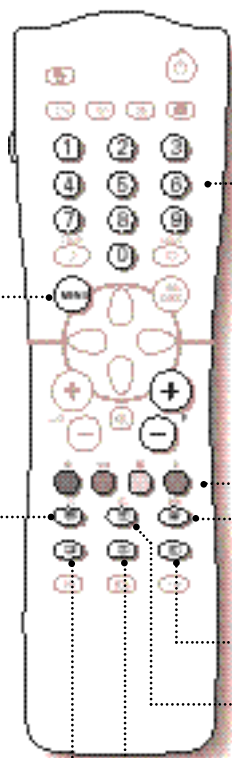
- készenléti állásba helyezés,
- 0 / 9 számok bevitelére,
- a képmagnó menüjének lehívása*,
- választások*,
- szabályzások*,
- programválasztás,
- felvétel,
- gyors visszatekerés,
- stop,
- lejátszás,
- gyors előretekerés,
- programozás*,
- OK érvényesítés*,

* Bizonyos programozási lehetőségek nem léteznek minden készüléken (nyílak, menük, OK gomb...)

A cégünk által gyártott összes készülék és minden olyan képmagnó, amely az RC5-ös szabványt használja kezelhető a televíziójához mellékelte távirányítóval.

Teletext

A teletext egyes csatornák által sugárzott, újsághoz hasonló információs rendszer. Lehetővé teszi a rosszul vagy nagyothallók, valamint, kábelhálózatok és műholdas csatornák esetén a nyelvet kevésbé ismerők számára a feliratok megjelenítését.



A teletext lehívása

A teletext lehívása, valamint az abból történő kilépés. A tartalomjegyzék megjelenik az elérhető rovatok listájával. Minden egyes rovatot egy három jegyű szám jelöl.

Ha a kiválasztott csatorna nem sugároz teletext adást, a P100 jelzés jelenik meg és a képernyő sötét marad. Ebben az esetben lépjen ki a teletextből és válasszon egy másik csatornát.

Az oldalválasztás

Üsse be a kívánt oldal számát a 0-9 vagy a - P + gombbal. Példa: a 120. oldal eléréséhez üsse be egyenként a három számot: 1 2 0. A beütött szám megjelenik bal felső sarokban. Ha egy másik oldalt szeretne megtekinteni kezdje újból a műveletet.

Ha a >>>><< jelzés villog néhány másodpercig vagy ha a számláló átlépi a keresett számot és folytatja a keresést, akkor az adó (pillanatnyilag) nem sugározza a kért oldalt. Válasszon egy másik számot.

A rovatok gyors lehívása

A képernyő alsó részén színes mezők jelenhetnek meg. A négy színes gomb lehelvé teszi az oda vezető rovatok vagy oldalak gyors lehívását.

A színes mező villogása azt jelzi, hogy a rovat vagy az oldal még nem elérhető.

Az oldal kinagyítása

Lehelvé teszi a kép felső és alsó részének a kinagyítást: majd az eredeti méretre való visszatérést a A gomb az oldalak automatikus változását megállítja vagy újraindítja. Ebben az esetben a bal felső sarokban megjelenik a E jelzés.

A tartalomjegyzék

A tartalomjegyzék lehívása (általában a 100. oldal).

Az oldalak váltakozásának kikapcsolása

Bizonyos oldalakhoz tartoznak aloldalak, melyek egymás után automatikusan jelennek meg.

Rejtett információk

Rejtett információk (kelesezéjétyekmegjétes t.) lehívása és eltüntetése.

A teletext szövegének ráhelyezése a képre

A kép ráhelyezésének ki- és bekapcsolása.

Kedvenc oldalak

Az 0-29 teletextes programok esetében 4 gyakran látogatott oldalt tárolhat a tárolt oldalak között. Azon követően közelebb elérhetőek lesznek a színes nyomó m b o k

- 1 Nyomja meg a L gombot. A "L" szimbólum és a piros négyzet megjelenik a képernyő alján.
- 2 Üsse be az első kívánt oldal számát.
- 3 Nyomja meg a zöld kecskét és üsse be a másodiknak kívánt oldal számát.
- 4 Ismétlje meg a műveletet a sárga és a kék gombokkal is.
- 5 Végezetül tartsa nyomva a M gombot 3 másodpercig. The 4 négyzet fehérén jelenik meg és az oldalak tárolva vannak.
- 6 Nyomja meg a M gombot, hogy kilépjen a kedvenc oldalakból. A megelőzően használt program megjelenik a képernyő alján.

Ha információt akar a tárolt oldalakról, nyomja meg a a M gombot és válasszon ki egyet a színezett gombok közül.

16/9-es forma

A kép sugárzása 16:9 formátumban (széles képernyő) vagy 4:3 (hagyományos képernyő) történhet. A 4:3-as kép alsó és felső részén néha fekete csík látható (széles formátum).

Ez a funkció eltünteti a fekete csíkokat és lehetővé teszi a legmegfelelőbb kép ábrázolását.

Automatikus átkapcsolás:

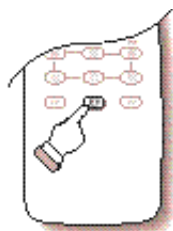
A televízió automatikus átkapcsolóval van felszerelve. Ez dekódolja egyes programok különleges szignálját és kiválasztja a képernyő helyes formátumát. Ez a funkció csak külső csatlakozóval működtethető, melyet az EXT1-hez vagy az EXT2-höz lehet kapcsolni.

A képernyő formátumát mindig kézzel lehet változtatni.

Az egyes formátumok használata

A  gombot lenyomásával a következő formátumot választhatja ki:

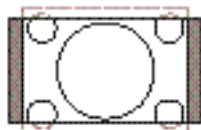
4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, FELIRAT ZOOM, SUPER ZOOM és SZÉLES KÉPERNYŐ.





A 4:3 megjelölés

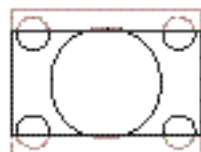
A kép 4:3 formátumban reprodukálódik, a képernyő két oldalán fekete csík látható.

A   gombok megnyomásával a kép megnagyobbodik.





A ZOOM 14:9 megjelölés

A kép 14:9 formátumban reprodukálódik, a két oldalon nem túl széles fekete csík marad. A   gombok lehetővé teszik a kép alsó részének (a feliratok helyének) felfelé vagy lefelé mozgását.





A ZOOM 16:9 megjelölés

A kép 16:9 formátumban reprodukálódik. Ez a beállítás akkor használandó, ha a széles formátumban sugárzott képet akarunk nézni. A feliratokat   gombok használatával láthatóvá tesszük.



A FELIRAT ZOOM megjelölés

A kép 4:3 formátumban reprodukálódik a képernyő egész felületén és a feliratok láthatóak maradnak. A   gombok segítségével a kép alsó szélé kiemelkedik vagy süllyed.



A SUPER ZOOM megjelölés

A kép 4:3 formátumban reprodukálódik a képernyő egész felületén. A kép vertikálisan kiszélesedik.



A SZÉLES KÉPERNYŐ megjelölés

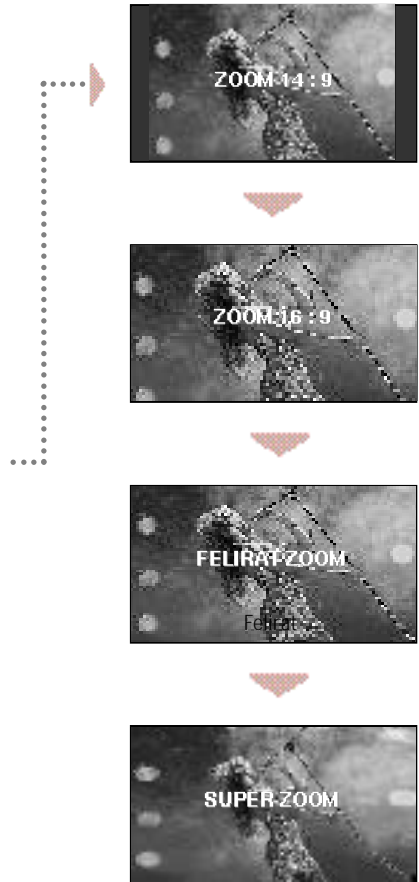
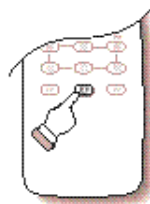
A 16:9 formátumban reprodukált kép megfelelő méretekben jelenik meg a képernyő egész felületén.

Vigyázat: A 4:3 formátumban reprodukált kép horizontálisan szélesedik ki.

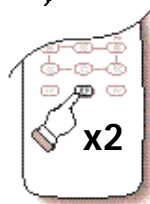
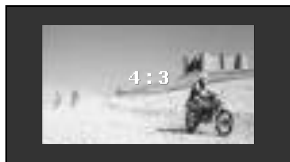
Melyik módozatot kívánja használni?

Kövesse az alábbi utasítást, hogy a képhez kiválasszhatja a megfelelő módozatot.

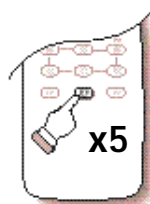
1 4/3 kép



2 4/3 kép (széles formátum)



3 16/9 kép



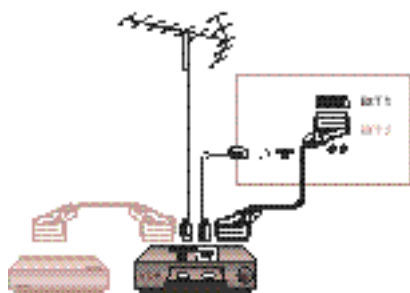
Egyéb készülékek csatlakoztatása

A televízió hátulsó részén 2 EURO-csatlakozó található.

Az EXT1 csatlakozónak van audio és video kimenete / bemenete és RGB -bemenete.

Az EXT2 csatlakozónak van audio és video kimenete / bemenete és S-VHS -bemenete.

Képmagnó



Képmagnó (egyedül)

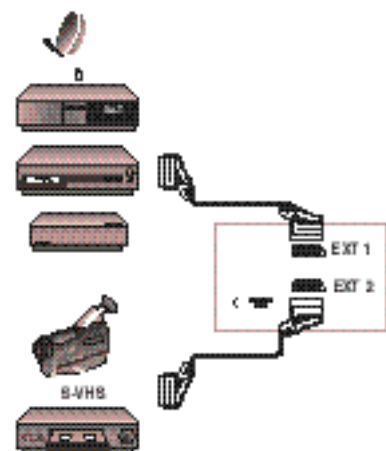
A mellékelt ábra szerint kösse össze a képmagnót a televízióval. Használjon jó minőségű EURO-csatlakozószinórt.

Ha a képmagnón nincs EURO-csatlakozó, a televízióval való összeköttetés csak az antennaszinóron keresztül valósítható meg. A televízió 0-ás programját a képmagnó testjelére kell hangolni (lásd a TÁROLÁS fejezetet, 5. old.). A képmagnó képének megjelenítéséhez nyomja meg a **0** gombot.

Képmagnó és Dekóder

A képmagnó második EURO-csatlakozójára kösse a dekódert. Ezáltal a kódolt adásokat is felveheti.

Más készülékek



Műhold antenna, dekóder, DVD, játékok...

A csatlakoztatást a mellékelt ábra szerint végezze el. A legjobb minőség elérése érdekében az R/VB jelekkel dolgozó készülékeket (digitális dekóder, játékok, egyes DVD lejátszók, ...) kapcsolja az EXT1 csatlakozóba, azokat, amelyek S-VHS jeleket adnak le (Hi-8 és S-VHS képmagnók, ...) kapcsolja a EXT2 csatlakozóba. A többi készüléket egyaránt kapcsolhatja az EXT1 és EXT2 csatlakozóba.

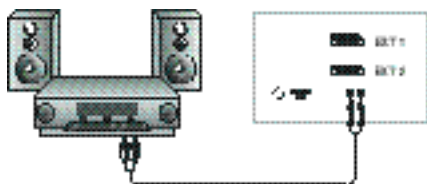


A csatlakoztatott készülékek kiválasztása

Az EXT1, az S-VHS2 (az EXT2 csatlakozó S-VHS jele), az EXT2 és a televízió elején található (a modelltől függően) S-VHS3 vagy az EXT3 csatlakozó kiválasztásához nyomja meg a **0** gombot.

A legtöbb készülék saját maga vezérli az egyik csatlakozóról a másikra történő átváltást.

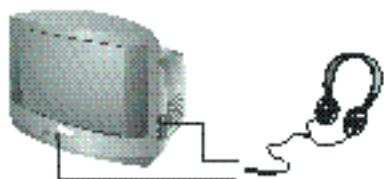
Erősítő



Hifi-toronyhoz történő összekapcsolás esetén használjon audio csatlakozó zsinórt. A televízió "L" és "R" kimenetét kösse össze a hifi-torony "AUDIO IN" "L" és "R" bemenetével.

Fontos megjegyzés: A hang kimenet a TV, az EXT 1 vagy EXT 3 csatlakozóhoz kapcsolt készülék hangjára vonatkozik. Semmi esetre sincs szó az EXT 2 csatlakozóhoz kapcsolt készülék hangjáról. Ahhoz, hogy használni tudja a hang kimenetet, kapcsolja képmagnóját az EXT 1 csatlakozóhoz.

Fejhallgató

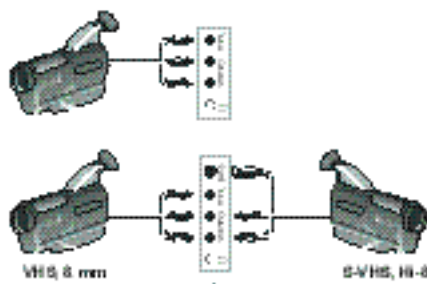


A fejhallgató csatlakozása a modelltől függően vagy a televízió oldalán, vagy annak elején található.


A fejhallgató hangerejének beállításához használja a HANG menü FEJHALLGATÓ állását (7. old.).

A fejhallgató impedanciájának 32 és 600 Ohm között kell lennie.

Oldalsó csatlakozások



A csatlakoztatást a mellékelt ábra szerint végezze el. VHS vagy 8 mm-es kamera esetén válassza az EXT3 csatlakozót, S-VHS vagy Hi-8 -asnál pedig az S-VHS3* csatlakozót.

Mono hangú kamera esetén kapcsolja a hang jelet az AUDIO L bemenetelre. A  gomb használata lehetővé teszi a televízió jobb és baloldali hangszórójának az igénybevételét.

* Csak bizonyos modelleknél van felszerelve

Szószedet

RVB jelek : Három videojelről van szó (piros, zöld és kék), melyek közvetlenül a katódcső piros, zöld és kék ágyúit vezérik. Ezen jelek használata jobb minőségű képet biztosít.

S-VHS jelek : Két különálló videojelről van szó (Y/C), melyek az S-VHS és a Hi-8-as felvételi szabványból erednek. A fényerő (fekete/fehér) és a színjelek külön-külön vannak felvéve a szalagra. Ezen eljárással jobb minőségű képet nyerünk, mint a hagyományos video rendszerrel (VHS és 8 mm), ahol az összekevert Y/C jelek csak egy jelzést alkotnak.

NICAM hang : Olyan eljárás, amely a hang digitális minőségben való átvitelét biztosítja.

Rendszer : A televíziós műsorok sugárzása nem minden országban történik ugyanolyan módon. Különböző szabványok léteznek : BG, DK, I és LL'. A RENDSZER beállítás lehetővé teszi ezeknek a szabványoknak a kiválasztását. Ne keverje össze az utóbbi szabványokat a színszabvánnyal, mely PAL vagy SECAM lehet. A legtöbb európai ország Pal rendszert használ. Franciaországban, a FÁK államaiban és az afrikai országok többségében a SECAM rendszert használják. Az Egyesült Államokban és Japánban az NTSC nevű rendszert használják. Az EXT 1 és EXT 2 bemenet lehetővé teszi az NTSC rendszerben felvett kazetták lejátszását.

16/9 : A képernyő szélesség / magasság arányára vonatkozik. A széles képernyőjű televíziók aránya 16/9, a hagyományos képernyőnél 4:3.

Rossz az adás vétele

Közeli hegyek vagy magas épületek kettős képértyét vagy visszhotkozhat. Ebben az esetben próbálja manuálisan beállítani a képet: "finom beállítások" (6. oldal) vagy módosítsa a külső antenna iránybeállítását. Ellenőrizze azt is, hogy az antenna képes-e adást fogni ezen a frekvencin (UHF vagy VHF sáv). Rossz vétel (havazás) esetében állítsa az OPCÍÓ menü a NR-t BE-re (7. oldal).


Nincs kép

Képpen csatlakoztatta-e az antennát? A megfelelő rendszert választotta-e ki? (6. oldal.) A kontraszt vagy a fény jól van-e beállítva?

Nyomja meg a  gombot és kezdje újra a KÉP menü beállítását.

A rosszul csatlakoztatott zsinórok (pl. antennacsatlakozó) gyakran okoznak kép- vagy hangproblémát (amikor a készüléket elmozdítják, előfordulhat, hogy bizonyos csatlakozódugók elmozdulnak a helyükről). Ellenőrizze az összes csatlakozást.

A kép beállítása

Ha a kép rossz vagy ha nem sikerül megfelelően beállítani, akkor válassza ki a smart control  egyik előzetes beállítását (3. oldal.), majd hívja le a KÉP menüt és módosítsa ezt a beállítást. A tárolás automatikus.

A kép túl kék vagy túl piros! Kezdje újra a TELITETTSEG beállítását (7. oldal)

A csatlakoztatott készülék fekete-fehér képet ad

Nem a megfelelő csatlakozást választotta ki a  gomb segítségével:

S-VHS2 (vagy S-VHS3) az EXT2 (vagy az EXT3) helyett. A videokazetták lejátszásához ellenőrizze, hogy a felvétel ugyan olyan standard-ban készült-e (PALSEIA MNTSC) mint a képmagnó lejátszani.

Nincs hang

Ha bizonyos programokat a készülék hang nélkül sugároz, akkor nem a megfelelő TV-rendszert választotta ki. Módosítsa a RENDSZER beállítását (6. oldal.).

A távirányító

A televízió nem reagál a távirányító: Ha a távirányító használata közben a televízió fényjelzője nem villog, cserélje ki az elemeket.

Készenléti helyzet

Ha a készülék bekapcsolásakor az készenléti helyzetben marad és a ZÁRVA jelzés jelenik meg, mikor a televízió nyomógombjait használja, akkor a ZÁR funkció nincs kiiktatva (lásd 7. oldal.).

Ha a televízió nem kap új jelzést 15? keresztül, akkor automatikusan készenléti helyzetre kapcsol át.

A televízió készenléti helyzetben is fogyaszt energiát. Takarékosági szempontból tanácsos a készüléket a ki-bekapcsolás gombbal kikapcsolni.

Egyéb

Ha a menük idegen nyelven jelennek meg, akkor kezdje újra a NYELV beállítását (lásd 4. oldal.).

Még mindig nem jól működik a készülék?

Meghibásodás esetén ne próbálja sajátkezűleg megjavítani a készüléket, hanem forduljon a szervizhez.

Újrahasznosítási útmutatások



Az Ön készüléke olyan anyagokat tartalmaz, melyek újra felhasználhatók vagy újrahasznosíthatók. A környezetszennyezés csökkentése érdekében, szakvállalatok begyűjtik és szétszerelik a tönkrement készülékeket, majd felhasználják az újrahasznosítható anyagokat (forduljon a forgalmazóhoz).

Введение

Вы приобрели этот телевизор, спасибо за ваше доверие.
Это руководство предназначено для того, чтобы помочь вам установить и пользоваться вашим телевизором.
Мы советуем вам внимательно прочитать их.
Мы надеемся, что наша технология полностью удовлетворит вас.

Оглавление

Установка

Установка телевизора	2
Настройка телевизионных программ	4
• Выбор языка и страны	4
• Автозапоминание	4
• Сортировка	5
• Выход из меню	5
• Ручное запоминание	6
• Наименование программ	6

Пользование

Клавиши телевизора	2
Клавиши пульта дистанционного управления	3
• Вывод на экран номера программы	3
• Регулировка изображения и звука	3
• Таймер	3
Использование других меню: изображение, звук, функции	7
• Запоминание настроек	7
• Блокировка	7
• Меню таймера	8
Ключ видеоманитофона	8
Телетекст	9
• Формат 16:9	10

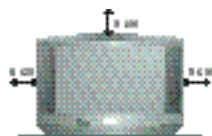
Периферийная аппаратура

• Подключение периферийных аппаратов	12
• Видеоманитофон	12
• Другая аппаратура	12
• Усилитель, наушники	13
• Подключение к передней стенке	13

Практическая информация

Словарь	13
Советы	14

Установка телевизора




1 Размещение телевизора

Установить телевизор на прочную и устойчивую поверхность. Предусмотреть свободное пространство не менее 5 см вокруг телевизора и не ставить на него предметы, чтобы избежать опасностей или повреждений.



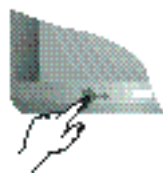
2 Подключение

- Вставить фишку антенны в разъем , расположенный с задней стороны телевизора.
- Включите шнур питания в сеть (220-240 В / 50 Гц).


3 Пульт дистанционного управления

Вставить обе поставляемые с аппаратом батарейки типа R6, в соответствии с указанным направлением установки.

Батарейки, поставленные вместе с аппаратом, не содержат ни ртути, ни кадмия, ни никеля в заблесте об охране окружающей среды. Просьба не выбрасывать слрабствовшие батарейки, а использовать имеющиеся в вашем распоряжении средства их сбора для утилизации (обратиться к вашему продавцу).

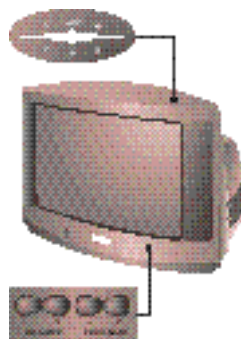






4 Включение

Нажать на клавишу вкл/выкл. для включения телевизора. Загорается зеленый световой индикатор, и экран загорается. Если телевизор находится в дежурном состоянии, нажать на клавишу P  пульта дистанционного управления.

При использовании пульта дистанционного управления световой индикатор мигает.

Клавиши телевизора



Телевизор имеет 4 клавиши, которые находятся либо на передней стенке, либо на верхней поверхности, в зависимости от моделей. Клавиши VO LUME - + ( ) позволяют регулировать уровень звука. Клавиши PROGRAM - + ( ) позволяют выбирать программы. Для доступа к меню держать нажатыми клавиши VO LUME - и VO LUME +. Затем клавиши PROGRAM - + позволяют выбрать настройку, а клавиши VO LUME - + произвести настройку. Для выхода из меню держать нажатыми клавиши VO LUME - и VO LUME +.

Примечание: если функция БЛОКИРОВКА активирована, эти клавиши не действуют (см. меню ФУНКЦИИ на стр. 7).

Клавиши пульта дистанционного управления

Информация на экране

Для кратковременного вывода на экран/с экрана номера или названия программы (если оно существует), времени, з в о в о г о режима и отстающего времени таймера.

Нажимать в течение 5 сек. для вывода на экран номера программы.

Таймер

Для выбора длины периода до автоматической установки в дежурное состояние (от 0 до 120 мин.)

Выбор выходов EXT

Для выбора выход EXT1 (разъем на задней стенке), EXT2 (разъем на передней стенке) и возврат к программе ТВ.

Видеомагнитофон (стр. 8)

Клавиши "умной настройки"

звук : Для доступа к различным настройкам звука : РЕЧЬ, МУЗЫКА, TEATR
возврата к личному прелпчению

Меню

Для вызова и выхода из меню.

Курсор

Эти 4 клавиши испол ь з у ю для передвижения в меню.

Громкость

Для регулировки уровня громк о с т

Выключение звука

Для выключения или обратного включения звука.

Звуковой режим

Для перевода в режим МОНО передачи в режиме СТЕРЕО или выбрать язык I или II для двуязычных программ.
Для телевизоров с приемом NICAM, вы можете выбрать, в зависимости от передачи, NICAM STEREO или NICAM MONO, или выбрать между NICAM DUAL I, NICAM DUAL II и MONO.

Для выбора MONO в режиме СТЕРЕО индикатор будет светить

Регулировка изображения

Для активации/дезактивации клавиш к о н т р л и з о б р е н и

Дежурное состояние

Для перевода телевизора в дежурное состояние. Для включения телевизора нажать на клавишу P \ominus \oplus или \ominus \oplus .

nextView: см. отдельную инструкцию (существует лишь на некоторых моделях)

Цифровые клавиши

Для прямого доступа к программам. Для двузначных номеров программ, ввести вторую цифру до исчезновения черточк и

Клавиши "умной настройки" изображения

Для доступа к различным предварительным настройкам з о б р е н и : НАС Ы Щ Е Н Н А Т У ГАЛЬНЫЙ, МЯГКИЙ и возврата к личному прелпчению.

Пространственный эффект

Для активации/дезактивации пространственного эффекта. В режиме стерео эта регул и р о в создает впечатление увеличения р а с с а н и я между громкоговорителями. В режиме моно симул и ре т с пространственный стереозффект.

Выбор программ

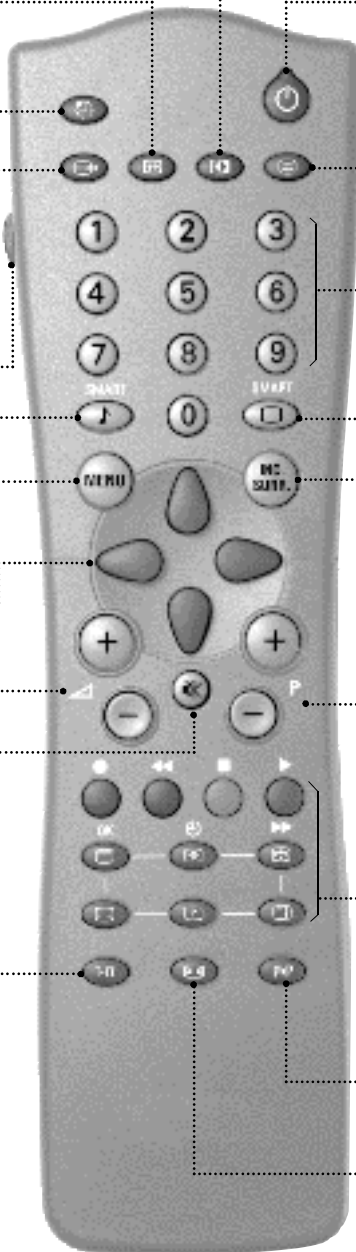
Для перехода к предыдущей или последующей программе. Номер (название) программы и звук о в а настройка выводятся на экран на н е о л ь о с е к у н д . При некоторых программах с т е л е т с т о м название программы п я в л я е т с я в нижней части экрана.

Функции телетекст (стр. 9)

Предыдущая программа

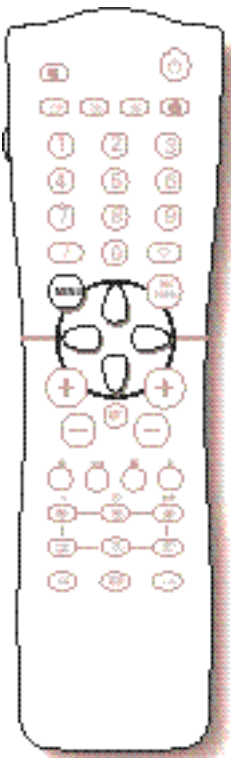
Для доступа к предыдущей програм

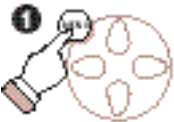
Функция 16/9 (стр. 10)







Настройка телевизионных программ



Выбор языка и страны









- 

1 Нажать на клавишу .
На экран выводится основное меню.
- 

2 Трижды нажать на  для выбора меню УСТАНОВКА.
- 

3 Нажать на .
На экране появляется меню УСТАНОВКА.
Настройка ЯЗЫК активирована.
- 

4 Выбрать язык с помощью клавиш  .
Меню появляются на выбранном языке.
- 

5 Нажать на  для выбора СТРАНА.
Выбрать вашу страну с помощью клавиш   (GB для Великобритании).

ПОИСК ПРОГРАММ

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПОИСК ПРОГРАММ

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПОИСК ПРОГРАММ

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПОИСК ПРОГРАММ

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА



ПОИСК ПРОГРАММ

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

Для выхода из меню нажать дважды на клавишу  (или 1 раз на клавишу ).

Автозапоминание

Выполнить вышеуказанные действия, а затем:

- 6 Выбрать АВТОЗАПОМИНАНИЕ.
- 7 Нажать на . Поиск начинается.



ПОИСК ПРОГРАММ

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА





ПОИСК ПРОГРАММ

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

ПРОЦЕДУРА

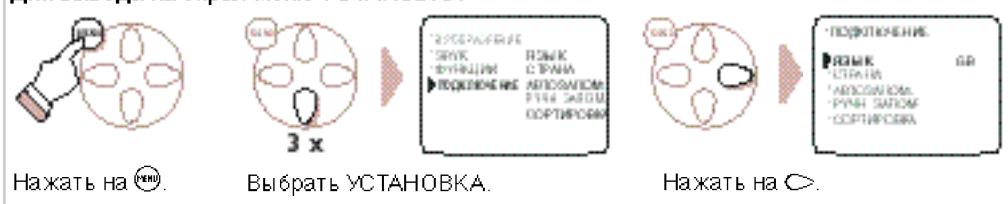
Поиск занимает несколько минут. Когда поиск окончен на экране автоматически появляется меню УСТАНОВКА. Если передатчик передает сигнал автоматической сортировки, программы будут пронумерованы правильно. В противном случае, найденные программы будут пронумерованы в убывающем порядке, начиная с номера 99 (99, 98, 97 и т. д.). Для правильной перенумерации программ использовать меню СОРТИРОВКА.

Некоторые кабельные сети передают свои собственные параметры сортировки (язык, страна, ...). В этом случае, вы должны сделать выбор с помощью клавиш   и подтвердить с помощью . Для выхода из меню или прекращения поиска нажать на . Если ни одна программа не была найдена, обратиться к главе Советы на стр. 14.

Сортировка программ

Если меню УС ТАНОВКА уже выведено на экран, перейти непосредственно к действию ❶.

Для вывода на экран меню УСТАНОВКА



- Выбрать меню СОРТИРОВКА () и нажать на . Меню СОРТИРОВКА появляется на экране.
- Выбрать С с помощью клавиши .
- Выбрать программу, которую вы хотите перенумеровать, с помощью клавиш от ❶ до ❹ (или Р). Например, если вы желаете перенумеровать программу 97 на 5 : нажмите на ❹ ❷.
- Выбрать НА с помощью клавиши .
- Набрать новый номер с помощью клавиш от ❶ до ❹. В данном примере нажать на ❷.
- Выбрать ОК и нажать на . На экране появляется слово ЗАПОМНЕНО, и замена производится. В нашем примере программа 97 будет под номером 5 (а программа 5 - под номером 97).

Повторить операции от ❷ до ❹ столько раз, сколько программ вы желаете перенумеровать.

Для выхода из меню :

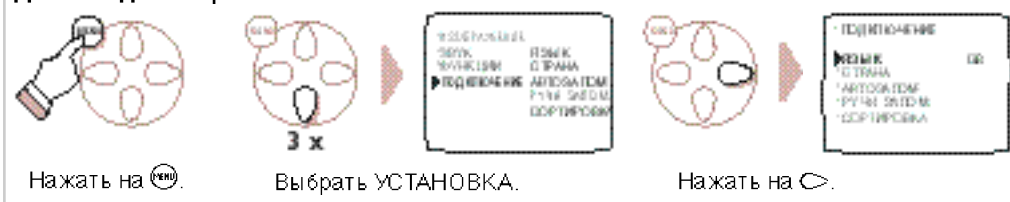
Нажать на клавишу (или на клавишу , чтобы вернуться к предыдущему уровню).

Ручное запоминание

Это меню позволяет ручное запоминание каждой программы.

Если меню УС ТАНОВКА уже выведено на экран, перейти непосредственно к операции **1**.

Для вывода на экран меню УСТАНОВКА



1 Выбрать меню РУЧНОЕ ЗАПОМИНАНИЕ (1) и нажать на **OK**. Меню РУЧНОЕ ЗАПОМИНАНИЕ появляется на экране.

2 Выбрать СИСТЕМА (2). Использовать клавиши **OK** **OK** для выбора АВТО (автоматический прием*) или стандартный прием с W.EUR (стандарт BG), E.EUR (стандарт DK), UK (стандарт I) или FRANCE (стандарт LL).

** Для приема из Франции (стандарт LL, выбрать вариант FRANCE, а не АВТО.*

3 Выбрать ПОИСК и нажать на **OK**. Поиск начинается. Как только программа найдена, прокрутка прекращается. Перейти к операции **6**. Если вам известна частота желаемой программы, вы можете непосредственно набрать ее номер, с помощью клавиш **0** **9**.

Если вы какое изображение не находите, обратитесь к главе Советь (стр. 14).

4 Если прием программы неудовлетворителен, выбрать вариант ТОНКАЯ НАСТРОЙКА и нажать на клавиши **OK** или **OK**.

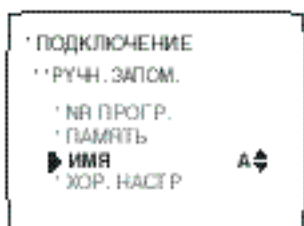
5 Выбрать настройку № ПРОГРАММЫ и использовать клавиши **OK** **OK** или **0** **9** для набора желаемого номера.

6 Выбрать ЗАПОМИНАНИЕ и нажать на **OK**. На экране появляется слово ЗАПОМНЕНО, и программа запоминается.

Повторить этапы от **3** до **6** для каждой программы, которую вы желаете ввести в память.

Для выхода: нажать на клавишу **MENU**

Наименование программ



Вы можете, если желаете, дать название 30 первым программам (от 0 до29).

1 Выбрать программу, которой вы желаете дать название.

2 Выбрать ИМЯ в меню РУЧНОЕ ЗАПОМИНАНИЕ и нажать на **OK**.

- Использовать клавиши **OK** **OK** для перемещения в зоне, где выводится название (5 букв).
- Использовать клавиши **OK** **OK** для выбора букв.
- Нажать на **MENU** после набора названия.

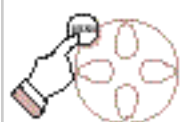
3 Выбрать ЗАПОМИНАНИЕ и нажать на **OK**. Название запоминается.

4 Нажать на **MENU** и повторить операцию для каждой программы, которую вы желаете именовать.

Для выхода: нажать на клавишу **MENU**

Использование других меню

Для вывода меню на экран



Нажать на **MENU**.



Выбрать **ИЗОБРАЖЕНИЕ**, **ЗВУК** или **ФУНКЦИИ**

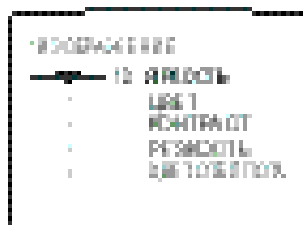


Нажать на **OK**. Меню появляется на экране.



Использовать клавиши **UP** и **DOWN** для выбора настройки и **LEFT** и **RIGHT** для ее осуществления. Клавоша **MENU** используется для выхода из меню.

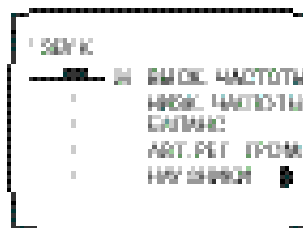
Меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**



Вы можете отрегулировать **ЯРКОСТЬ**, **ЦВЕТ**, **КОНТРАСТ**, **РЕЗКОСТЬ** и **ТОН**

- **ЯРКОСТЬ**: делает изображение более или менее светлым.
- **ТОН** (теплота цветов): регулирует теплоту цветов. Три варианта изображения: **ХОЛОДНОЕ** (белый цвет с голубым оттенком), **НОРМАЛЬНОЕ** (сбалансированное) и **ТЕПЛОЕ** (белый цвет с красным оттенком).

Меню **ЗВУК**



Вы можете отрегулировать **ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ**, **НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ**, **БАЛАНС**, **АРГ** и **НАУШНИКИ**.

- **АРГ** (автоматическое регулирование громкости), используется для автоматического контроля уровня громкости, чтобы избежать резкого повышения звука в частях, при переключении программы или во время рекламы.
- **НАУШНИКИ**: это меню используется для доступа к разделенному контролю **ГРОМКОСТЬ**, **БАЛАНС** и **РЕЖИМ ЗВУКА** (вы можете выбирать между **ДВОЙНОЙ I** и **ДВОЙНОЙ II**, для двуязычных передач).

Автоматическое запоминание настроек

Настройка меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ** и **ЗВУК**, а также громкость, вводятся в память автоматически.

*Параметр сохраняется под рубрикой **ГЛУБОКИЙ УРОВЕНЬ НАСТРОЕК** изображения и звука (клавиши **OK** и **EXIT**).*

Меню **ФУНКЦИИ**



Вы можете отрегулировать :

- **ТАЙМЕР** (см. следующую страницу),
- **ЗАЩИТА**: Установить на **ВКЛ.** для активации электронного ключа. Выключить телевизор и спрятать пульт дистанционного управления. Использование телевизора стало невозможным (единственным средством включения телевизора является пульт дистанционного управления). Для отключения : вернуться к положению **ВЫКЛ.** функции **ЗАЩИТА**.
- **NR** (Noise Reduction): полезно в случае плохого приема для уменьшения шума изображения (снега).
- **НАКЛОН** (на некоторых моделях): Выбрать **НАКЛОН ИЗОБР.** с помощью клавиш **UP** и **DOWN** для регулировки наклона изображения. Эта настройка позволяет компенсировать влияние магнитного поля Земли.

Меню ТАЙМЕР

Это меню позволяет использовать телевизор как таймер.
В меню ФУНКЦИИ:



- 1 Выбрать ТАЙМЕР (T) и нажать на >. На экране появляется меню ТАЙМЕР. Использовать клавишу < для выбора следующих настроек:
- 2 ВРЕМЯ: ввести время (клавиши 0-9) или < >.

Примечание. при каждом включении телевизора часы автоматически регулируются на базе информации телетекста программы № 1. Если телевизор не имеет функции телетекста, регулировка времени произведена не будет.

- 3 NR ПРОГР.: ввести номер программы.
- 4 ВРЕМЯ ВКЛ.: ввести время, в которое телевизор должен включиться.
- 5 ВРЕМЯ ВЫКЛ.: ввести время выключения (автоматическое выключение)
- 6 АКТИВАЦИЯ (эта настройка появляется в нижней части экрана). Использовать клавиши < > для активации программ ОДИН РАЗ или ежедневно ЕЖЕДНЕВНО.

- 7 Для дезактивации ставить в положение СТОП.
Нажать на < для установки телевизора в дежурное положение. Он автоматически включится в запрограммированное время. Если телевизор включен, он переключится на нужную программу в запрограммированное время.

Комбинация функций ЗАЩИТА и ТАЙМЕР может использоваться для ограниченной длительности использования телевизора, например, вашими детьми. Если же вы СДВИГ ФАЗ позволяет запрограммировать либо время включения, либо время отключения (но не оба).

Клавиша Видеомагнитофон



Клавиша (VCR), расположенная с боковой стороны пульта дистанционного управления, используется для доступа к функциям видеомагнитофона.

Нажать на клавишу (VCR) для доступа к следующим функциям:

- дежурное состояние
- 0 / 9 набор номера программы
- MEM вызов меню VCR
- ◊ выбор*
- ◁ ▷ настройка*
- ◊ P ◊ выбор программы
- запись,
- ◀ ● быстрая обратная перемотка,
- ● стоп,
- ▶ ● воспроизведение,
- ▶▶ ◊ быстрая перемотка вперед,
- ⊕ ◊ программирование (на некоторых моделях)
- OK ◊ подтверждение

** Некоторые функции программирования доступны не на всех моделях (курсор, меню, клавиша ОК и т. д.). Пульт дистанционного управления функциями и имеет не все функции видеомагнитофона нашей серии и всеми прочими видеомагнитофонами, соответствующими кодовому стандарту FCC.*

Телетекст

Телетекст - это система передачи информации по определенным каналам, с которой можно ознакомиться как с газетой. Эта система позволяет также выводить на экран субтитры для людей со слабым слухом или для людей, плохо знающих язык передачи (кабельные сети, спутниковые программы и т. д.).

Вызов /выход из телетекста

Для вызова или выхода из телетекста. На экране появляется оглавление со списком рубрик, к которым вы имеете доступ. Каждая рубрика обозначена 3-значным номером страницы. *Если выбранный канал не передает телетекста, экран остается черным и появляется знак F.L.C. В этом случае, выйти из телетекста и выбрать другой канал.*

Выбор страницы телетекста

С помощью клавиш от 0 до 9 или P набрать желаемый номер страницы. Пример: стр. 120, нажать на клавиши 1 2 0. Номер появляется в верхнем левом углу экрана, работает счетчик, затем на экран выводится требуемая страница. Повторить процедуру для доступа к другим страницам. *Если на экране в течение нескольких секунд мелькает надпись > xxx <, или если счетчик продолжает поиск, это означает, что эта страница не передается. Выбрать другой номер.*

Прямой доступ к рубрикам

В нижней части экрана высвечиваются цветные зоны. 4 цветных клавиши позволяют получить доступ к рубрикам и соответствующим страницам. *Цветные зоны мелькают, если доступ к странице или рубрике невозможен.*

Остановка чередования подстраниц

Иногда одна страница состоит из нескольких подстраниц, которые выводятся автоматически одна за другой. Нажать на для остановки или возобновления чередования подстраниц. В левом нижнем углу экрана появляется знак.

Оглавление

Для возврата к списку основных рубрик (обычно стр. 100).

Увеличение страницы

Для вывода на экран верхней или нижней части изображения в увеличенном формате, а затем возврата к нормальному изображению.

Скрытая информация

Для того, чтобы скрытая информация появилась или исчезла с экрана (решения для игр).

Наложение телетекста на экран

Для наложения или снятия наложения телетекста на экран.

Любимые страницы

Для программ телетекста от 0 до 29 вы можете ввести в память 4 предпочитаемых Вами страницы, которые станут непосредственно доступны с помощью цветных клавиш.

- 1 Нажмите кнопку L. Символ "L" и красный прямоугольник появятся внизу экрана.
- 2 Введите номер первой требуемой страницы.
- 3 Нажмите зеленую кнопку и введите номер второй страницы.
- 4 Повторите операцию для желтой, и синей кнопкой.
- 5 В завершении, нажмите на 3 секунды кнопку. Четыре прямоугольника обозначатся белым цветом, это означает, что страницы запомнены.
- 6 Нажмите кнопку для выхода из режима "Любимые страницы". Предыдущие данные снова появятся в нижней части экрана.

для доступа к сохраненным страницам нажмите кнопку и выберите одну из цветных кнопок.

Функция 16/9


Изображение, которое вы получаете, может быть передано в формате 16:9 (широкий экран) или 4:3 (традиционный экран). При изображении 4:3 на экране иногда бывают черные полосы снизу и сверху (формат кино). Эта функция позволяет вам устранить черные полосы и оптимизировать изображение на экране.

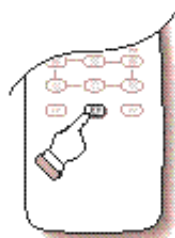
Автоматическая коммутация

Телевизор оборудован системой автоматической коммутации, расшифровывающей специфический сигнал, передаваемый некоторыми программами и выбирающей нужный формат экрана. Эта функция возможна при подключении периферийного оборудования к разъемам EHT1 или EHT2.



У вас всегда есть возможность изменить формат вручную.

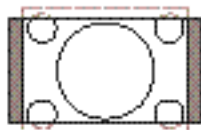
Использование разных форматов экрана

Нажать на клавиши  для выбора различных режимов :4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, C СУБТИТРАМИ, SUPER ZOOM и ШИРОКОЭКРАН..





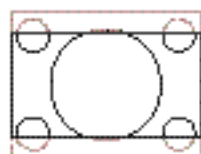
Режим 4:3

Изображение воспроизведено в формате 4:3, с каждой стороны появляется черная полоса. Вы можете постепенно увеличить изображение с помощью клавиш  .





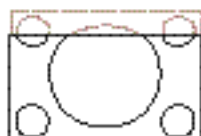
Режим ZOOM 14:9

Изображение увеличено до формата 14:9, небольшая черная полоса остается с каждой стороны изображения. Клавиши   позволяют поднять или опустить изображение для вывода на экран субтитров.





Режим ZOOM 16:9

Изображение увеличено до формата 16:9. Этот режим рекомендуется для получения изображения с черными полосами снизу и сверху (формат кино). Использовать клавиши   для вывода на экран субтитров.



Режим C СУБТИТРАМИ ZOOM

Этот режим позволяет вывести изображение 4:3 на весь экран, вместе с субтитрами. Использовать клавиши   для того, чтобы поднять или опустить нижнюю часть изображения.



Режим SUPER ZOOM

Этот режим позволяет вывести изображение 4:3 на весь экран, расширяя его с обеих сторон.



Режим ШИРОКОЭКРАН.

Этот режим позволяет вернуть нормальные пропорции изображения, передаваемого в режиме 16:9, выводя его на весь экран.

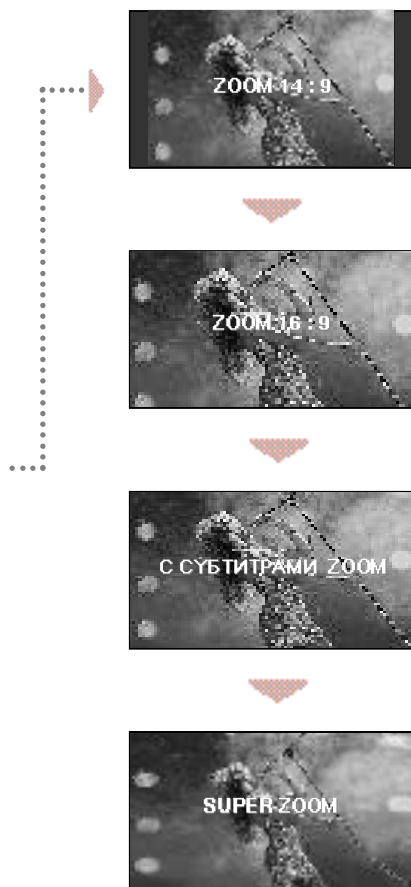
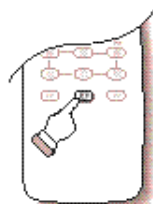
Внимание: если ваше изображение находится в формате 4:3, оно будет расширено в горизонтальной плоскости.

Какой режим использовать ?

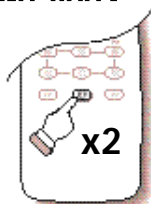
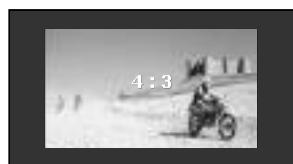
Для разных типов изображения используйте различные режимы и получайте различные результаты, например

❶ Изображение 4:3

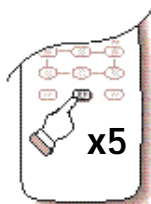
Для данного типа изображения, существует 4 возможности:



❷ Изображение 4:3 формат кино



❸ Изображение 16:9



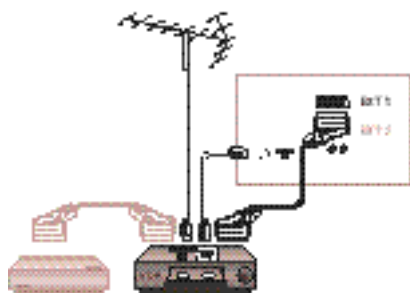
Подключение периферийной аппаратуры

Телевизор оборудован двумя разъемами EXT1 и EXT2 на задней стенке.

Разъем EXT1 имеет входы-выходы для аудио- и видеоаппаратуры и входы RGB.

Разъем EXT2 имеет входы-выходы для аудио- и видеоаппаратуры и входы S-VHS.

Видеомагнитофон



Только видеомагнитофон

Осуществите указанные на рисунке подключения. Используйте шнур "перитель" хорошего качества.

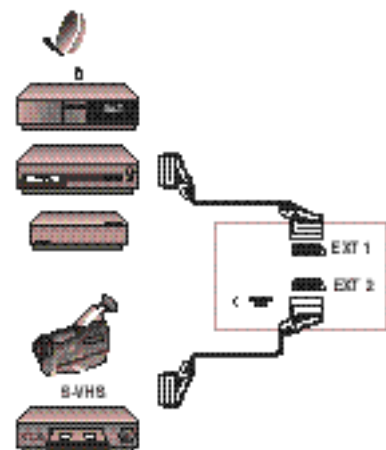
Если у вашего видеомагнитофона нет разъема "перитель" (или если этот разъем уже занят другой аппаратурой), то в 03 мкс. лишь связь через кабель-антенны.

В этом случае вы должны найти тест-сигнал, вашем видеомагнитосфера и присвятить ему номер программы и (см. ручкуе записывание, стр. 5). Для воспроизведения изображения видеомагнитофона нажать на клавишу ①.

Видеомагнитофон и декодирующее устройство

Подключите декодер к второму разъему "перитель" видеомагнитофона. Вы сможете записывать кодированные передачи.

Другая аппаратура



(спутниковый приемник, декодер, видеодиск, электронные игры...)

Осуществите указанные на рисунке подключения. Для оптимизации качества изображения, подключите аппаратуру, дающую сигналы RGB, (цифровой декодер, некоторые драйверы видеодисков, игры и т. д.) к разъему EXT1, а аппаратуру, дающую сигналы S-VHS (видеомагнитофон S-VHS и Hi-8) - к разъему EXT1 или EXT2.

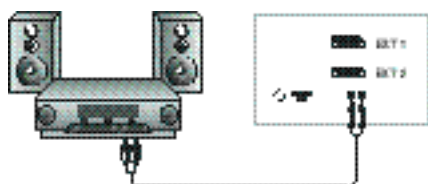


Для выбора подключенных аппаратов

Использовать клавишу ① для выбора EXT1, S-VHS2 (сигналы S-VHS от разъемов EXT2), EXT2 и S-VHS3 или EXT3, для аппаратуры, подключенной с передней стороны телевизора (в зависимости от моделей).

Большинство аппаратов сами осуществляют коммутацию (декодер, видеомагнитофон).

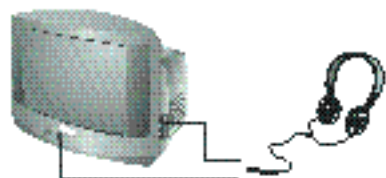
Усилитель



Для подключения комбайнов hi-fi, использовать соединительный шнур аудио и соединить разъемы "L" и "R" телевизора со входами "AUDIO IN" "L" и "R" усилителя.

Примечание. звуковые выходы соответствуют либо звуку тюнера телевизора, либо звуку аппаратуры, подключенной к разъемам EXT1 или EXT2, но никогда не звуку аппаратуры, подключенной к разьему EXT2. Если вы имеете кассетный видеомagnetофон, подключите его к разьему EXT1 для улучшения качества звука.

Наушники

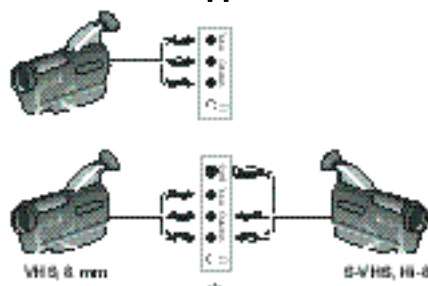


В зависимости от моделей, разъем для наушников находится с передней или с правой боковой стороны телевизора.


Для регулировки громкости в используйте настройку НАУШНИКИ меню ЗВУК (стр. 7).


Полное входное сопротивление наушников должно лежать в пределах от 8 до 600 Ом.

Боковые подключения



Осуществите указанные на рисунке подключения.

Выбрать, с помощью клавиши , EXT3 для видеокамеры VHS или 8мм, и S-VHS3* для видеокамеры S-VHS или Hi-8.

Для видеокамеры со звуком моно, подключить звуковой сигнал к входу AUDIO L. Использовать клавишу  для воспроизведения звука левым и правым громкоговорителями телевизора.

* Только на некоторых моделях.

Словарь

Сигналы RGB : это три видеосигнала - Красный, Зеленый и Голубой, которые непосредственно управляют тремя электронными лучами кинескопа. Использование этих сигналов обеспечивает более высокое качество изображения.

Сигналы S-VHS : Это 2 отдельных видеосигнала Y/C, соответствующих стандартам записи S-VHS и Hi-8. Сигналы яркости Y (черный и белый) и цвета C (цветные) записываются на пленку отдельно. Это дает более высокое качество изображения, чем видеостандарт (VHS и 8 мм), где сигналы Y/C смешиваются и образуют один видеосигнал.

Звук NICAM : Техника, позволяющая передачу звука цифрового качества.

Система : Телевизионное изображение передается по-разному в разных странах.

Существует несколько стандартов : BG, DK, I и L, L'

Регулировка СИСТЕМА (стр. 4) используется для выбора различных стандартов.

Необходимо отличать ее от кодирования цветов PAL или SECAM. PAL используется в большинстве европейских стран, SECAM - во Франции, СНГ и большинстве африканских стран.


США и Япония используют другую систему под названием NTSC. Выходы EXT1 и EXT2 позволяют воспроизведение записей с кодированием цветов NTSC.

16:9 : Это соотношение между шириной и высотой экрана. Телевизоры с широким экраном имеют пропорцию 16/9, а с традиционным экраном - 4/3.

Плохое качество изображения

Близость гор или высоких зданий может быть причиной раздвоения и зобления, отраженных сигналов или темных участков в изображении. В этом случае необходимо и скорректировать настройку и зобления: см. "Тонкая настройка" (стр. 6) или изменить ориентацию наружной антенны. Позволяет ли ваша антенна принимать программы в этой полосе частот (UHF или VHF)? В случае плохого приема изображения («снега»), установите настройку NR в меню ФУНКЦИИ на ВКЛЮЧ. (стр. 7).


Отсутствие изображения

Не забыли ли вы подключить антенну? Правильно ли вы выбрали систему? (стр. 6)
Плохо отрегулированы контраст и яркость? Нажмите на  и настройте заново меню ИЗОБРАЖЕНИЕ. Плохой контакт в разьеме перител или в разьеме антенны часто является причиной проблем с изображением и звуком (часто разьемы слегка разъединяются при перемещении телевизора). Проверьте все эти соединения.

Настройка изображения

Если изображение плохо отрегулировано или если вам не удается добиться четкого изображения, выберите одну из клавиш "умной настройки" (стр. 3), и измените одну из настроек в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ. Настройка запоминается автоматически. Изображение слишком голубое или слишком красное? Выполните настройку ТОН (стр. 7).

Периферийная аппаратура дает черно-белое изображение

Вы неправильно выбрали разьем с помощью клавиши : S-VHS2 (или

S-VHS3) вместо EXT2 (или EXT3). Для просмотра видеокассеты, удостоверьтесь, что она была записана в стандарте, который совместим со стандартом вашего видеомагнитофона.

Отсутствие звука

Если некоторые программы не имеют звука, но имеют изображение, это значит, что вы неверно выбрали телевизионную систему. Измените настройку СИСТЕМА (стр. 6).

Пульт дистанционного управления

Телевизор не реагирует на пульт дистанционного управления: индикатор телевизора не мигает при использовании пульта дистанционного управления? Замените батарейки.

Дежурное состояние

Когда при включении телевизора он остается в дежурном состоянии, и на экране появляется надпись ЗАЩИТА это означает, что функция ЗАЩИТА задействована (стр. 7). Если телевизор не получает сигнала в течение 15 минут, он автоматически переходит в дежурное состояние. В дежурном состоянии телевизор потребляет электроэнергию. В целях экономии рекомендуем не использовать телевизор с помощью клавишу ВКЛ/ВЫКЛ.

Разное

Меню появляются на иностранном языке? Выберите вариант ЯЗЫК в меню УСТАНОВКА (стр. 4).

По-прежнему нет результатов?

В случае неисправности, никогда не пытайтесь отремонтировать ваш телевизор сами: обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Указания по утилизации



Ваш телевизор содержит материалы, подлежащие повторному использованию или утилизации. Для минимизации выбросов в окружающую среду специализированные предприятия собирают вышедшие из употребления телевизоры, чтобы демонтировать их и сохранить материалы, пригодные для повторного использования (осведомитесь у вашего продавца).

Wstęp

Dziękujemy za zakup naszego odbiornika telewizyjnego.

Niniejsza instrukcja została opracowana aby ułatwić instalację i użytkowanie Twojego odbiornika.

Prosimy o szczególne zapoznanie się z instrukcją.

Mamy nadzieję, że nasza technologia spełnia Twoje oczekiwania.

Spis treści

Instalacja

Instalacja odbiornika	2
Strojenie kanałów telewizyjnych	4
• Wybór języka menu i kraju	4
• Automatyczne programowanie	4
• Zmiana numeracji programów	5
• Opuszczanie menu	5
• Programowanie ręczne	6
• Nadawanie nazw programom	6

Użytkowanie

Przyciski na odbiorniku	2
Przyciski pilota	3
• Informacja na ekranie	3
• Regulacja obrazu i dźwięku	3
• Wylącznik czasowy	3
Korzystanie z innych menu: obrazu, dźwięku, funkcji	7
• Zachowywanie ustawień	7
• Blokada sterowania	7
• Menu wyłącznika czasowego	8
Przycisk magnetowidu	8
Telegazeta	9
• Format 16:9	10

Urządzenia peryferyjne

• Podłączanie urządzeń peryferyjnych	12
• Magnetowid	12
• Inny osprzęt	12
• Wzmacniacz, słuchawki	13
• Podłączenia dodatkowe	13

Informacje praktyczne

Słowniczek	13
Porady	14

Instalacja odbiornika



❶ Umieszczenie odbiornika

Umieść swój odbiornik telewizyjny na solidnej, stabilnej podstawie. W celu uniknięcia zagrożenia lub uszkodzenia odbiornika, nie należy na nim ustawiać żadnych przedmiotów. Odbiornik powinien znajdować się w odległości co najmniej 5 cm od innych przedmiotów.



❷ Podłączenie

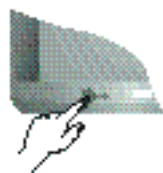
- Podłącz wtyczkę antenową do gniazda ㄇ in tylnej części odbiornika.
- Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazdko w ścianie (220-240V / 50 Hz).



❸ Nadajnik zdalnego sterowania (pilot)

Włóż dwie baterie R6 (załączone) upewniając się, że są one prawidłowo zorientowane.

Dbając o środowisko naturalne, baterie dostarczane razem z odbiornikiem nie zawierają rtęci, niklu ani kadmu. Jeśli to możliwe, przekaz zużyte baterie do porownego przetworzenia (w przypadku wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą).



❹ Włączanie odbiornika

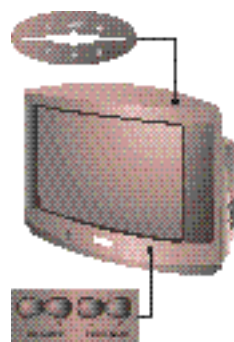
W celu włączenia odbiornika naciśnij przycisk on/off.

Zapali się czerwona dioda a ekran rozjaśni się.

Jeżeli odbiornik pozostaje w trybie czuwania, naciśnij przycisk P ⊕ na pilocie.

Przy używaniu pilota dioda kontrolna mruga.

Przyciski na odbiorniku



Odbiornik telewizyjny posiada 4 przyciski umieszczone z przodu lub na górze, w zależności od modelu.

Przyciski VOLUME - + (- \triangle +) służą do regulacji poziomu dźwięku odbiornika.

Przyciski PROGRAM - + (- P +) służą do wybierania pożądanego programu.

Aby uzyskać dostęp do menu, należy równocześnie nacisnąć przyciski VOLUME - i VOLUME +. Przyciski PROGRAM - + służą wtedy do wyboru zmienianej opcji, a przyciski VOLUME - + do regulacji tej opcji.

Aby wyjść z menu, należy ponownie nacisnąć równocześnie przyciski VOLUME - i VOLUME +.

Uwaga: jeśli aktywna jest funkcja BLOKADA, przyciski te nie są dostępne (zobacz menu FUNKCJE na stronie 7).

Przyciski pilota

Informacja na ekranie

Sto w ay do wyś w i e t l a n i a / u numeru i nazwy programu (jeśli jest nadana), czasu, trybu dźwięku i ustawień wyłącznika czasowego. Przytrzymać przez 5 sekund dla stałego wyświetlania numeru programu na ekranie.

Wyłącznik czasowy

Do wybierania odstępu czasu, po którym odbiornik wyłączy się automatycznie (od 0 do 120 minut).

Wybór źródła sygnału zewnętrznego

Nadisać do wyboru EXT1, S - V H EXT2, a w przypadku niektórych modeli także EXT3 i S-VHS3.

Magnetowid (str. 8)

Inteentna ko n toła dźwięku

Dostęp do ustawień: MOWA, MUZYKA, SCENA i powrotu do ustawień OSOBISTE.

Menu

Wyświetlanie lub wyjście z menu.

Przyciski kursorów

4 klawisze stosowane do poruszania się wewnątrz menu.

Głośność

Regulacja poziomu dźwięku

Wyciszenie

Wyłączenie lub włączenie dźwięku.

Przełączanie trybu dźwięku

Przełączanie STEREO/MONO lub wybór pomiędzy językiem I i II dla transmisji dwujęzycznych..

Odbiorniki wyposażone w system NICAM, w zależności od transmisji, można przełączać pomiędzy NICAM STEREO/MONO lub pomiędzy NICAM DŹWIĘK I, NICAM DŹWIĘK II i MONO.

Wskaźnik MONO na ekranie jest niebieski, w przypadku wymuszenia tego trybu.

Regulacja obrazu

Aktywacja/deaktywacja kontroli parametrów obrazu.

Tryb czuwania

Przełączanie odbiornika w tryb czuwania. Aby ponownie włączyć odbiornik, należy nacisnąć przycisk P ⊖ ⊕ delete lub 0 9 albo przycisk klawiatury numerycznej.

NEXTVIEW

Zobacz w osobnej ulotce (funkcja dostępna tylko w niektórych modelach).

Klawiatura numeryczna

Do bezpośredniego wyboru programów. Dla dwucyfrowych numerów programów, drugi przycisk musi być naciśnięty przed zniknięciem kreski na ekranie.

Inteligentna kontrola obrazu

Dostęp do ustaw: eW Z B O C O N, NATURALNY, STONOWANY i powrotu do ustawień OSOBISTE.

Wspaniały surround

Aktywacja i deaktywacja efektu surround. W trybie stereo daje wrażenie większego rozsunęcia głośników. W trybie mono symuluje przestrzeny efekt stereo.

Wybór programów TV

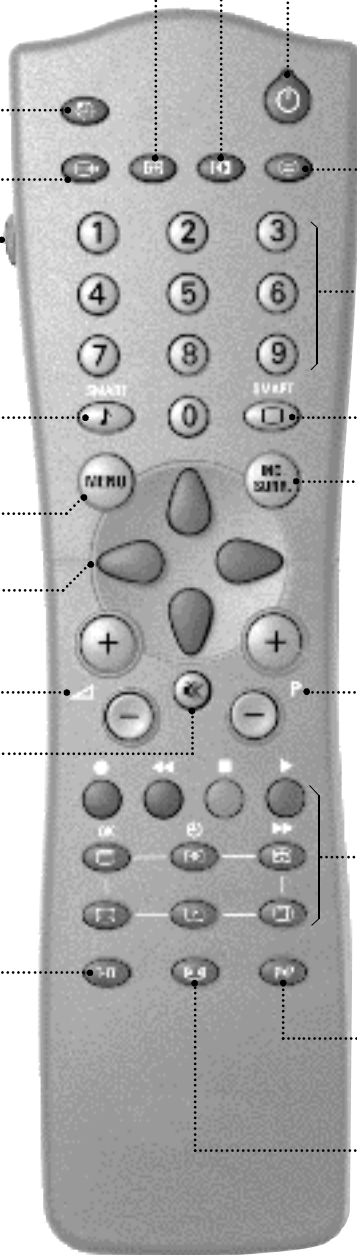
Przemieszczanie się pomiędzy programami. Przez kilka sekund wyświetlane są: numer programu, nazwa i tryb dźwięku. Dla programów wyposażonych w telegazetę, tytuł programu pojawia się w dolnej części ekranu.

Telegazeta (str. 9)

Poprzedni program

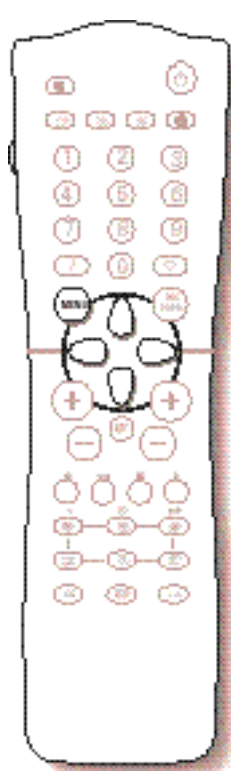
Dostęp do poprzednio oglądanego programu.

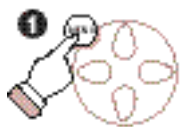
Formaty 16:9 (str. 10)







Strojenie kanałów telewizyjnych



Wybór języka i kraju









- 

Naciśnij przycisk menu . Na ekranie wyświetlane jest główne menu.
- 

Naciśnij  3 razy, aby wybrać INSTALACJA.
- 

Naciśnij . Wyświetlone zostaje menu INSTALACJA i aktywna opcja JĘZYK.
- 

Wybierz język za pomocą przycisków  . Menu będzie wyświetlane od pory w wybranym języku.
- 

Naciśnij  aby wybrać KRAJ. Wybierz kraj za pomocą klawiszy   (PL dla Polski).



ODBIÓR JASNOŚĆ
TUNEK KOLOR
KARTELE KONTRAST
DOŚWIADCZENIE
TEMP. BARW

1. DZIAŁY DAWEK JĘZYK
2. FUNKCJE KRAJ
▶ 3. INSTALACJA 4. STROJ. AUT.
5. SORTOWANIE
6. SORTOWANIE

INSTALACJA
▶ JĘZYK
KRAJ
STROJ. AUT.
SORTOWANIE

INSTALACJA
JĘZYK ▶ PL
KRAJ
STROJ. AUT.
SORTOWANIE

INSTALACJA
JĘZYK
KRAJ ▶ PL
STROJ. AUT.
SORTOWANIE

Do opuszczenia menu, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk  (lub jeden raz przycisk .

Automatyczne programowanie

Wykonać powyższe czynności, a następnie:

6 Wybrać STROJ. AUT.

7 Nacisnąć , rozpoczyna się wyszukiwanie.







 →

INSTALACJA
JĘZYK
KRAJ
▶ STROJ. AUT.
STROJ. AUT.
SORTOWANIE

 →

INSTALACJA
STROJ. AUT.
SORTOWANIE
PROGNOZOWANIE
ZNALEZIONO
3

Operacja wyszukiwania kanałów zajmuje kilka minut. Po jej zakończeniu automatycznie wyświetlane jest menu INSTALACJA. Jeśli nadajnik lub sieć kablowa nadaje sygnał automatycznego sortowania, programy są prawidłowo numerowane. Jeśli tak nie jest, programy są numerowane w dół 99, 98, 97, itd. W celu przenumerowania programów należy użyć menu SORTOWANIE.

Niektórzy nadawcy lub operatorzy telewizji kablowej nadają własne parametry sortowania (region, język, itd.). W takim wypadku należy wskazać swój wybór za pomocą klawiszy  i  i potwierdzić klawiszem . Aby opuścić lub przerwać wyszukiwanie, należy nacisnąć klawisz . Jeśli brak jest obrazu, zob. rozdział Porady na str. 14.

Zmiana numeracji programów

Jeśli menu INSTALACJA jest wyświetlone na ekranie, przejdź do kroku 1.

Aby wyświetlić menu INSTALACJA



- Wybrać SORTOWANIE () i nacisnąć .
Wyświetlane jest menu SORTOWANIE.
- Za pomocą klawisza wybierz pozycję OD.
- Wybierz program, którego numer chcesz zmienić, za pomocą klawiszy do lub .
Jeśli np. chcesz zmienić numer 97 na 5, naciśnij przyciski .
- Naciśnij aby wybrać pozycję DO.
- Wpisz nowy numer programu za pomocą klawiszy do . W naszym przykładzie, naciśnij .
- Wybierz OK () i naciśnij . Komunikat ZAMIENIONO (STORED) pojawia się na ekranie i wykonywana jest zamiana.
W naszym przykładzie, program numer 97 otrzymuje numer 5 (a program 5 numer 97).

Powtórz kroki 2 do 6 dla wszystkich programów, których numery chcesz zmienić.

Opuszczanie menu:

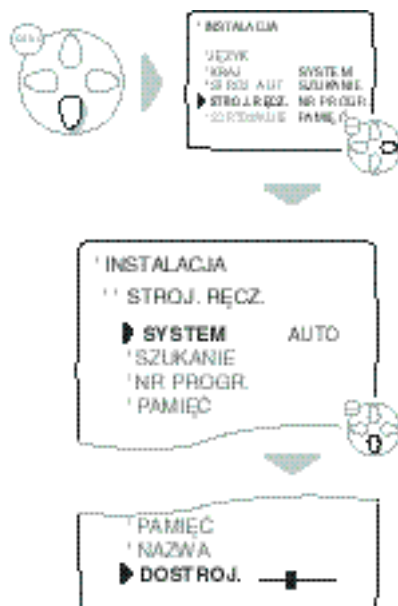
Naciśnij przycisk (lub przycisk , aby powrócić do poprzedniego poziomu menu).

Programowanie ręczne

Ta opcja umożliwia ręczne ustawianie każdego programu.

Jeśli menu INSTALACJA jest wyświetlone na ekranie, przejdź do kroku 1.

Aby wyświetlić menu INSTALACJA



- Wybierz **STROJ. RĘCZ** (**0**) i naciśnij **→**. Wyświetlane jest menu **STROJ. RĘCZ**.
- Wybierz **SYSTEM** (**0**). Za pomocą klawiszy **← →** wybierz odbiór **AUTO** (odbiór automatyczny *) lub odbiór standardowy, w zależności od modelu: **W. EUR** (standard **BG**), **E. EUR** (standard **DK**), **UK** (standard **I**) lub **FRANCE** (standard **LL**).
- Wybierz **SZUKANIE** i naciśnij **→** - rozpoczyna się wyszukanie. Wyszukiwanie zatrzymuje się po znalezieniu programu. Przejdź do kroku 5. Jeśli znasz częstotliwość pożądaną, możesz ją wprowadzić bez echa za pomocą klawiszy numerycznych (**0-9**) jeśli odbiornik nie znajduje żadnego programu, zob. rozdział Porady na stronie 14.
- Jeśli odbiór nie jest zadowalający, wybierz **DOSTROJ.** i naciśnij klawisz **←** lub **→**.
- Wybierz **NR PROGRAMU** i za pomocą klawiszy **← →** lub klawiszy numerycznych wprowadź pożądaną liczbę.
- Wybierz **PAMIĘĆ** i naciśnij **→**. Pojawia się komunikat **ZACHOWANO (STORED)**.

Powtórz kroki 1 do 6 dla każdego programu.

Aby opuścić menu: naciśnij klawisz **MENU**.

Nadawanie nazw programom



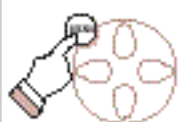
Jeśli chcesz, możesz nadać nazwy pierwszym 30 programom (0-29).

- Wybierz program, który chcesz nazwać.
- W menu **STROJ. RĘCZ** wybierz pozycję **NAZWA** i naciśnij **→**.
 - Za pomocą klawiszy **← →** ustaw kursor w pozycji danej litery (max 5 liter).
 - Za pomocą klawiszy **0-9** wybierz litery.
 - Po wprowadzeniu nazwy naciśnij raz przycisk **MENU**.
- Wybierz **PAMIĘĆ** (**0**) i naciśnij **→** w celu zapamiętania.
- Naciśnij **MENU** i powtórz operację dla każdego programu, któremu chcesz nadać nazwę.

Aby opuścić menu: naciśnij klawisz **MENU**.

Korzystanie z innych opcji

Aby wyświetlić menu



Naciśnij .



Wybierz OBRAZ, DŹWIĘK lub FUNKCJE.



Naciśnij - pojawia się menu.



Za pomocą klawiszy wybierz opcję, zaś za pomocą klawiszy zmień jej ustawienia. Klawisz służy do wyjścia z wyświetlanego menu.

Menu obraz



Dostosowywać można JASNOŚĆ, KOLOR, KONTRAST, OSTROŚĆ i TEMP. BARW.

- **OSTROŚĆ**: modyfikuje czystość obrazu,
- **TEMP. BARW**: dostosowuje barwę obrazu; możliwe są trzy opcje: ZIMNA (niebiesko-biała), NORMALNA (wyważona) lub CIEPŁA (czerwono-biała).

Menu dźwięk



Dostosowywać można tony SOPRANY, BASY, BALANS, OGR. GŁOŚNOŚCI (automatyczny poziom dźwięku) i SŁUCHAWKI.

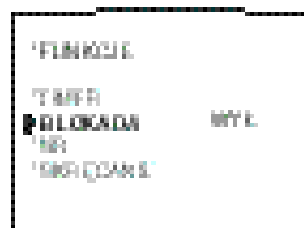
- **OGR. GŁOŚNOŚCI**: stosowany jest do automatycznego ustawiania poziomu dźwięku w celu uniknięcia nagłych zmian np. przy zmienianiu programów lub w trakcie reklam.
- **SŁUCHAWKI**: służy do oddzielnego ustawienia parametrów dźwięku w słuchawkach: poziomu VOLUME, balansu BALANS i trybu dźwięku DŹWIĘK MODU (można wybierać pomiędzy DŹWIĘK I i DŹWIĘK II, dla transmisji dwujęzycznych).

Automatyczne zachowywanie ustawień

Ustawienia parametrów obrazu, dźwięku oraz głośności zapamiętywane są automatycznie.

Wartości zachowywane są w opcji OSOBISTE w inteligentnej kontroli obrazu i dźwięku (przyciski i).

Menu Funkcje



Można ustawiać

- wyłącznik czasowy **TIMER** (zob. następna strona),
- **BLOKADA**: ustawienie w pozycji ON blokuje przyciski sterujące odbiornika. Wyłącz odbiornik i schowaj pilota - odbiornik nie może być wówczas użytkowany, gdyż można go włączyć jedynie za pomocą pilota. Aby zmienić to ustawienie, należy ponownie ustawić wartość OFF dla opcji BLOKADA.
- **NR** (Noise Reduction): Użyteczna w razie utrudnionego odbioru - likwiduje zakłócenia obrazu (tzw. śnieg).
- **SKRĘCANIE** (tylko w niektórych modelach): Wybrać PRZES. OBRAZU przyciskami i użyć aby wyregulować odchylenie obrazu. Regulacja ta pozwala zrównoważyć wpływ ziemskiego pola magnetycznego.

Menu Timer

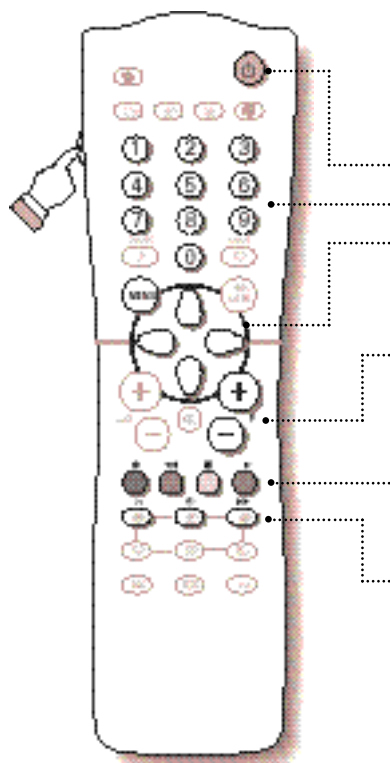
To menu umożliwia wykorzystanie funkcji Twojego odbiornika podobnej do budzika.
W menu FUNKCJE:



- ❶ wybierz **TIMER** (V) i naciśnij **◁** - pojawia się menu **TIMER**.
Za pomocą klawisza **V** wybierz następujące ustawienia:
- ❷ **GODZINA**: wprowadź aktualny czas za pomocą przycisków numerycznych (**0** **9**) lub przycisków **◁** **▷**.
- N.B.: Za każdym razem przy włączeniu odbiornika, wskazanie zegara jest uaktualniane według telegazety dla programu nr 1. Jeśli odbiornik nie jest wyposażony w opcję telegazety, uaktualnienie takie nie następuje.*
- ❸ **NR PROGRAM**: wprowadź numer programu.
- ❹ **POCZĄTEK**: wprowadź czas, kiedy odbiornik ma się włączyć automatycznie.
- ❺ **KONIEC**: wprowadź czas, kiedy odbiornik ma się wyłączyć automatycznie.
- ❻ **UROCHOM** (ta opcja jest ukryta w dolnej części ekranu).
Za pomocą klawiszy **◁** **▷** ustaw aktywację wyłącznika na **JEDNORAZOWO** lub **CODZIENNIE**. Pozycja **STOP** znosi ustawienia.
- ❼ Naciśnij **⊙** aby wprowadzić odbiornik w stan czuwania. Odbiornik włączy się automatycznie o ustawionym czasie. Jeśli odbiornik jest pozostaje włączony, o oznaczonym czasie zostanie uaktywniony ustawiony program.

Połączenie opcji blokowania **BLOKADA** i wyłącznika czasowego **TIMER** może służyć do ograniczania czasu działania odbiornika i w ten sposób np. użytkowania go przez dzieci. Pozycja **ONCE** umożliwia programowanie czasu włączenia lub wyłączenia odbiornika (nie pozwala ona na ustawianie obydwu parametrów)

Przycisk magnetowidu



Przycisk **VCR**, umieszczony z boku pilota, umożliwia dostęp do głównych funkcji magnetowidu.

Naciśnij przycisk **VCR**, aby uzyskać następujące funkcje:

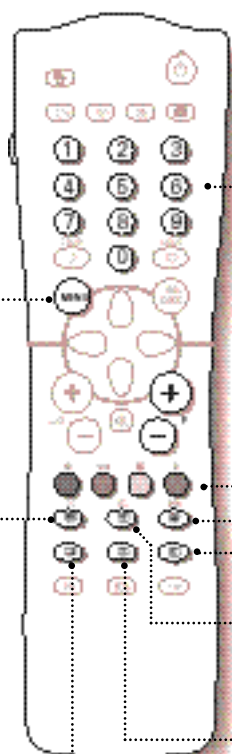
- ⊙ czuwanie,
- 0 / 9 wprowadzenie numeru programu,
- Ⓜ przywołanie menu magnetowidu *
- ◊ wybór*
- ◁ ▷ ustawienie*
- ⊖ P ⊕ wybór programu,
- ● nagrywanie,
- ◀ ● szybkie przewijanie do tyłu,
- ● stop,
- ▶ ● odtwarzanie,
- ▶▶ ○ szybkie przewijanie do przodu,
- ⌚ ○ programowanie (tylko w niektórych modelach),
- OK ○ potwierdzenie.

* Niektóre z funkcji programowania nie są dostępne we wszystkich modelach (kurs o y, m e n przycisk OK, i t).

Pilot jest kompatybilny ze wszystkimi magnetowidami naszej produkcji oraz z modelami używającymi standardu komunikacyjnego RCS.

Telegazeta

Telegazeta jest systemem informacyjnym, nadawanym przez niektóre stacje TV, który można oglądać podobnie jak gazetę. Zapewnia on również napisy dla osób z upośledzonym słuchem lub oglądających programy w językach obcych (televizja kablowa, satelitarna, itp.)



Włączanie i wyłączanie telegazety

Do wywołania lub wyłączenia telegazety. Strona tytułowa przedstawia listę tematów, do których masz dostęp. Każdy temat ma odpowiadający mu 3-cyfrowy numer strony. Jeśli wybrany kanał nie nadaje telegazety, wyświetlany jest komunikat P 100 i ekran pozostaje czarny (w takim wypadku należy wyjść z telegazety i przełączyć się na inny kanał).

Wybór strony telegazety

Za pomocą klawiszy numerycznych (0-9) lub - P + wprowadź numer pożądanego numeru strony, np. dla strony 120 wpisz 1 2 0. Numer ten wyświetlany jest w lewym górnym rogu ekranu, licznik stron rozpoczyna wyszukiwanie i po chwili strona jest wyświetlana. Aby wyświetlić inną stronę, należy powtórzyć procedurę. Jeśli przez krótką chwilę miga napis > xxx < lub licznik poszukuje strony przez dłuższy czas, oznacza to że dana strona nie jest nadawana. W takiej sytuacji należy wybrać inny numer.

Bezpośredni dostęp do tematów

W dolnej części strony wyświetlane są cztery kolorowe obszary. Dla wywołania odpowiednich stron używane są cztery kolorowe przyciski pilota. Kolorowe obszary migają, jeśli strona lub temat nie jest jeszcze dostępny.

Zatrzymywanie wyświetlania pod-stron

Niektóre strony telegazety mają pod-strony, które następują po sobie automatycznie. Aby zatrzymać lub uruchomić ich kolejne wyświetlenie, naciśnij klawisz (MENU) w lewym górnym rogu ekranu pojawia się symbol ≡.

Spis treści

Przycisk służy do powrotu do spisu treści telegazety (zwykle strona 100).

Powiększanie strony

Naciskanie tego przycisku powoduje powiększenie i wyświetlenie najpierw górnej, a potem dolnej części strony. Następne przyciśnięcie powoduje powrót do normalnego wyświetlania.

Ujawnij tekst

Ten klawisz ujawnia lub ukrywa tekst ukryty w telegazecie (rozwiązania gier).

Nakładanie telegazety na obraz TV

Przycisk aktywuje lub dezaktywuje nakładanie telegazety na obraz TV.

Strony preferowane:

Dla każdego z programów telegazety 0 do 29, możesz zaprogramować 4 preferowane strony, które następnie będą dostępne bezpośrednio po naciśnięciu kolorowych przycisków.

- 1 Naciśnij przycisk (MENU). Symbol "L" i czerwony prostokąt pojawi się na dole ekranu.
- 2 Wprowadź numer pierwszej strony.
- 3 Naciśnij zielony przycisk (Z) i wprowadź numer drugiej strony.
- 4 Powtórz tę samą operację dla przycisków żółtego i niebieskiego.
- 5 Na końcu, naciśnij na 3 sekundy przycisk (MENU). Cztery prostokąty są wyświetlane na biało, strony zostały zapamiętane.
- 6 Naciśnij przycisk (MENU) aby opuścić strony preferowane. Na dole ekranu pojawiają się poprzednio wyświetlane obiekty.

Aby sprawdzić zapamiętane strony, naciśnij przycisk (MENU) i jeden z przycisków kolorowych.

Formaty 16:9

Obraz może być odbierany w formacie 16:9 (szeroki ekran) lub 4:3 (ekran tradycyjny). Obraz w formacie 4:3 ma czasami czarny pas na górze i na dole ekranu (format letterbox).

Funkcja 16:9 pozwala wyeliminować czarne pasy poprawiając wykorzystanie ekranu.

Automatyczne przełączanie formatu

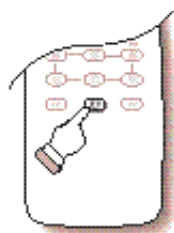
Telewizor został wyposażony w funkcję automatycznego przełączania formatu, która odcodowuje specjalny sygnał emitowany przez niektóre stacje i dobiera odpowiedni format pracy odbiornika.

Funkcja ta działa z urządzeniami dołączonymi do gniazd EXT1 lub EXT2.



Format można również zmienić ręcznie.

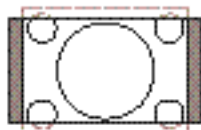
Wykorzystywanie różnych formatów obrazu

Nacisnąć przycisku  aby wybrać odpowiednią opcję: 4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, ZOOMTEKST, SUPER ZOOM i PANORAMA 16:9.





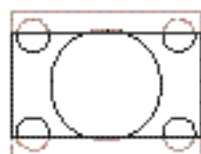
Opcja 4:3

Obraz jest wyświetlany w formacie 4:3 z czarnymi pasami po obu stronach. Obraz może być powiększony przy pomocy przycisków  .





Opcja ZOOM 14:9

Obraz jest powiększony do formatu 14:9, do obu stronach pozostają wąskie czarne pasy. Przy pomocy przycisków   możemy podnieść lub opuścić obraz.





Opcja ZOOM 16:9

Obraz jest powiększony do formatu 16:9. Ta opcja jest zalecana przy obrazach z czarnym pasem u góry i dołu ekranu (tzw. format panoramiczny). Użyć przycisków   aby odsłonić napisy do filmu.



Opcja ZOOMTEKST

Opcja ta umożliwia oglądanie filmów o formacie 4:3 na całej powierzchni ekranu i przy widocznych napisach do filmów. Użyć przycisków   aby opuścić lub podnieść dół obrazu.



Opcja SUPER ZOOM

Umożliwia oglądanie filmów o formacie 4:3 na całej powierzchni ekranu rozszerzając boki obrazu.



Opcja PANORAMA 16:9

Umożliwia przywrócenie odpowiednich proporcji filmów nadawanych w formacie 16:9 wyświetlając obraz na całym ekranie.

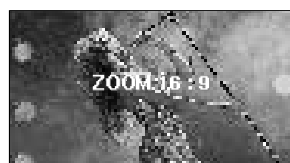
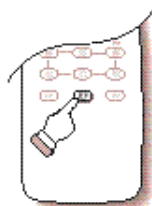
Uwaga: jeśli obraz jest nadawany w formacie 4:3 będzie on rozciągnięty w poziomie.

Jaki format obrazu zastosować?

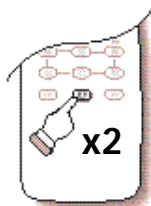
Zależnie od typu obrazu, zastosuj odpowiedni format tak aby uzyskać następujący rezultat.

❶ Obraz 4:3

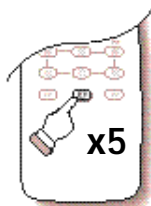
Dla tego rodzaju obrazu, masz cztery możliwości:



❷ Obraz 4:3 letterbox



❸ Obraz 16:9



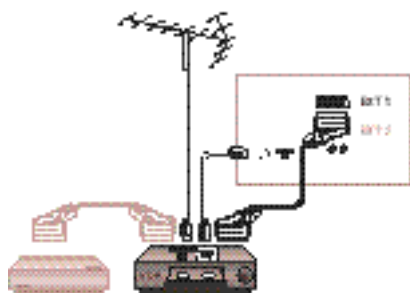
Podłączanie urządzeń peryferyjnych

Odbiornik wyposażony jest w dwa gniazda EXT1 i EXT2 umieszczone w tylnej części.

Gniazdo EXT1 ma wejście i wyjście audio, wejście i wyjście video oraz wejście RGB.

Gniazdo EXT2 ma wejście i wyjście audio i video oraz wejście S-VHS.

Magnetowid



Magnetowid (tylko)

Podłączyć magnetowid wg schematu. Stosować kabel typu Euro o dobrej jakości.

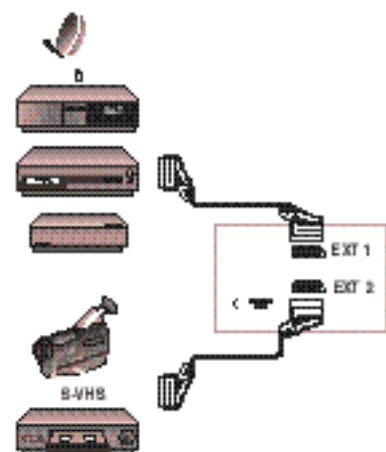
Jeśli Twój magnetowid nie posiada złącza Euro, jedynym sposobem jego podłączenia jest gniazdo antenowe. Należy wtedy dostroić odbiornik do sygnału kontrolnego magnetowidu i przypisać mu program nr 0 (zob. ręczne ustawianie programów na str. 5).

Aby wyświetlić obraz pochodzący z magnetowidu, należy nacisnąć przycisk 0.

Magnetowid z dekoderm

Aby nagrywać transmisje kodowane, należy podłączyć dekodery do drugiego złącza Euro w magnetowidzie.

Inny sprzęt



Odbiornik satelitarny, dekodery, VideoCD, gry, itp.

Podłączenia należy dokonać zgodnie ze schematem.

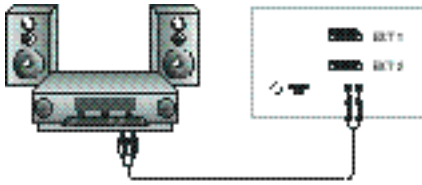
Aby uzyskać najlepszą jakość obrazu, sprzęt generujący sygnał RGB (dekodery cyfrowe, gry, niektóre napędy VideoCD, itp.) do gniazda EXT1, zaś sprzęt generujący sygnał S-VHS (magnetowidy S-VHS i Hi-8) do gniazda EXT2.



Wybór podłączonego sprzętu

Przyciskiem 0 dokonaj wyboru źródła sygnału: EXT S-VHS2 (sygnał S-VHS z gniazda EXT2), EXT2 i S-VHS3 lub EXT3 dla urządzeń peryferyjnych do przedniego panelu odbiornika (w zależności od modelu). Większość sprzętu (dekodery, magnetowidy) potrafi samoczynnie przełączyć odbiornik.

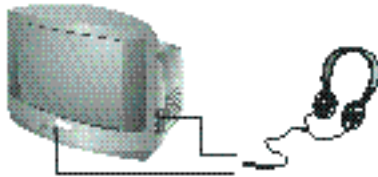
Wzmacniacz



Aby podłączyć odbiornik do systemu Hi-Fi, należy połączyć kablem audio wyjścia odbiornika TV "L" (lewy kanał) i "R" (prawy kanał) do wejścia audio we wzmacniaczu.

Uwaga: wyjście dźwięku odpowiada dźwiękowi pochodzącemu z tunera telewizyjnego lub osprzętu podłączonego do gniazda EXT1 lub EXT3. Odbiornik nie może przekazywać na wyjście audio dźwięku pochodzącego z gniazda EXT2. Aby korzystać z parametrów dźwięku Twojego magnetowidu, podłącz go do gniazda EXT1.

Słuchawki

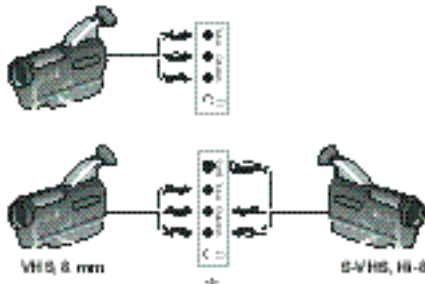



W zależności od modelu, gniazdo słuchawkowe umiejscowione jest na panelu przednim lub po prawej stronie bocznej odbiornika.


Aby dostosować głośność w słuchawkach, skorzystaj z menu DŹWIĘK, opcja SŁUCHAWKI.

Impedencja słuchawek powinna się sytuować pomiędzy 32 i 600 omów.

Podłączenia dodatkowe



Podłączenia należy dokonać zgodnie ze schematem. Za pomocą przycisku , wybierz EXT3 dla kamery VHS lub 8mm, zaś S-VHS* dla kamery S-VHS lub Hi-8.

Jeśli kamera jest monofoniczna, podłącz sygnał dźwiękowy do wejścia audio "L". Za pomocą przycisku  ustaw przesyłanie dźwięku na lewy i prawy kanał odbiornika.

* Dostępne jedynie w niektórych modelach.

Słowniczek

Sygnaly RGB: Są to 3 sygnaly wideo - czerwony, zielony i niebieski (Red, Green and Blue) - które bezpośrednio zawiadują emiterami barwnymi katody kineskopu. Korzystanie z tego typu sygnalu zapewnia lepszą jakość obrazu.

Sygnaly S-VHS: W standardzie S-VHS i Hi-8 przesyłane są dwa sygnaly wideo Y/C. Sygnal luminancji Y (czarno-biały) i sygnal chrominancji C (kolor) nagrywane są na taśmie niezależnie. Zapewnia to lepszą jakość obrazu niż w standardowym sygnale wideo (VHS i 8 mm), gdzie sygnaly Y/C są połączone w taki sposób, aby przesyłany był tylko jeden sygnal wideo.

Dźwięk NICAM: Proces, za pomocą którego przesyłany jest dźwięk w postaci cyfrowej.

System: Obraz telewizyjny nie jest przesyłany w ten sam sposób we wszystkich krajach. Istnieją różne standardy: BG, DK, I oraz L L'. Ustawienie SYSTEM (str. 6) stosowane jest do wyboru tych standardów. Nie należy tego pojęcia mylić z systemem kodowania barw PAL lub SECAM. PAL jest stosowany w większości krajów europejskich, zaś SECAM we Francji, krajach Wspólnoty Nieodległych Państw i większości krajów afrykańskich.


Stany Zjednoczone i Japonia używają innego standardu, zwanego NTSC. Wejścia EXT1 i EXT2 mogą odbierać sygnal w standardzie NTSC.

16:9: Odnosi się do stosunku pomiędzy długością i wysokością ekranu. Odbiorniki szerokoekranowe mają stosunek 16:9, a ekrany tradycyjne: 4:3.


Zły odbiór

Bliskie sąsiedztwo gór lub wysokich budynków może być przyczyną przebiegów obrazu i dźwięku. W takim przypadku spróbuj ręcznie dostroić obraz za pomocą opcji DOSTROJENIE (str. 16) lub zmienić ustawienie anteny zewnętrznej. Należy również sprawdzić, czy Twoja antena umożliwia odbiór programów nadawanych w danym paśmie częstotliwości (pasmo UHF lub VHF) razem z utrudnionym odbiorem (tzw. sygnał nieuruchomił NR ze funkcją (str. 17)).

Brak obrazu


Sprawdź:
- antena jest prawidłowo podłączona
- czy wybrałeś prawidłowy system nadawania sygnału (str. 6)
- czy prawidłowo dobrano parametry jasności i kontrastu obrazu naciskając  atrybucji dostrojenia obrazu w menu OBRAZ. Często przyczyną problemów z obrazem lub dźwiękiem są źle podłączone przewody anteny lub złącza Euro. Czasem wtyczki czepią się z gniazda przy przesuwaniu lub obracaniu odbiornika.

Dostrojenie obrazu

Jeśli obraz nie jest prawidłowo dostrojony lub jeśli masz trudności w uzyskaniu czystego obrazu, wybierz jeden z przycisków inteligentnej kontroli  (str. 3), przejdź do menu OBRAZ i zmień jedno z ustawień. Dokonana zmiana jest automatycznie zapamiętywana. Jeśli obraz jest zbyt czerwony lub niebieski, zmień ustawienia TEMP BARW - str. 7).

Obraz pochodzący z urządzeń peryferyjnych jest czarno-biały

Nie wybrałeś właściwego gniazda za

pomocą przycisku : S-VHS2 (lub S-VHS3) zamiast EXT2 (lub EXT3). Przy odtwarzaniu taśmy wideo, upewnij się, że jest ona nagrana w standardzie (PAL, SECAM, NTSC), który jest rozpoznawany przez Twój magnetowid.

Brak dźwięku

Jeśli na niektórych kanałach odbierasz dobry obraz, ale brak jest dźwięku, oznacza to nieprawidłowe dobranie systemu TV. Zmień ustawienia w menu SYSTEM (str. 6).

Pilot

Jeśli odbiornik nie reaguje na pilota lub czerwona dioda nie miga przy użyciu pilota, należy w nim wymienić baterie.

Stan czuwania

Włączasz odbiornik, a ten pozostaje w stanie czuwania, zaś przy użyciu przycisków sterujących odbiornika pojawia się na ekranie komunikat BLOKADA? Oznacza to, że w odbiorniku aktywna jest funkcja BLOKADA (str. 7).

Jeśli odbiornik nie odbiera sygnału przez 15 minut, automatycznie przechodzi do stanu czuwania.

Włączony odbiornik, nawet w stanie czuwania, pobiera energię elektryczną. W celu całkowitego wyłączenia odbiornika należy nacisnąć przycisk ON/OFF odbiornika.

Inne

Menu wyświetlane jest w obcym języku? Zmień opcję JĘZYK w menu INSTALACJA (str. 4).

Brak rezultatów

Jeśli Twój odbiornik zepsuje się, nie próbuj naprawiać go samodzielnie, lecz skontaktuj się z serwisem swojego sprzedawcy.



Utylizacja

Twój odbiornik wykonany jest z materiałów, które mogą być ponownie wykorzystane lub utylizowane. Aby zminimalizować ilość odpadów odprowadzanych do środowiska, specjalistyczne zakłady odbierają używane odbiorniki do rozebrania na części i ponownego wykorzystania niektórych materiałów. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Úvodem

Děkujeme vám, že jste si koupili náš televizor.

Tento návod k použití vám má pomoci televizní přijímač nainstalovat a ovládat.

Doporučujeme vám, abyste si jej nejprve důkladně pročtli.

Věříme, že s naším výrobkem budete bezvýhradně spokojeni.

Obsah

Nastavení

Zapojení televizoru	2
Ladění programů	4
• Vólba jazyka menu a země	4
• Automatické ladění	4
• Přechíslování programů	5
• Výstup z menu	5
• Ruční ladění	6
• Pojmenování programů	6

Ovládání

Tlačítka na televizoru	2
Tlačítka dálkového ovládání	3
• Zobrazení čísla programu	3
• Vyladění obrazu a zvuku	3
• Nastavení automatického vypnutí	3
Používání dalších menu: obraz, zvuk, zvláštní funkce	7
• Uložení nastavení	7
• Dětský zámek	7
• Menu časovač	8
• Tlačítko videorekordéru	8
• Teletext	8
• Formát 16:9	10

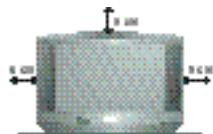
Přídavná zařízení

• Připojení dalších přístrojů	12
• Videorekordér	12
• Další vybavení	12
• Zesilovač, sluchátka	13
• Připojení přes přední konektory	13

Praktické informace

Slovníček termínů	13
Doporučení	14

Zapojení televizoru



1 Umístění televizoru

Televizor umístíte na pevnou a stabilní plochu.

Nic na něj nestavte, zabráníte tak vzniku nebezpečných situací a manipulačním omylům, a nechte kolem něj alespoň 5 cm volného prostoru.



2 Připojení

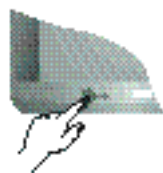
- Zástrčku antény zasuňte do zdířky  na zadní straně televizoru. Napájecí šňůru zapojte do sítě (220-240 V / 50 Hz).



3 Dálkové ovládání

Vložte do něj dvě (příložené) baterie typu R6, zachovejte polaritu.

Z ekologických důvodů neobsahují baterie dodané spolu s přístrojem ani rtuť, ani nikl-kadmium. Použité baterie nevyhazujte, pokud možno využijte možnosti recyklace (jste-li na pochybách, obraťte se na prodejce).



4 Zapnutí

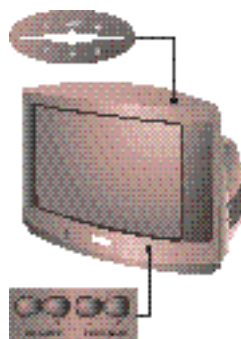
Televizor zapnete stisknutím hlavního vypínače.

Rozsvítí se červená kontrolka a obrazovka se rozzáří.


Pokud se televizor nachází v pohotovostním režimu, stiskněte na dálkovém ovládání tlačítko **P** .

Při používání dálkového ovládání kontrolka bliká.

Tlačítka na televizoru



Televizor je vybaven 4 tlačítky, která jsou umístěna buď na přední, nebo vrchní straně televizoru, záleží na modelu.

Tlačítky HLASITOST - + (-  +) se nastavuje hlasitost zvuku.

Tlačítky PROGRAM - + (- **P** +) se volí požadovaný program.

Chcete-li získat přístup k menu, podržte obě tlačítka HLASITOST - a HLASITOST + stisknutá. Tlačítky PROGRAM - + pak můžete volit požadované nastavení a tlačítky HLASITOST - + toto nastavení provést. Chcete-li menu opustit, podržte obě tlačítka HLASITOST - a HLASITOST + stisknutá.

Poznámka: pokud je aktivovaný DĚTSKÝ ZÁMEK, tlačítka nefungují (viz menu ZVL FUNKCE str. 7).

Tlačítka dálkového ovládání

Informace na obrazovce

Zobrazení/odvolání čísla programu, jména (je-li nastavené), hodin, zvukového režimu a zbývajících času u časovače. Číslo programu na obrazovce nastálo zobrazíte, podržíte-li tlačítko stisknuté 5 sekund.

Č a svač automatického vypnu t

Tímto tlačítkem se volí doba, po jejímž uplynutí se televizor automaticky přepne do pohotovostního režimu (0 až 120 minut).

Volba konektorů EXT

Opětovným stisknutím volíte mezi EXT1, S-VHS2, EXT2 a u některých modelů též EXT3 a S-VHS3.

Videorekordér (str.8)

Smart controls - zvuk

Přístup k předběžným nastavením: HLAS, HUDBA, DIVADLO a zpět na OSOBNÍ nastavení.

Menu

Zobrazení menu či výstup z menu.

Kurzory

Tato 4 tlačítka umožňují pohyb v menu.

Hlasitost

Nastavení hlasitosti zvuku.

Vypnutí zvuku

Zapnutí či vypnutí zvuku.

Zvukový režim

Přepnutí mezi režimem STEREO a MONO nebo u dvojjazyčných pořadů volba mezi jazykem I a jazykem II.

U přístrojů vybavených přijmem NICAM můžete podle typu přenosu přepínat mezi NICAM STEREO a MONO nebo volit mezi NICAM DUAL I, NICAM DUAL II a MONO.

Označení MONO je v případě nuceného přepnutí do režimu mono zobrazeno modře.

Nastavení obrazu

Aktivace/ inaktivace funkce nastavení obrazu.

Pohotovostní režim

Přepnutí televizoru do pohotovostního režimu. Televizor pak opět zapnete stisknutím P \ominus \oplus nebo \odot \oplus .

NEXTVIEW

viz zvláštní brožura (pouze u některých modelů).

Číselná tlačítka

Přímý přístup k programům. U programu s dvojmístným číslem musíte druhou číslici stisknout dříve, než čárka zmizí.

Smart controls - obraz

Přístup k předběžným nastavením: BOHATÝ, PŘÍROZENÝ, MĚKKÝ a zpět na OSOBNÍ nastavení.

Incredible Surround

Způsobí / vutí efektu stereo. V režimu stereo vyvolá tato funkce dojem, že jsou reproduky v místy dále od sebe. V režimu mono simuluje efekt stereo.

Volba televizních programů

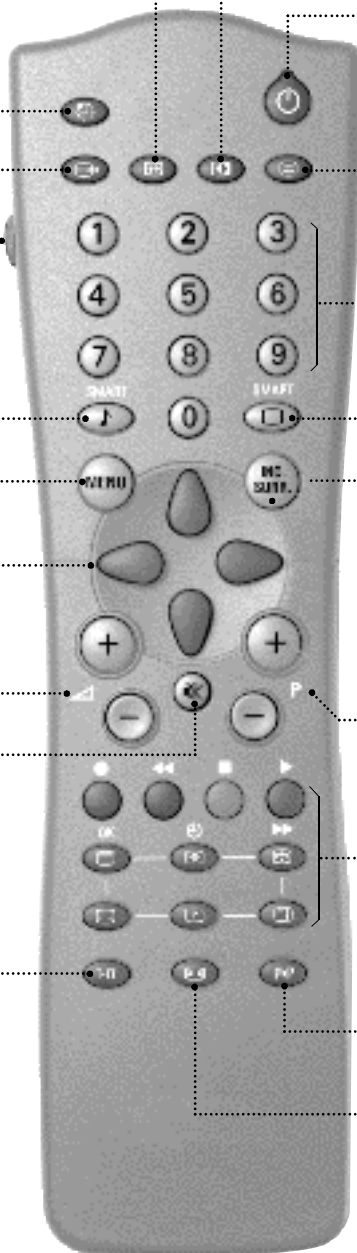
Listování programovou nabídkou. Na několik sekund se vždy zobrazí číslo (jméno) programu a zvukový režim. U některých programů s teletextem se název programu zobrazí v dolní části obrazovky.

Funkce teletextu (str.9)

Předchozí program

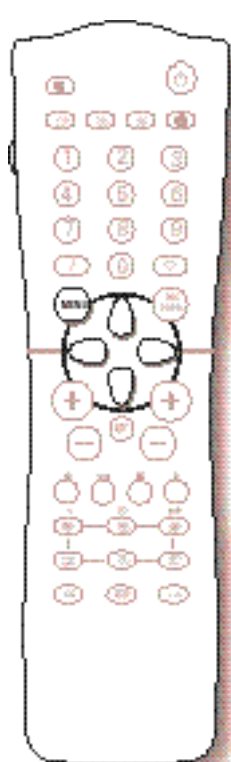
Přístup k dříve sledovanému programu.

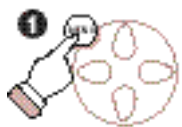
Formát 16:9 (str.10)





Ladění programů

Volba jazyka a země





- 



Stiskněte tlačítko **MENU**.
Na obrazovce se zobrazí hlavní menu.


- 



Třikrát opakovaným stisknutím **MENU** zvolíte **NASTAVENÍ**.


- 


Stiskněte **←**.
Zobrazí se menu **NASTAVENÍ**, volba **JAZYK** je aktivní.


- 

Tlačítka **←** **→** si zvolte svůj jazyk. Menu se zobrazí ve zvoleném jazyce.


- 

Tlačítkem **↓** zvolte **ZEMĚ**.
Tlačítka **←** **→** si zvolte svou zemi (CZ pro Českou republiku).



Chcete-li menu opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **MENU** (nebo jednou tlačítko **EXIT**).

Automatické ladění

Po dokončení předchozích operací:

6 Zvolte **AUTO LADĚNÍ**.

7 Stiskněte **←**, začne vyhledávání.



Vyhledávání trvá několik minut. Když je celá operace u konce, automaticky se znovu objeví menu **NASTAVENÍ**. Pokud vysílač nebo kabelová síť vysílá automatický třídící signál, programy budou očíslovány správně. Pokud tomu tak není, budou nalezené programy očíslovány v sestupném pořadí počínaje 99, 98, 97, atd. V tomto případě použijte k jejich přečíslování menu **TŘÍDĚNÍ**.

Některé vysílače či kabelové stanice vysílají vlastní třídící parametry (region, jazyk...). V tomto případě musíte označit svou volbu tlačítky **←** **↓** a potvrdit ji stisknutím tlačítka **→**.

Vyhledávání přerušíte nebo skončíte tlačítkem **MENU**.

Pokud nebyl nalezen žádný program, přečtěte si kapitulu **Doporučení** na str. 14.

Přečíslování programů

Pokud je už na obrazovce zobrazeno menu NASTAVENÍ, přejděte přímo k bodu 1.

Chcete-li zobrazit menu NASTAVENÍ



Stiskněte **MENU**.



Zvolte NASTAVENÍ.



Stiskněte **OK**.



1 Zvolte **TRIDĚNÍ** (V), a pak stiskněte **OK**.
Zobrazí se menu **TRIDĚNÍ**.



2 Tlačítkem **ODKUD** zvolte heslo ODKUD.



3 Tlačítka od **0** do **9** (nebo **P** **+**) zadejte program, který si přejete přečíslovat.
Pokud chcete například přečíslovat program 97 na 5, zadejte **9** **7**.



4 Tlačítkem **KAM** zvolte heslo KAM.



5 Tlačítka od **0** do **9** zadejte nové číslo programu.
V našem případě zadejte **5**.



6 Zvolte **OK** (V), a pak stiskněte **OK**. Změna byla provedena, zobrazí se heslo **ULOŽENO**.
V našem případě byl program č. 97 přečíslován na program č. 5 (a program č. 5 na č. 97).



Opakujte celý postup od bodu 2 do 6 tolik kolik programů chcete přečíslovat.

Chcete-li menu opustit:

Stiskněte tlačítko **EXIT** (nebo se tlačítkem **MENU** vraťte do předchozího menu).

Ruční ladění

Toto menu vám umožní naladit všechny programy ručně.

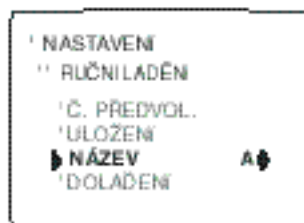
Pokud je už na obrazovce zobrazeno menu NASTAVENÍ, přejděte přímo k bodu 1.

Chcete-li zobrazit menu NASTAVENÍ



- 1 Zvolte RUČNÍ LADĚNÍ (1), a pak stiskněte **←**. Zobrazí se menu RUČNÍ LADĚNÍ.
 - 2 Zvolte TV SYSTÉM (0). Tlačítka **←** **→** zvolte buď AUTO (automatický příjem*), nebo standardní příjem podle modelu: Z.EVR (standard BG), V.EVR (standard DK), GB (standard I) nebo Francie (standard LL).
* Pro vysílání z Francie (standard LL) zadejte volbu FRANCIE, nikoli volbu AUTO.
 - 3 Zadejte HLEDÁNÍ a stiskněte **←**. Vyhledávání začíná. Jakmile bude nějaký program nalezen, vyhledávání se zastaví. Přejděte k bodu 5. Pokud znáte frekvenci požadovaného programu, můžete ji zadat přímo tlačítky od 0 do 9.
Pokud nebude nalezen žádný program, přečtěte si kapitolu Doporučení na str. 14.
 - 4 Pokud není příjem uspokojivý, zvolte DOLADĚNÍ a podržte stisknuté tlačítko **←** či **→**.
 - 5 Zvolte Č. PŘEDVOLBY a tlačítka **←** **→** nebo od 0 do 9 zadejte požadované číslo programu.
 - 6 Zvolte ULOŽENÍ a stiskněte **←**. Program je uložen, zobrazí se ULOŽENO.
- Opakujte celý postup od bodu 3 do 6 pro každý program, který chcete uložit.
Menu opustíte stisknutím **MENU**.

Pojmenování programů



- Máte-li zájem, můžete prvních 30 programů (od 0 do 29) pojmenovat.
- 1 Zvolte si program, který chcete pojmenovat.
 - 2 Zvolte menu RUČNÍ LADĚNÍ, heslo NÁZEV a stiskněte **←**.
 - Tlačítka **←** **→** se můžete pohybovat v prostoru pro zadání jména (5 písmen).
 - Tlačítka **0** **9** zvolte písmena.
 - Jakmile jméno zadáte, stiskněte **MENU**.
 - 3 Zvolte ULOŽENÍ (0) a stiskněte **←**. Jméno se uloží.
 - 4 Stiskněte **MENU** a celý postup opakujte u všech programů, které chcete pojmenovat.
- Menu opustíte stisknutím tlačítka **MENU**.

Používání dalších menu

Chcete-li zobrazit menu



Použitím tlačítek **↶** **↷** zvolíte nastavení a tlačítka **←** **→** změnu v nastavení provedete. Tlačítkem **MENU** zobrazené menu opustíte.

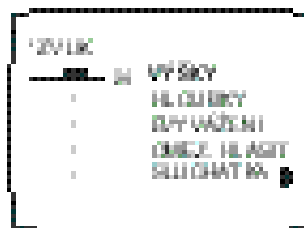
Menu Obraz



Zde můžete nastavit **JAS, BARVU, KONTRAST, OSTROST** a **TEPLOTU BAREV**.

- **OSTROST**: nastavení jasnosti obrazu.
- **TEPLOTA BAREV**: nastavení teplého či studeného zabarvení. K dispozici jsou 3 možnosti: **STUDENÉ** (modrobílé), **NORMÁLNÍ** (vyvážené) a **TEPLÉ** (červenobílé).

Menu Zvuk



Zde můžete nastavit **VÝŠKY, HLOUBKY, BBVYVÁŽENÍ, OMEZENÍ HLASITOSTI** a **SLUCHÁTKA**.

- **OMEZENÍ HLASITOSTI**: automatické omezení hladiny zvuku, umožňuje zamezit zvýšení hlasitosti (hlavně při změně programu nebo během reklamních vstupů).
- **SLUCHÁTKA**: v tomto menu máte přístup k samostatnému nastavení **HLASITOSTI** ve sluchátkách, k nastavení **BALANCE** a **ZVUKOVÝ REŽIM** (u dvojjazyčných pořadů možnost volby mezi **DUAL I** a **DUAL II**).

Automatické uložení nastavení

Nastavení v menu **OBRAZ** a **ZVUK** a nastavení hlasitosti se ukládají automaticky.

Tyto hodnoty jsou uloženy pod heslem **OSOBNÍ** ve funkcích ovládání zvuku a obrazu **Smart controls** (tlačítka **Ⓞ** a **Ⓟ**).

Menu Zvláštní funkce



Zde je možné nastavit:

- **ČASOVAČ** (viz následující stránka),
- **DĚTSKÝ ZÁMEK**: Nastavení **ZAPNUTO** uzamkne tlačítka televizoru. Televizor vypnete a schovete dálkové ovládání. Televizor je neovladatelný (znovu může být zapnut pouze dálkovým ovládáním). Blokování zrušíte: ve volbě **DĚT. ZÁMEK** nastavením **VYPNUTO**.
- **NR (Noise Reduction)**: Vhodné v případě obtížného příjmu, tlumí šum obrazu (sněžení).
- **SKLON** (p o e u některých modelech): Tlačítka **↶** **↷** zvolte **POSUN. OBRAZU** a tlačítka **←** **→** zadejte jeho sklon. Toto nastavení umožňuje vyrovnat působení magnetického pole země.

Menu Časovač

Toto menu vám umožní používat televizor jako budík.

V menu ZVL. FUNKCE:



1 Zvolte ČASOVAČ (V) a stiskněte . Zobrazí se menu ČASOVAČ.

Tlačítkem # si zvolte následující nastavení:

2 ČAS: zadejte přesný čas (tlačítka 0 až 9) nebo .

Pozn: Přesný čas se při každém zapnutí televizoru automaticky aktualizuje na základě informací z teletextu na programu č. 1. Pokud daný televizor teletext nemá, k aktualizaci nedojde.

3 ČÍSLO PŘEDVOLBY: zadejte číslo programu

4 ČAS ZAČÁTKU: zadejte hodinu, kdy chcete, aby se televizor zapnul.

5 ČAS KONCE: zadejte hodinu vypnutí (automatické vypínání).

6 AKTIVACE (toto nastavení je skryto na spodní straně obrazovky).

Tlačítka aktivujete jednorázové naprogramování JEDNOU nebo pravidelně každý den DENNĚ.

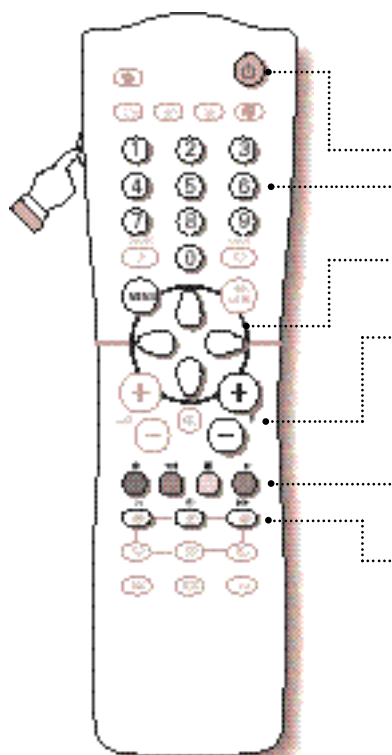
Volbou STOP se naprogramování zruší.

7 Tlačítkem uvedete televizor do pohotovostního režimu. V

naprogramovanou hodinu se automaticky zapne. Pokud zůstane televize zapnutá, v uvedenou hodinu se pouze změní program.

Kombinováním funkcí DĚTSKÝ ZÁMEK a ČASOVAČ lze omezit dobu, po kterou je televizor zapnutý, například kvůli dítěti. Poloha JEDNOU umožňuje naprogramovat čas začátku, nebo konce (ale ne obou).

Tlačítko videorekordéru



Tlačítkem na boční straně dálkového ovládacího zařízení lze ovládat hlavní funkce videorekordéru.

Při stisknutí tlačítka budete mít přístup k následujícím funkcím:

- pohotovostní režim
- 0 / 9 zadání čísla programu
- MENU vyvolání menu videorekordéru*
- volba*
- nastavení*
- P volba programu
- záznam
- << rychlé převíjení zpět
- stop
- ▶ reprodukce
- >> rychlé převíjení vpřed
- ⌚ programování (pouze u některých modelů)
- OK potvrzení volby

*Některé programovací funkce nejsou k dispozici u všech modelů (kurzory, menu, tlačítko OK, atd.).

Dálkové ovládací zařízení lze použít se všemi videorekordéry z naší nabídky, i jakož i s modely, které užívají kódový standard RC5.

Teletext

Teletext je informační systém, který vysílají některé televizní kanály. Můžete jej pročitat podobně jako noviny. Osobám se sluchovými obtížemi nebo těm, kdo neovládají dobře vysílací jazyk (kabelové sítě, satelitní kanály atd.), umožňuje číst titulky.

Zapnutí/vypnutí teletextu

Tímto tlačítkem zapnete/vypnete zobrazování teletextu.

Na hlavní stránce s obsahem najdete seznam dostupných rubrik. Každá rubrika je označena třímístným číslem stránky.

Pokud vybraný program teletext nevyšílá, objeví se označení str. 100 a obrazovka zůstane tmavá (v tomto případě opusťte teletext a vyberte si jiný program).

Volba teletextové stránky

Pomocí tlačítek ① až ⑨ nebo - P + zadejte číslo požadované stránky.



Například u stránky 120, zadejte ① ② ①. Číslo stránky se zobrazí v levém horním rohu obrazovky, počítadlo začíná hledat a pak se zobrazí žádaná stránka. U dalších stránek použijte stejný postup.

Pokud krátce zabliká signál > xxx < nebo počítadlo nepřestává hledat, znamená to, že se zvolená strana nevyšílá. V tom případě zvolte jiné číslo.

Přímý přístup do rubriky

Ve spodní části obrazovky jsou zobrazena barevná políčka. Čtyři barevná tlačítka se používají k přímému přístupu do rubriky nebo odpovídajících stránek. Barevné políčko bliká, když není daná stránka nebo téma k dispozici.

Zastavení listování podstránek

Některé stránky mají své podstránky, které se automaticky zobrazují jedna za druhou. Listování podstránek zastavíte/znovu aktivujete tlačítkem . V levém horním rohu se zobrazí .

Obsah

Návrat na hlavní stránku s obsahem (obvykle strana 100).

Zvětšení stránky

Tímto tlačítkem zobrazíte horní, spodní část stránky, nebo se vrátíte k běžné velikosti.


Vyvolání skrytých informací





Toto tlačítko umožňuje vyvolat/odvolat skryté informace (řešení her).

Překrytí teletextu s obrazem

Toto tlačítko vyvolá/zruší překryvání teletextu s obrazem.

Olíbené stránky

Z teletextových programů 0 až 29 si můžete uložit do paměti 4 oblíbené stránky a pak budou přímo přístupné prostřednictvím barevných tlačítek .

- 1 Stiskněte tlačítko . Ve spodní části obrazovky se rozsvítí symbol "L" a červený obdélník.
- 2 Vložte číslo 1. požadované stránky.
- 3 Stiskněte zelené tlačítko  a vložte číslo 2. stránky.
- 4 Zopakujte postup pro žluté a modré tlačítko.
- 5 Nakonec stiskněte na 3 sekundy tlačítko . Čtyři obdélníky se zobrazí bíle a stránky jsou uloženy.
- 6 Pro opuštění oblíbených stránek stiskněte tlačítko . Ve spodní části obrazovky se znovu objeví předchozí obraz.

Pro vyvolání uložených stránek vždy stiskněte tlačítko  a jedno z barevných tlačítek.

Formát 16:9

Váš obraz může být vysílán ve formátu 16:9 (široká obrazovka) nebo 4:3 (tradiční obrazovka). Obraz v 4:3 může mít občas nahoře a dole černý pruh (širokoúhlý formát).

Tato funkce vám umožní zbavit se černých pruhů a vybrat optimální zobrazení obrazu.

Automatické přepínání:

Televizor je vybaven automatickým přepínačem, který dek optimální zobrazení obrazu.

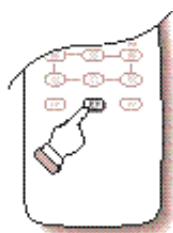
Tato funkce je možná pro vnější zařízení, připojená do vstupů EXT1 nebo EXT2.

Formát obrazovky můžete vždy změnit ručně.



Použití různých typů formátů

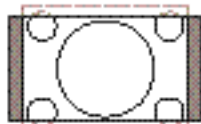
Stisknutím tlačítka  volíte následující typy formátů:

4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, ZOOM STITLUKY, SUPER ZOOM a ŠIROK OBRAZ.





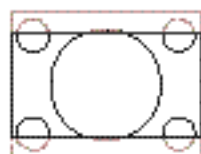
Nastavení 4:3

Obraz je reprodukován ve formátu 4:3, po stranách obrazu se objeví černý pruh. Použitím tlačítek   můžete obraz postupně zvětšit.





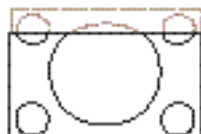
Nastavení ZOOM 14:9

Obraz je zvětšen na formát 14:9, po stranách obrazu zůstane nevelký černý pruh. Tlačítka   vám umožní posunout spodní stranu obrazu nahoru či dolů tak, abyste mohli sledovat titulky.





Nastavení ZOOM 16:9

Obraz je zvětšen na formát 16:9. Tento formát je vhodný ke sledování obrazu s černým pruhem nahoře a dole (širokoúhlý formát). Pokud chcete sledovat titulky, použijte tlačítek  .



Nastavení ZOOM STITLUKY

Toto nastavení vám umožní sledovat obraz formátu 4:3 na celé ploše obrazovky a zároveň nechat titulky viditelné. Tlačítka   posunete spodní okraj obrazu nahoru či dolů.



Nastavení SUPER WIDE

Toto nastavení vám umožní sledovat obraz formátu 4:3 na celé ploše obrazovky, protože obraz rozšíří do stran.



Nastavení WIDE SCREEN

Toto nastavení vám umožní obnovit správné poměry obrazu vysílaného v 16:9 a zobrazit ho na celé ploše obrazovky.

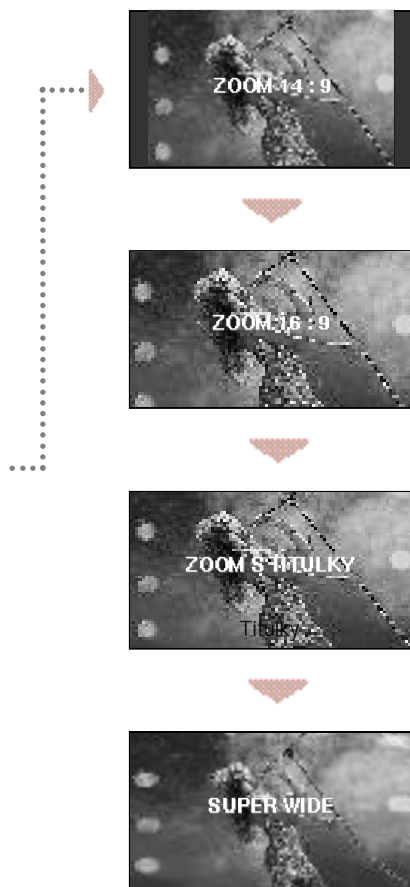
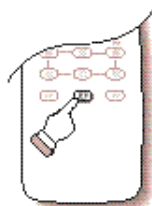
Pozor: pokud takto sledujete obraz 4:3, bude horizontálně rozšířen.

Který mód má být použit?

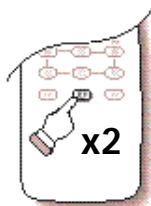
Podle typu obrazu lze použít různé módy, které mají za následek různé výsledky.

1 Obraz 4:3

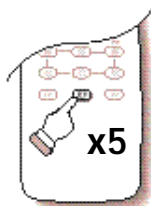
Pro tento formát obrazu máte čtyři možnosti :



2 Obraz 4:3 širokoúhlý



3 Obraz 16:9



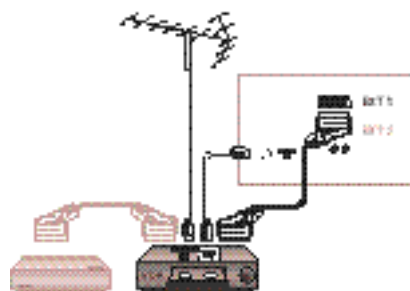
Připojení jiných přístrojů

Na zadní straně televizoru se nacházejí dva konektory EXT1 a EXT2.

Konektor EXT1 má vstupy/výstupy audio a video a vstupy RGB.

Konektor EXT2 má vstupy/výstupy audio a video a vstupy S-VHS.

Videorekordér



Videorekordér (samotný)

Provedte zapojení znázorněné na obrázku. Použijte kvalitní kabel s eurokonektory.

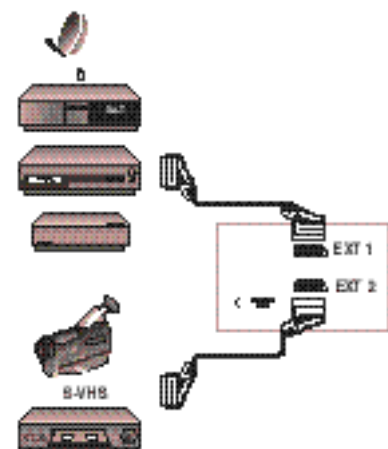
Pokud na videorekordéru nemáte eurokonektor je jediné možné spojení možné pouze pomocí kabelu antény.

V tom případě musíte na televizoru naladit testovací signál videorekordéru a přiřadit mu programové číslo 0 (viz ruční ladění str. 5). Chcete-li z videorekordéru reprodukovat obraz, stiskněte 0.

Videorekordér s dekodérem

Dekodér připojte na druhý eurokonektor videorekordéru. Nyní můžete nahrávat kódované přenosy.

Další přístroje




Satelitní přijímač, dekodér, CDV, hry atd.

Provedte zapojení znázorněné zde naproti. Chcete-li získat lepší kvalitu obrazu, připojte přístroje se signály RGB (digitální dekodéry, hry atd.) na konektor EXT1 a přístroje se signály S-VHS (videorekordéry S-VHS a Hi-8, některé přehrávače CDV) na EXT2 a veškeré ostatní zařízení buď na EXT1 nebo EXT2.

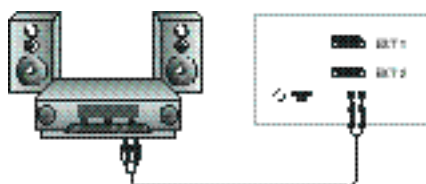


Volba připojeného přístroje

Pomocí tlačítka  volíte EXT1, S-VHS2 (S-VHS signály z konektoru EXT2), EXT2 a S-VHS3 nebo EXT3 pro připojení na předním panelu (záleží na modelu).

Většina přístrojů (dekodéry, videorekordéry) provádí přepínání automaticky sama.

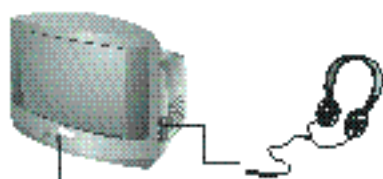
Zesilovač



K připojení televizoru na hifi soupravu použijte audiokabel a připojte výstupy «L» a «R» na televizoru na vstupy «AUDIO IN» «L» a «R» na zesilovači.

Pozn.: zvukový výstup odpovídá buď zvuku z tuneru televizoru nebo zvuku z přístroje připojeného na EXT1 nebo EXT3, nikdy ale zvuku z přístroje připojeného na EXT2. Pokud máte videorekordér, který chcete připojit na zesilovač, připojte ho na EXT1.

Sluchátka

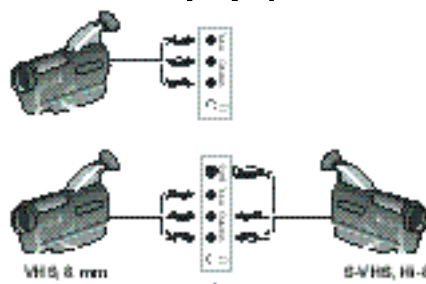


Konektor pro připojení sluchátek se nachází buď na předním panelu, nebo po pravé straně televizoru, záleží na modelu.


K nastavení hlasitosti sluchátek použijte funkci SLUCHÁTKA v menu ZVUK (str.7).


Impedance sluchátek musí být v rozmezí 32 až 600 Ohmů.

Postranní připojení



Provedte zapojení znázorněné zde naproti.

Pomocí tlačítka  zvolte EXT3 pro připojení VHS či 8 mm kamery, nebo S-VHS3* pro připojení kamery S-VHS nebo Hi-8.

U kamery se zvukem mono připojte zvukový signál na vstup AUDIO L. Tlačítkem  zapněte zvukovou reprodukci z pravého a levého televizního reproduktoru.

** K dispozici pouze u některých modelů*

Slovníček termínů

Signály RGB: Jedná se o tři videosignály (červený, zelený, modrý), které přímo řídí tři děla (červené, zelené, modré) katodové trubice. Užívání těchto signálů umožňuje získat lepší kvalitu obrazu.

Signály S-VHS: Jedná se o 2 oddělené videosignály Y/C dle standardního záznamu S-VHS a Hi-8.

Signály jasu Y (černý a bílý) a kalometrického rozdílu C (barva) jsou na pásku zaznamenány odděleně. Získá se tak lepší kvalita než s obvyklým standardem video (VHS a 8 mm), kde jsou signály Y/C smíchány a tvoří pouze jeden videosignál.

Zvuk NICAM: Postup umožňující přenos zvuku v digitální podobě.

Systém: Televizní obraz není vysílán ve všech zemích stejně. Existují různé normy: BG, DK, I a LL'. Volit mezi těmito různými normami umožňuje nastavení TV SYSTÉM (str.4). Nepleťte si je se systémem kódování barev PAL a SECAM. Pal se užívá ve většině evropských zemí, Secam ve Francii a CIS ve většině afrických zemí.

Spojené státy a Japonsko používají odlišný systém s názvem NTSC. Vstupy EXT1 a EXT2 mohou reprodukovat nahrávky se systémem kódování barev NTSC.


I 6/9: Označuje poměr mezi šířkou a výškou obrazovky. Televizory se širokou obrazovkou mají poměr 16/9, tradiční obrazovky : 4:3.

Doporučení


Špatný příjem

Z do j e y nebo vícenásobný obraz či s t y mohou být zap ř í ě i y blízko s hor nebo vysokých budov. V tom případě se pokuste doladit obraz ručně viz «doladění» (str.6) nebo změníte nastavení ve novní antény. O ě t e si, že vaše anténa umožňu j přijímat vysílání v tomto kmitočové n p á s u (v pásmu UHF nebo V H F V případě špatného příjmu ("sněžení") n a s vte volbu NR v menu Z V L Á Š F U N K na ZAP (str. 7


Chybí obraz

Zapojili jste správně anténu? Zvolili jste správný systém?(str.6). Nejsou kontrast a jas špatně nastavené? Stiskněte  a nastavte parametry v menu OBRAZ. Špatně připojené eurokonektory či kabel antény jsou častou příčinou problémů s obrazem a zvukem (může se stát, že se konektory částečně odpojí, když televizor přemisťujeme či otáčíme). Zkontrolujte všechna připojení.

Nastavení obrazu

Pokud není obraz správně nastaven nebo není příliš zřetelný, zvolte si jedno předběžné nastavení ve funkci smart controls  (str.3), vstupte do menu OBRAZ a změníte nastavení. Nastavení se automaticky uloží. Obraz vám připadá příliš namodralý nebo načervenalý! Nastavte znovu TEPLITU BAREV (str.7).

Přístroje připojené na televizor vysílají černobílý obraz

Tlačítkem  jste ne zvolili správný

konektor: S-VHS2 (nebo S-VHS3) místo EXT2 (či EXT3).

U videokazety zkontrolujte, zda byla nahrána ve stejném systému (PAL, SECAM, NTSC), aby ji mohl váš videorekordér číst.

Chybí zvuk

Pokud u některých programů chybí zvuk, ale ne obraz, znamená to, že jste ve špatném TV systému. Upravte nastavení TV SYSTÉM (str.6).

Dálkové ovládání

Televizor nereaguje na pokyny dálkového ovládání. Kontrolka na televizoru neblíká, když používáte dálkového ovládání? Vyměňte baterie.

Pohotovostní režim

Když televizor zapnete, zůstává v pohotovostním režimu a když stisknete tlačítka na televizoru, objeví se DĚT. ZÁMEK? Funkce zablokování je tedy zapnutá (str.7).

Pokud televizor během 15 min nepřijímá žádný signál, přepne se automaticky do pohotovostního režimu.

Zapnutý televizor odebírá energii. Chcete-li ji šetřit, doporučuje se vypínat televizor hlavním vypínačem.

Různé

Zobrazují se menu v cizím jazyce? Vraťte se k volbě JAZYK v menu NASTAVENÍ (str.4).

Stále bez výsledků?

V případě poruchy se nikdy nesnažte opravit televizor sami, obraťte se na servis.



Pokyny k recyklaci

Ve vašem televizoru je použito materiálů, které mohou být znovu použity nebo recyklovány. Specializované podniky odebírají staré televizní přijímače, které rozebírají, a shromažďují znovu použitelný materiál, čímž se omezuje množství odpadu (informujte se u svého dodavatele).

Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento televízny prijímač.

Táto príručka bola zostavená s cieľom pomôcť Vám pri zapojení a ovládaní Vášho televízneho prijímača.

Odporúčame Vám aby ste si príručku dôkladne prečítali.

Dúfame, že naša technológia do dôsledkov zabezpečí Vašu spokojnosť.

Obsah

Inštalácia

Zapojenie televízneho prijímača	2
Naladenie TV kanálov	4
• Voľba jazyka ponúk a krajiny	4
• Automatické ukladanie	4
• Prečíslovanie programov	5
• Opustenie ponuky	5
• Ručné ukladanie	6
• Pomenovanie programov	6

Ovládanie

Tlačidlá na TV prijímači	2
Tlačidlá na diaľkovom ovládači	3
• Zobrazenie čísla programu	3
• Ovládanie nastavení obrazu a zvuku	3
• Nastavenie automatického vypnutia	3
Používanie ďalších ponúk:obraz, zvuk, charakteristiky	7
• Uloženie nastavení	7
• Zámok	7
• Časové nastavenia	8
Tlačidlá videorekordéra	8
Teletext	9
• Formát 16:9	10

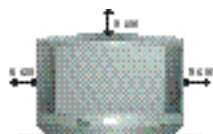
Periférne zariadenia

• Pripojenie periférnych zariadení	12
• Videorekordér	12
• Ostatné zariadenia	12
• Zosilňovač, slúchadlá	13
• Konektory na prednom paneli	13

Praktické informácie

Zhmutie	13
Rady	14

Inštalácia televízneho prijímača



1 Umiestnenie televízneho prijímača

Umiestnite televízny prijímač na pevnom povrchu.

Aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám a poruchám, na TV prijímač nič neukladajte a ponechajte aspoň 5 cm voľných okolo prijímača.



2 Zapojenia

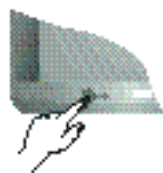
- Konektor antény zasuňte do konektora  na zadnej strane prijímača.
- Do stenovej zásuvky zasuňte napájaciu šnúru (220-240 V / 50 Hz).



3 Diaľkové ovládanie

Vložte dve batérie typu R6 (pribalené), dajte pozor na správnu polaritu.


V snahe napomôcť ochrane životného prostredia, dodávané batérie neobsahujú ortuť ani nikel a kadmium. Použitie batérie nezahadzujte, ak máte prístup k zbernému stredisku Ispýtajte sa vášho distribútora!



4 Zapnutie

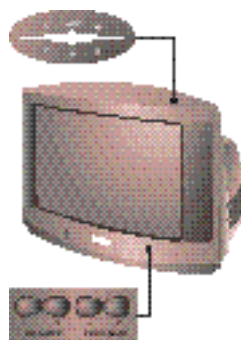
Stlačte hlavný vypínač televízneho prijímača.

Zasvieti sa červená kontrolka a obrazovka sa rozsvieti.


Ak prijímač zostane v pohotovostnom režime, na diaľkovom ovládači stlačte **P** .

Pri použití diaľkového ovládača kontrolka bliká.

Tlačidlá na prijímači



Na televíznom prijímači sú umiestnené 4 tlačidlá na prednom paneli, alebo na vrchu prijímača podľa príslušného modelu.

Tlačidlami HLASITOSŤ - + (-  +) sa ovláda hlasitosť.

Tlačidlami PROGRAM - + (- **P** +) sa volia požadované programy.

Ak chcete používať ponuky, pridržiňte dve tlačidlá HLASITOSŤ - a HLASITOSŤ +. Tlačidlami PROGRAM - + môžete potom voliť nastavenie a tlačidlami HLASITOSŤ - + realizujete nastavenie. Ak chcete opustiť danú ponuku pridržiňte dve tlačidlá HLASITOSŤ - a HLASITOSŤ +.

Poznámka: Ak je aktivovaná funkcia ROD.ZÁMKA, tieto tlačidlá nie sú k dispozícii (pozri ponuku CHARAKT. na strane 7).

Tlačidlá na diaľkovom ovládači

Informácie na obrazovke

Zobrazenie/zrušenie zobrazenia čísla programu a názvu (ak je nastavený) a s z v ťového rež i u a času z o svajúceho na časov a č Ak tlačidlo podržíte po dobu 5 sekúnd na obrazov le sa bude permanentne z o b r a v a ť číslo pro g r a u

Č a s v a č automatického vypnu t i

Pre nastavenie času, ktorý uplynie do automatického prepnutia do pohotovostného režimu (od 0 do 120 minút).

Výber konektora EXT

Stlačíte opakovane pre voľbu EXT1, S-VHS2, EXT2 a na určitých modeloch aj EXT3 a S-VHS3.

Videorekordér (str. 8)

Smart controls - zvuk

Sprístupnenie série nastavení RE, HUDBA, DIVADLO a návrat do OSOBNÉ NASTAVENIA.

Menu

Zobrazenie alebo opustenie ponúk

Kurzorové klávesy

Tieto štyri tlačidlá sa používajú pre pohyb v rámci ponúk.

Hlasitosť

Nastavenie hlasitosti.

Vypnutie zvuku

Vypnutie a zapnutie zvuku.

Zvukový režim

Prepínanie medzi režimom STEREO a MONO alebo na výber medzi jazykom I a II pri dvoj jazyčnom vysielaní. U televíznych prijímačov vybavených prijímačom NICAM, v závislosti na vysielaní, môžete prepínať medzi NICAM STEREO a MONO alebo zvoliť si NICAM DUAL I, NICAM DUAL II a MONO.

Symbol MONO je v prípade núteného prepnutia do režimu mono zobrazený modro.

Nastavenie obrazu

Aktivácia /inaktivácia ovládania parametrov obrazu.

Pohotovostný režim

Ak chcete nastaviť TV prijímač do režimu standby. Ak chcete znovu zapnúť TV prijímač stlačte P (-) (+) alebo (0) (9).

NEXTVIEW:

pozri zvláštnu príručku (k dispozícii iba u určitých modelov)

Číselné klávesy

Pre priamy prístup k programom. V prípade programov s dvojčíferným označením musíte druhú číslicu vložiť kým nezmizne pomlčka.

Smart controls - obraz

Pre prístup k nastaveniam: SÝTE, PRIRODZENÉ, JEMNÉ, a návrat k OSOBNÉ NASTA.

Incredible Surround

Pre aktiváciu/inaktiváciu efektu surround sound. V režime stereo sa takto získa dojem, že reproduktory sú ďalej od seba. V režime mono sa simuluje stereo priestorový efekt.

Voľba TV programov

Presun na ďalší alebo predchádzajúci program. Číslo (názov) a zvukový režim sa zobrazia na niekoľko sekúnd.

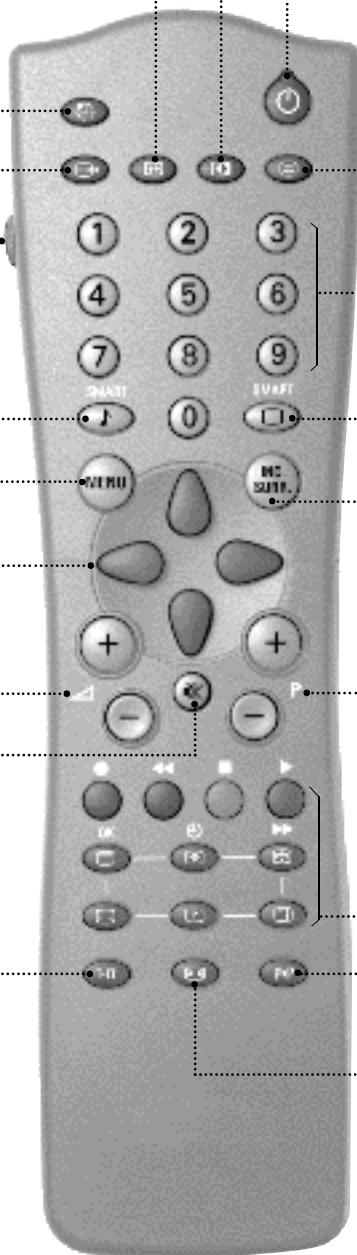
U niektorých programov vybavených teletextom sa názov programu objaví na spodnej časti obrazovky.

Teletextové funkcie (str. 9)

Predošlý program

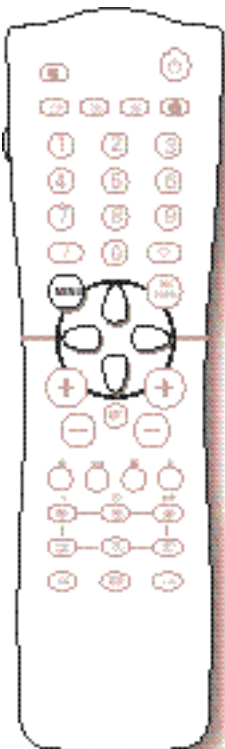
Návrat na predtým sledovaný program


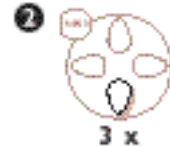



Formát 16:9 (str. 10)



Naladenie TV kanálov

Voľba jazyka a krajiny



-  1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
Na obrazovke sa zobrazí hlavné menu.
-  2 Stlačte 3x **OK** pre **INŠTALÁCIA**.
-  3 Stlačte **←**.
Objaví sa menu **INŠTALÁCIA**.
Parameter **JAZYK** sa aktivuje.
-  4 Zvoľte príslušný jazyk pomocou kláves **←** **→**. Ponuky sa zobrazia v zvolenom jazyku.
-  5 Stlačením **↓** zvoľte **KRAJINA**.
Pomocou kláves **←** **→** zvoľte príslušnú krajinu (**SK**).

► OBRAZ JAS
* JAZYK JAZYK
* OBRAZOVNÁ KRAJINA
* INSTALÁCIA ALTYA ULOŽENIE
* TRIEDENIE MIN. ULOŽENIE

* OBRAZ
* JAZYK
* OBRAZOVNÁ KRAJINA
* INSTALÁCIA ALTYA ULOŽENIE
* TRIEDENIE MIN. ULOŽENIE

* INŠTALÁCIA
► JAZYK
* KRAJINA
* ALTYA ULOŽENIE
* MIN. ULOŽENIE
* TRIEDENIE

* INŠTALÁCIA
* JAZYK
* KRAJINA
* ALTYA ULOŽENIE
* MIN. ULOŽENIE
* TRIEDENIE

* INŠTALÁCIA
* JAZYK
* KRAJINA
* ALTYA ULOŽENIE
* MIN. ULOŽENIE
* TRIEDENIE

Ak chcete opustiť ponuku, stlačte dva krát **MENU** (alebo raz **EXIT**).

Automatické uloženie

Po vykonaní vyššie uvedených krokov:

6 Zvoľte **AUT.ULOŽENIE**.

7 Stlačte **→**. Začne sa vyhľadávanie.



Vyhľadávanie môže trvať niekoľko minút. Po ukončení vyhľadávania sa automaticky objaví menu **INŠTALÁCIA**. Ak vysielač alebo káblová sieť vysiela triediaci signál, programy sú očíslované správne. V opačnom prípade sú nájdené programy očíslované v zostupnom poradí od 99, 98, 97, atď. Pomocou menu **TRIEDENIE** prečísľujte programy.

Niektoré vysielače, alebo káblové siete vysielaajú svoje vlastné triediaci parametre (región, jazyk,...).

V takom prípade musíte označiť svoj výber pomocou kláves **←** **→** a potvrdiť **OK**.

Ak chcete ukončiť, alebo prerušiť vyhľadávanie, stlačte klávesu **MENU**.

Ak vyhľadávaním nenájdete žiadny program, obráťte sa na časť Rady na str. 14.

Prečíslovanie programov

Ak je na obrazovke menu INŠTALÁCIA, pokračujte priamo krokom 1.



Ak chcete zobraziť menu INŠTALÁCIA



Stlačte .

Zvoľte INŠTALÁCIA. 3 x



Stlačte .

- 1 Zvoľte TRIEDENIE () a stlačte . Objaví sa menu TRIEDENIE.



- 2 Zvoľte Z pomocou tlačidla .



- 3 Pomocou tlačidiel ① až ⑨ (alebo  ) zobrazíte program, ktorý chcete prečíslovať. Ak napríklad chcete prečíslovať program 97 na 5, stlačte ⑨ ⑦.





- 4 Stlačením  zvolíte DO.



- 5 Vložte nové číslo programu, pomocou tlačidiel ① až ⑨. V našom príklade stlačte ⑤.



- 6 Zvoľte OK () a stlačte . Objaví sa správa ULOŽENÉ a výmena je ukončená. V našom príklade sa program č. 97 prečísľuje na 5 (5 ako 97).



Opakujte kroky 2 až 6 pre všetky programy, ktoré chcete prečíslovať.

Ak chcete opustiť ponuky:

Stlačte tlačidlo  (alebo tlačidlo  pre návrat do predchádzajúceho menu).

Ručné uloženie

Táto ponuka vám umožňuje ručne uložiť každý program.

Ak je na obrazovke zobrazená ponuka INŠTALÁCIA, prejdite priamo ku kroku 1.

Ak chcete zobraziť menu INŠTALÁCIA



- 1 Zvoľte MAN.ULOŽENIE (V) a stlačte **➤**.
Objaví MAN.ULOŽENIE.
 - 2 Zvoľte TV.SYSTÉM (U). Pomocou **◀ ▶** zvoľte AUTO (automatický príjem*) alebo štandardný príjem podľa modelu: W. EUR (štandard BG), E. EUR (štandard DK), UK (štandard I) alebo FRANCE (štandard LL').
* Pre vysielanie z Francúzska (štandard LL'), zvoľte FRANCE avšak nie AUTO.
 - 3 Zvoľte HĽADANIE a stlačte **➤**. Začne sa vyhľadávanie. Ak sa nájde nejaký program, vyhľadávanie sa zastaví. Pokračujte v bode 5. Ak viete frekvenciu požadovaného programu, môžete túto vložiť pomocou tlačidiel 0 - 9. Ak nenájdete žiadny program, obráťte sa na časť Rady na strane 14.
 - 4 Ak je príjem nedostatočný, zvoľte JEMN.DOLAŽ. a pridržte tlačidlo **◀** alebo **➤**.
 - 5 Zvoľte ČÍSLO PROG. a pomocou **◀ ▶** alebo 0 až 9 vložte príslušné číslo.
 - 6 Zvoľte ULOŽENIE a stlačte **➤**. Objaví sa správa ULOŽENÉ. Program je uložený.
- Opakujte kroky 3 až 6 pre každý program, ktorý chcete uložiť.
- Ak chcete opustiť ponuku: stlačte tlačidlo **⏏**.

Pomenovanie programov



- Ak chcete, môžete prvým dvadsiatim programom (0 - 29) priradiť názov.
- 1 Zvoľte program, ktorý chcete pomenovať.
 - 2 V ponuke MAN.ULOŽENIE zvoľte položku NÁZOV a stlačte **➤**.
 - pomocou tlačidiel **◀ ▶** sa pohybujete v poli názvu (5 znakov).
 - pomocou tlačidiel **U V** nastavíte názov.
 - po vložení názvu stlačte **MENU**.
 - 3 Zvoľte ULOŽENIE (U) a stlačte **➤**. Názov sa uloží.
 - 4 Stlačte **MENU** a opakujte postup pre každý program, ktorý chcete pomenovať.
- Ak chcete opustiť ponuku: Stlačte tlačidlo **⏏**.

Použitie ostatných ponúk

AK chcete zobrazíť ponuku



Stlačte **MENU**.

Zvoľte **OBRAZ, ZVUK** alebo **CHARAKT.**

Stlačte **◁**. Objaví sa ponuka.

Pomocou tlačidiel **◂** **◃** zvolíte nastavenie a pomocou **◁** **▷** urobíte zmenu príslušného parametra. Tlačidlo **MENU** sa používa pre opustenie zobrazenej ponuky.

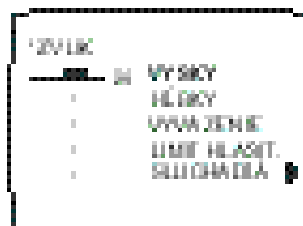
Nastavenie parametrov obrazu



Môžete nastavovať **JAS, FARBA, KONTRAST**, **OSTROSŤ** a **POVAHA FAR**.

- OSTROSŤ:** nastavuje ostrosť obrazu,
- POVAHA FAR** (farebná teplota): nastavuje teplotu farieb obrazu. K dispozícii sú tri nastavenia: **CHLADNÉ** (modrá biela), **NORMÁLNE** (vyvážené) alebo **TEPLÉ** (červená biela).

Nastavenie parametrov zvuku



Môžete nastavovať **VÝŠKY, HĽBKY, VYVÁŽENIE, LIMIT HLASIT.** a **SLÚCHADLÁ**.

- LIMIT HLASIT.** (auto-matické vyvažovanie hlasitosti): používa sa na auto-matické odľadenie hlasitosti aby sa predišlo náhlermu náraza hlasitosti (hlavne pri zmene kanála alebo pri vysielaní reklamných skupín).
- SLÚCHADLÁ:** táto ponuka umožňuje osobitné nastavenie hlasitosti slúchadiel, režimy **VYVÁŽENIE** a **ZVUKOVÝ REŽIM** (môžete si vybrať medzi **DUAL I** a **DUAL II**, - pre dvojazyčné vysielanie).

Automatické ukladanie nastavení

Nastavenia v ponukách **OBRAZ** a **ZVUK** a nastavenie hlasitosti sa ukladajú automaticky.

Hodnoty sú uložené v pol. **OSOBNÉ NAST.** v ponuke **smart controls obraz** a **zvuk** (klávesy **⏪** a **⏩**).

Menu Charakteristiky



Je možné nastavovať:

- ČASOVAČ** (pozri nasledujúcu stranu),
- ROD. ZÁMKA:** nastavte na **ZAP.**, čím zablokujete ovládacie tlačidlá prijímača. Vypnite TV prijímač a schovajte diaľkový ovládač. Teraz nie je možné používať TV prijímač (zapnutie je možné iba pomocou diaľkového ovládača). AK chcete zrušiť uzamknutie: Nastavte parameter **ROD. ZÁMKA** na **VYP**.
- NR** (Noise Reduction): Vhodné v prípade obtiažneho príjmu, tlmi šum obrazu (sneh).
- ROTÁCIA** (jedine na niektorých modeloch): Zvoľte **PRESUN OBRAZU** tlačidlami **◂** **◃** a použite **◁** **▷** na nastavenie sklonu obrazu. To tón a sverie umožní vyrovnáť vplyv zemského magnetického poľa.

Časovač

Toto menu Vám umožňuje používať Váš TV prijímač ako budík.

V menu CHARAKT:



- 1 Zvolte ČASOVAČ (V) a stlačte \triangleleft. Objaví sa menu ČASOVAČ.

Pomocou tlačidla # zvolte nasledujúce nastavenia:

- 2 ČAS: vložte aktuálny čas (tlačidlá 0-9) alebo \triangleleft \triangleleft).

Pozn.: Pri každom zapnutí TV prijímača sa hodiny automaticky prestavujú podľa teletextových informácií vysielaných na programe č. 1. Ak TV prijímač nepodporuje teletext, k tejto aktualizácii nedochádza.

- 3 ČÍSLO PRO.: vložte číslo programu.

- 4 ČAS SPUST.: uveďte čas kedy chcete aby sa TV-prijímač zapol.

- 5 ČASVYPNUT.: uveďte čas vypnutia (automatické vypnutie).

- 6 AKTIVOVATĚ: (toto nastavenie je schované na spodnej časti obrazovky).

Pomocou \triangleleft \triangleleft aktivujte jednorazový režim - ONCE, alebo každodenný režim - DAILY. STOP poloha sa používa na zrušenie.

- 7 Stlačením \bullet uveďte prijímač do pohotovostného režimu. V

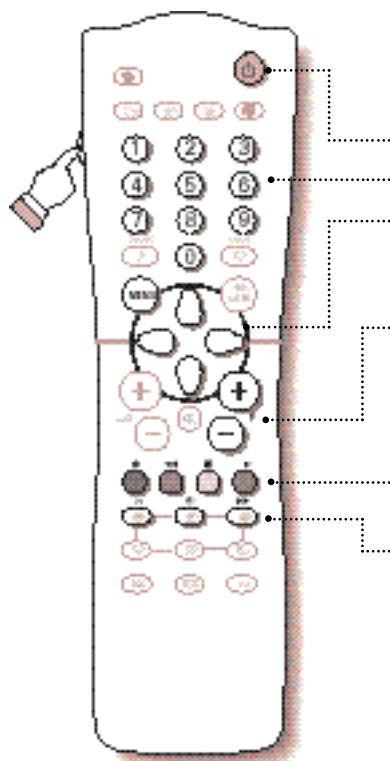
naprogramovanom čase sa prijímač automaticky zapne. Ak ponecháte prijímač zapnutý, v naprogramovanom čase dôjde iba k zmene kanála.

Kombinácia funkcií ROD.ZÁMKA a ČASOVAČ umožňuje obmedziť čas, po ktorý je možné prijímač používať, napríklad vašimi deťmi. Nastavenie ONCE (jednorazové) umožňuje nastavenie času zapnutia alebo vypnutia (avšak nie dva).



Tlačidlá pre ovládanie videorekordéra

Tlačidlo VCR, umiestnené na boku diaľkového ovládača sa používa na ovládanie hlavných funkcií videorekordéra.



Pridržaním tlačidla VCR sprístupníte nasledovné funkcie:

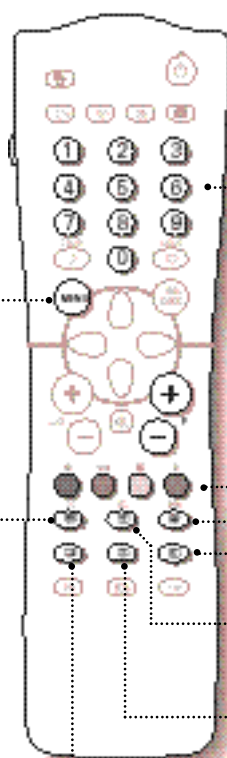
- \bullet pohotovostný režim,
- 0 / 9 vloženie čísla programu,
- MENU vyvolanie ponuky videorekordéra*
- 0 / 9 voľba*
- \triangleleft / \triangleleft nastavenie*
- P + voľba programu,
- / ● nahrávanie,
- ◀ / ● pretáčanie späť
- / ● stop,
- ▶ / ● prehrávanie,
- ▶▶ / ● pretáčanie vpred,
- ⌚ / ● programovanie (u niektorých modelov),
- OK / ● potvrdenie.

* Niektoré funkcie programovania nie sú k dispozícii na všetkých modeloch (kursor, menu, OK, atď.).

Diaľkové ovládanie je kompatibilné so všetkými videorekordérmi našej výroby ako aj s modelmi, ktoré používajú signál podľa štandardu RC5.

Teletext

Teletext je informačný systém, vysielaný určitými TV stanicami, ktorý môžete prehliadať podobne ako noviny. Taktiež poskytuje titulky pre sluchovo postihnutých ľudí alebo tých, ktorí neovládajú jazyk v ktorom je príslušný program vysielaný (kábelové vysielanie, satelitné kanály, atď.).



Zapnutie/vypnutie teletextu

používa sa pre zapnutie alebo vypnutie zobrazenia teletextu. Hlavná indexová strana poskytuje zoznam položiek, ku ktorým máte prístup. Každá položka je doprevádzaná príslušným trojčíferným číslom strany.

Ak zvolený kanál nevysiela teletext, zobrazí sa správa str. 100 a obraz zvuk zostane p a z d i v takom prípade vypnite zobrazenie teletextu a zvolte iný kanál.

Voľba stránky teletextu

Pomocou tlačidiel ① až ⑨ alebo - P + vložte príslušné číslo stránky.

N príklad pre stránku 120 vložte ①, ②, ①. Číslo stránky sa zobrazí v ľavo hornom rohu obrazovky, počítač o strán začne hľadať a následne sa zobrazí požadovaná stránka. Ak chcete prezerat inú stránku, opakujte tento postup.



Ak na krátko zabliká > xxx <, alebo ak začne počítač o strán prehliadať a znamená to, že zvolená strana nie je vysielaná. V takom prípade zvolte inú stránku.

Priamy prístup

V dolnej časti obrazovky sú zobrazené farebné pruhy. Pomocou štyroch farebných tlačidiel môžete priamo pristupovať na príslušné položky, alebo stránky.

Farebné pruhy blikajú ak nie je príslušná položka zatiaľ k dispozícii.

Prehliadanie podstránok

Určité stránky majú podstránky, ktoré sa menia automaticky. Pomocou tlačidla  zapnete a vypnete túto automatickú výmenu podstránok. V ľavo hornom rohu obrazovky sa objaví správa .

Index

Používa sa na návrat na hlavnú indexovú stránku (zvyčajne str. 100).

Zväčšenie stránky

Pomocou tohoto tlačidla zobrazíte hornú časť, spodnú časť zväčšenej obrázky a ďalším stlačením sa vrátite do zobrazenia v normálnej veľkosti.

Odhaliť





Pomocou tohoto tlačidla odhalíte/schováte skryté informácie (napríklad riešenie hádaniek).

Prekrytie textu na TV obraz

Aktivácia a deaktivácia prekrytia TV obrazu teletextom.

Oblíbené strany

Z programov teletextu 0 až 29 môžete uložit 4 obľúbené stránky, ktoré budú potom priamo prístupné pomocou farebných tlačidiel .

- 1 Stlačte tlačidlo pre . Symbol "L" a červený obdĺžnik sa objaví v spodnej časti obrazovky.
- 2 Zadaťte prvé požadované číslo.
- 3 Stlačte zelené tlačidlo  a zadajte ďalšie požadované číslo strany.
- 4 Zopakujte túto operáciu aj pre žlté a modré tlačidlá.
- 5 Na záver stlačte na 3 sekundy tlačidlo . Štyri obdĺžniky sa zobrazia v bielej farbe, strany sú uložené.
- 6 Stlačte tlačidlo pre  na opustenie obľúbených stránok. Predchádzajúce subjekty sa znovu objavia v spodnej časti obrazovky.

Na obnovenie uložených strán stlačte tlačidlo pre  a zvolte jedno z farebných tlačidiel.

Formát 16:9

Obrazy, ktoré prijímate môžu byť prenášané vo formáte 16:9 (široká obrazovka), alebo 4:3 (tradičná obrazovka). Obrazy 4:3 majú niekedy čierny pruh hore i dolu (širokouchlý formát). Táto funkcia vám umožní odstrániť čierne pruhy a optimalizovať zobrazenie na obrazovke.

Automatické prepínanie

Televízor je vybavený automatickým prepínaním a dešifruje špecifický signál vysielaný určitými programami a zvolí správny formát obrazovky.

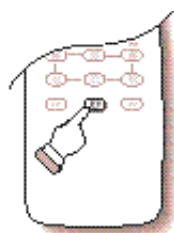
Táto funkcia je možná s externým zariadením pripojeným na vstup EXT1 alebo EXT2.

Vždy je možné zmeniť formát manuálne.



Použitie rôznych formátov obrazovky

Stlačte tlačidlom  pre voľbu rôznych režimov:

4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, TITULKOVY ZOOM, SUPER ZOOM, WIDE SCREEN.





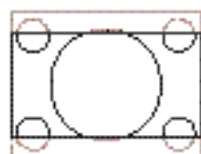
Režim 4:3

Obraz je reprodukován vo formáte 4:3, čierny pruh sa objavuje na každej strane obrazu. Môžete postupne zväčšiť obraz použitím tlačidiel  .





Režim ZOOM 14:9

Obraz je zväčšený na formát 14:9, má čierny pruh pre tvár na každej strane obrazu. Tlačidlá   d'volujú vyťahnúť alebo spustiť spodok obrazu, a tým sa zviditeľnia titulky.





Režim ZOOM 16:9

Obraz je zväčšený na formát 16:9. Tento režim sa doporučuje pre zviditeľnenie obrazov s čiernym pruhom hore a dolu (širokouchlý formát). Použite tlačidlá  , ak chcete zviditeľniť titulky.



Režim TITULKOVY ZOOM

Tento režim dovoľuje zviditeľniť obrazy 4:3 na celej ploche obrazovky s ponechaním viditeľných titulkov. Použite tlačidlá  , aby ste spustili alebo vytiahli spodok obrazu.



Režim SUPER ZOOM

Tento režim dovoľuje zviditeľniť obrazy 4:3 na celej ploche obrazovky rozšírením bočných častí obrazu.



Režim WIDE SCREEN

Tento režim umožňuje obnoviť správne proporcie obrazov prenášaných v 16:9 zobrazením na plnej obrazovke.

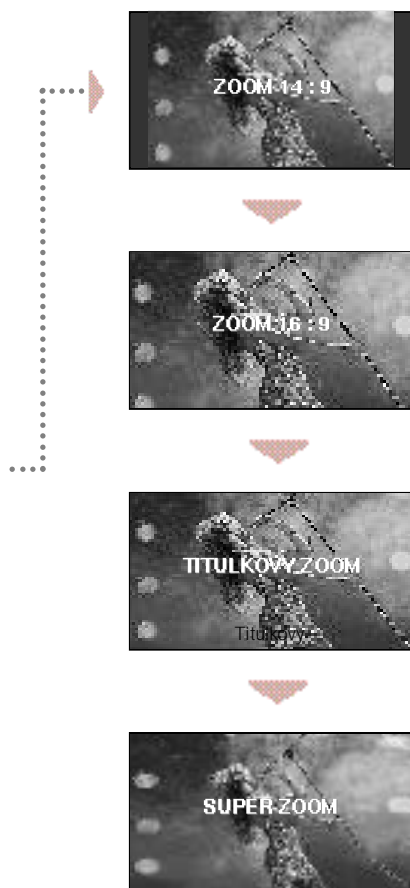
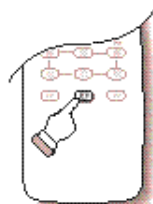
Pozor: ak zviditeľňujete obraz 4:3, bude rozšírený v horizontálnej rovine.

Aký mód použiť ?

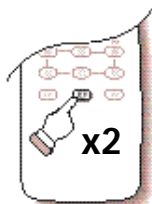
Pre rôzne typy obrazu treba použiť jednotlivé módy, aby ste dostali následovný výsledok.

❶ Obraz 4:3

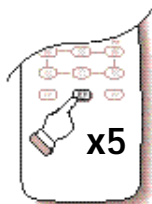
Pre tento typ obrazu máte 4 možnosti:



❷ Obraz 4:3 širokohlý



❸ Obraz 16:9



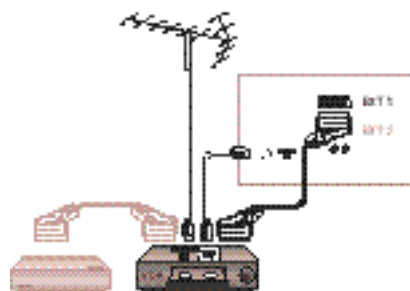
Pripojenie periférnych zariadení

Prijímač má 2 konektory EXT1 a EXT2 na zadnej strane.

EXT1 konektor má audio a video vstupy/výstupy a RGB vstupy.

EXT2 konektor má audio a video vstupy/výstupy a S-VHS vstupy.

Videorekordér



Videorekordér (iba)

Vykonajte zapojenia uvedené oproti. Používajte kvalitný eurokonektorový kábel.

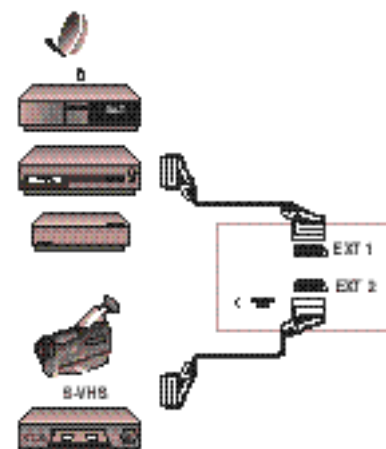
Ak váš videorekordér nie je vybavený eurokonektorom, jediný možný spôsob pripojenia je pomocou anténneho kábla.

Preto budete musieť naladiť prijímač na signál videorekordéra a priradiť mu programové číslo 0 (pozri ručné ukladanie, str. 5). Ak chcete prehrávať obraz z videorekordéra, stlačte 0.

Videorekordér s dekódrom

Pripojte dekóder k druhej eurokonektorovej zástrčke videorekordéra. Takto budete môcť nahrávať kódované vysielanie.

Ostatné zariadenia



Satelitný prijímač, dekóder, CDV, hry, atď.

Vykonajte zapojenia uvedené oproti.

Pre optimalizáciu kvality obrazu, pripojte zariadenia vytvárajúce RGB signál (digitálny dekóder, hry, určité CDV prehrávače, atď.) na EXT1, zariadenia, ktoré tvoria S-VHS signál (S-VHS a Hi-8 videorekordéry) na EXT2 a všetky ostatné zariadenia buď k EXT1 alebo EXT2.

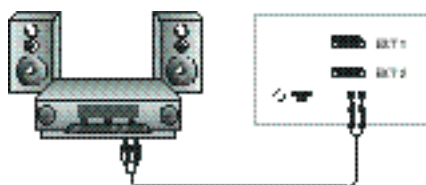


Navolenie pripojeného zariadenia

Stlačte tlačidlo 0, čím zvolíte EXT1, S-VHS2 (S-VHS signály zo zásuvky EXT2), EXT2 a S-VHS3 alebo EXT3 pre konektory na prednom paneli (podľa modelu).

Väčšina zariadení (dekóder, videorekordér) zabezpečí prepnutie automaticky.

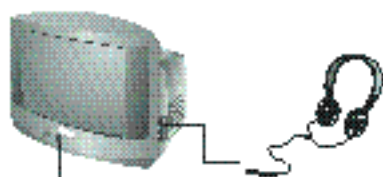
Zosilňovač



Ak chcete prijímač pripojiť k hi-fi systému, použite audio kábel pre pripojenie výstupov «L» a «R» TV prijímača k vstupom "AUDIO IN" "L" a "R" na hi-fi zosilňovači.

Poznámka: zvukový výstup korešponduje so zvukom s TV tunera alebo so zvukom zo zariadenia pripojeného konektormi EXT1, alebo EXT3, avšak nie so zariadením pripojeným na EXT2. Ak máte videorekordér a jeho zvuk chcete zosilňovať hi-fi zosilňovačom, pripojte video na EXT1.

Slúchadlá

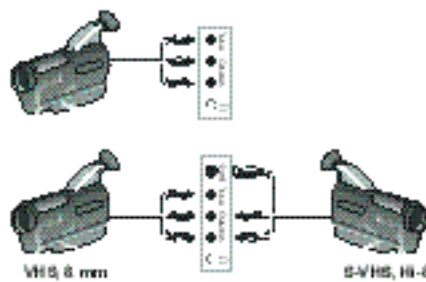


V závislosti od modelu, je zásuvka pre slúchadlá umiestnená na prednom paneli alebo na pravej strane TV prijímača.


Ak chcete nastaviť hlasitosť slúchadiel, použite parameter SLÚCHADLÁ v ponuke ZVUK (str.7).


Impedancia slúchadiel musí byť v rozmedzí 32 a 600 Ohmů.

Bočné zapojenie



Vykonajte zapojenia uvedené oproti.

Pomocou tlačidla , zvolte EXT3 pre pripojenie VHS alebo 8mm kamery a S-VHS3* pre S-VHS alebo Hi-8 kameru.

V prípade kamery s mono zvukom, pripojte audio kábel ku konektoru AUDIO L. Pomocou tlačidla  zapnete reprodukciu zvuku v pravom a ľavom reproduktore TV prijímača.

** K dispozícii iba u určitých modelov*

Zhmutie

Signál RGB : Ide o červený, zelený a modrý video signál, ktoré priamo ovládajú emistory v katódovej trubici pre červenú, zelenú a modrú farbu. Použitie týchto signálov zabezpečuje lepšiu kvalitu obrazu.

Signál S-VHS : Ide o dva osobitné Y/C video signály odvodené od záznamových noriem S-VHS a Hi-8. Jasový signál Y (čierna a biela) a farebný signál C sa zaznamenávajú na pásku osobitne. Takto sa zabezpečuje lepšia kvalita obrazu v porovnaní s štandardným video signálom (VHS a 8 mm) kde sú Y/C signály zmiešané a zaznamenáva sa iba jeden video signál.

Zvuk NICAM : Proces prenosu zvuku v digitálnom formáte.

Systém: Tento systém obrazu nie je vysielaný v rovnakej forme vo všetkých krajinách. Existujú rozličné normy BGDKL a L'. Parameter T \ SYSTÉM (str.4) sa používa na nastavenie týchto odlišných noriem. Je potrebné aby nedošlo k zamene so systémom farebného kódovania PAL alebo SECAM. PAL sa používa vo väčšine európskych krajín, SECAM vo Francúzsku a CIS vo väčšine afrických krajín. USA a Japonsko používajú odlišný systém - NTSC. Vstupy EXT1 a EXT2 umožňujú pripojenie zdrojov s farebným kódovaním NTSC.


16:9: Tento pomer sa týka pomeru šírky a výšky obrazovky. Širokouhlé TV prijímače majú pomer 16:9, tradičné obrazovky: 4:3.

Slabý príjem


Blízkosť vrchov alebo vyšších budov môže spôsobovať tieňové obrazy, echá alebo tieň. V takom prípade sa pokúste o ručné doladenie obrazu: pozri «jemné doladenie» (str. 6), prípadne skúste upraviť vonkajšiu anténu. Skontrolujte či Vaša anténa umožňuje príjem v tomto frekvenčnom rozsahu (UHF alebo VHF pásmo)?

V prípade nekvalitného príjmu (sneženie), nastavte voľbu NR v menu CHARAKTERISTIKY na ZAP (str.7).

Ak nemáte žiadny obraz

Pripojili ste anténu správne? Zvolili ste správny systém /str. 6 je správny a správny kontrast alebo jas? Stlačte  a nastavte parametre v menu OBRANEDONALZAP o jý e u lnektor alebo anténa sú často príčinou problévu s obrazom alebo zvukom (niekedy sa môžu konerky uolníť pri hýbaní s TV prijímačom). Skontrolujte všetky spoje.

Nastavenie obrazu

Ak nie je obraz správne nastavený, alebo ak je obraz nejasný, zvolte jednu z funkcií ovládania obrazu smart controls  (str.3), dostanete sa do menu OBRAZ a nastavte parametre. Nastavenie sa ukladá automaticky. Ak je obraz príliš modrý, alebo červený nastavte parameter POVAHA FAR. (str.7).

Periférne zariadenie prehráva čiernobiely obraz

Nezvolili ste správny konerky pomocou tlačidla : S-VHS2 (alebo

S-VHS3) namiesto EXT2 (alebo EXT3). Ak chcete sledovať videokazetu, skontrolujte, či bola nahraná v rovnakej norme (PAL, SECAM, NTSC) v akkej prehráva videoprehráva.

Žiadny zvuk

Ak na niektorých kanáloch vidíte obraz avšak bez zvuku, znamená to, že nemáte nastavený správny TV systém. Upravte parameter TV SYSTEM (str.6)

Dialkový ovládač

TV prijímač nereaguje na diaľkový ovládač. Kontrolka na prijímači pri použití d.o. neblíka? Vymeňte batérie.

Pohotovostný režim

Ak prepnete TV prijímač do pohotovostného režimu, objaví sa po stlačení tlačidla na prijímači správa ZÁMKA? Zapli ste funkciu ROD.ZÁMKA (str.7). Ak prijímač neprijme počas 15 minút žiadny signál, automaticky sa prepne do pohotovostného režimu. Zapnutý prijímač spotrebúva energiu. Za účelom šetrenia energie odporúčame aby ste TV prijímač vypínali pomocou tlačidla ZAP/VYP.

Rôzne

Sú ponuky zobrazované v cudzom jazyku? Nastavte parameter JAZYK v ponuke INŠTALÁCIA (str.4).

Stále žiadny výsledok?

Ak sa Vaš TV prijímač pokazi, nikdy sa nepokúšajte ho opraviť sami, kontaktujte požiarový servis Vašho predajcu.

Smernica pre recykláciu



Váš televízny prijímač využíva materiály, ktoré sú recyklovateľné, alebo znovu použiteľné. Aby sa minimalizovalo množstvo odpadu do prostredia, špecializované firmy sa zaoberajú zberom použitých prijímačov za účelom využitia znovu použiteľných materiálov (opýtajte sa u predajcu).